Mundo Uruguayo

CORREOS del URUGUAY
Impresos de Interés General
Decreto del P. E. de Enero 1951
PERMISO N.º 94

25 cts. el EJEMPLAR EN TODO EL PAIS



EL DIA DE LA EDUCACION FISICA DIO LUGAR A HERMOSOS ACTOS EN LAS PLAZAS DE DEPORTES MONTEVIDEANAS

(Ver nota pags. 32-33)

Octubre 30 de 1952

Digitized by Google
Original from THE UNIVERSITY OF TEXAS



































Digitized by Google
Original from THE UNIVERSITY OF TEXAS

MUNDO URUGUAYO

DIRECTOR
JULIO CAPORALE SCELTA
ADMINISTRADOR
RAUL CASTELLS CARAFI

AÑO XXXIV. — Nº 1749 MONTEVIDEO, OCTUBRE 30 DE 1952

LA INJUSTIFICADA RECLAMACION

EN nuestro número anterior comentamos las medidas adoptadas por el gobierno argentino con respecto al tránsito de pasajeros entre aquel país y el nuestro, y que prácticamente han clausurado las fronteras uruguayo-argentinas, ya que la visación de documentos depende de la voluntad — y ya conocemos el sentido de ésta — de las autoridades vecinas. A esa situación de hecho ha sucedido la sorpresiva protesta del gobierno de Perón por el nombramiento de un cónsul uruguayo ante las autoridades británicas de las Islas Malvinas y por el acuerdo uruguayo-británico de tránsito aéreo entre Montevideo y aquellas posesiones. Sorpresivo decimos porque la representación consular uruguaya en las Malvinas existe desde el año 1924, y el último funcionario para desempeñarlo fué nombrado en 1950, no habiéndose producido luego ningún otro hecho que modificara esa situación. Tampoco puede hablarse del acuerdo aéreo ya que es el gobierno inglés el que mantiene en la actualidad la posesión de aquellas islas y las líneas entre Gran Bretaña y las mismas pasan por Montevideo, por lo que jurídicamente no puede haber ninguna lesión a una tercera potencia en un acto de simple y normal derecho internacional. Todos sabemos que desde hace mucho tiempo la Argentina reivindica la posesión de las Malvinas, y no ha sido ciertamente el Uruguay quien ha opuesto argumentos a dicha actitud. Pero ese es un problema que debe dirimirse entre los gobiernos respectivos, y a los demás países no les corresponde otra actitud que la de regularse, cuando el pleito sea zanjado, con las resultancias del mismo, respetándolas en consecuencia. Es absurdo exigir al Uruguay un pronunciamiento en el litigio, como sería el de retirar su representante en las Falkland, o anular un tránsito comercial con las mismas, cuando el problema no ha sido resuelto por las partes que intervienen directamente en él, sin consignar que es además exigir una solidaridad que estaría más allá de las normales convenciones jurídicas.

Es por todo ello que cabe pensar que este asunto de las Malvinas planteado tan caprichosamente, no es sino un pretexto para justificar las medidas adoptadas por el gobierno del general Perón para interrumpir el tránsito entre los dos países, que si puede provocarnos molestias, causa igualmente grandes perjuicios a los argentinos, y que constituyen un nuevo signo de una mala voluntad de repetidas evidencias.

Se ha hecho notar con mucha oportunidad que tampoco la designación de un cónsul tiene la entidad jurídica de reconocimiento de un gobierno en un territorio, y que una prueba de esto es que España, que sostiene la tesis de su soberanía sobre Gibraltar, no por ello deja de tener allí un consulado, que no significa —claro está— ninguna clase de reconocimiento para Gran Bretaña, que iría en contra de aquella tesis. Y también se ha señalado otro ejemplo, que proviene de la misma Argentina, que mantiene su cónsul en Belice (Honduras Británica) donde la ocupación inglesa no ha sido reconocida por Guatemala ni México, que reivindican derechos sobre ese territorio, y donde, además, ambos países tienen cónsules acreditados, lo que llevaría a la resultante absurda de que Guatemala y México estarían violando su propia soberanía.

Protestar, además, porque en el itinerario de Gran Bretaña a las Islas Malvinas está comprendido Montevideo, considerando el acuerdo suscripto por nuestro país, como lesión a la soberanía argentina, no tiene el menor fundamento de razón, ya que dentro de las convenciones internacionales correspode al país que organiza el servicio solicitar de cada uno de los que utiliza como escala la autorización correspondiente y el Uruguay no ha hecho sino seguir tales prácticas, sin que pueda asignarse a la resolución ninguna trascendencia del carácter que expresa la reclamación argentina.



Vemos en las fotografías algunos aspectos de la reunión de Ex-Cancilleres de nuestro país convocados por el Ministro de Relaciones Exteriores Dr. Fructuoso Pittaluga, para resolver la respuesta a la reclamación del gobierno argentino. Aparecen, de arriba a abajo: el Ing. José Serrato, el doctor Alberto Guani, con el Dr. Alberto Mañé el Dr. Alberto Domínguez Cámpora, el Dr. Daniel Castellanos, y el Ministro de Relaciones Exteriores con el Embajador en la Argentina, señor Mateo Marques Castro, saliendo del Cabildo después de efectuada la reunión.

Volvemos a decir que no vemos en el motivo de esta sino pretextos ocasionales para agregar a repetidas actitudes que afectan las relaciones de los dos países, adoptadas por el gobierno de Perón, una manifestación más, molesta como todas, y que trate de justificar lo injustificable de las restricciones recientes.

Nuestro gobierno ha tomado con detenida consideración el estudio de la reclamación argentina, habiéndose realizado para dar la respuesta oficial, una reunión de Ex-cancilleres junto con el Ministro de Relaciones, Dr. Pittaluga y el Embajador en la Argentina, señor Marques Castro. La respuesta seguramente ya será conocida cuando aparezcan estas líneas, y no dudamos que dejará claramente explicada la actitud de nuestro país y la absoluta corrección y legalidad de las decisiones protestadas.

Digitized by Google
Original from
THE UNIVERSITY OF TEXAS

1 ESTADIO CUBIERTO
2 PARQUE DE DIVERSIONES
3 ENTRADA PRINCIPAL
4 SALA DE CONFERENCIAS
5 PABELLONES PARTICULARES
6 " OFICIALES
7 EXPOSICION AL AIRE LIBRE

Plano fotográfico aéreo de la región de emplazamiento de la Exposición, sobre el cual se han dibujado las grandes construcciones cubiertas a levantarse allí que le servirán de sede, y que quedarán luego como importantes obras para la ciudad. En el ángulo superior izquierdo del plano se numeran las diversas instalaciones. La letra A marca la Avenida Centenario, la B la Avenida General Flores, la C el camino Propics, la D la convergencia del Bulevar Artigas y Larrañaga; y la E la avenida de cincuenta metros de ancho que se construirá bordeando el arroyo Cerrito para unir General Flores con Centenario, por el Cuartel de Blandengues y la actual cancha de Sud América.

La Exposición Nacional de Industrias de 1953, será una obra símbolo del constructivo espíritu de entendimiento nacional, aportado por el Consejo de Gobierno

Tres obras monumentales: Estadio Cerrado, Auditorio Popular, y Planta de A M D E T

CUANDO el periodista encuentra tema para una buena nota, está de fiesta. Fué en ese estado de ánimo que salimos del Ministerio de Industrias y Trabajo después de una conversación informativa con el contador Rafael Vanrell sobre lo que será la gran Exposición Nacional de Industrias a realizarse en Montevideo en noviembre del año que viene.

Se explica perfectamente el entusiasmo que hace presa en todos aquellos que entran en contacto con esta iniciativa. En cuanto se aprecia su grandiosidad y trascendencia, surge espontáneo el deseo de trabajar y de colaborar para que a pesar de los plazos breves en que debe cumplirse, ella llegue a feliz término en todos sus aspectos.

Porque la Exposición Nacional de Industrias decidida por el decreto del Consejo Nacional de Gobierno de 22 de setiembre pasado, es una obra de vasto y magnífico sentido, no sólo por lo que significará en el aspecto estrictamente expositivo de nuestra vida económica, sino también por las realizaciones permanentes que ha de dejar para Montevideo

por GUADALUPE VIDAL




Digitized by Google

Original from
THE UNIVERSITY OF TEXAS

Integrantes del Comité Ejecutivo de la Exposición: Dr. Héctor A. Grauert, que lo preside como representante del Consejo Nacional de Gobierno; Dr. Alberto Zubiría, señores Carlos Sapelli, Eduardo Peirano, Luis Puig, Arq. Guillermo Stewart Vargas, Arq. Luis Crespi, Ing. Alberto Bolatto, Rodolfo Rodríguez Dutra, Ing. Julio Giuria, Ing. Rafael Guasp, Sr. Raúl Capurro, Ing. Alfredo Weiss, contador Rafael Vanrell, señores Raúl De María, José F. Lanza, Humberto Presto y Pedro Vidaur, secretario general.

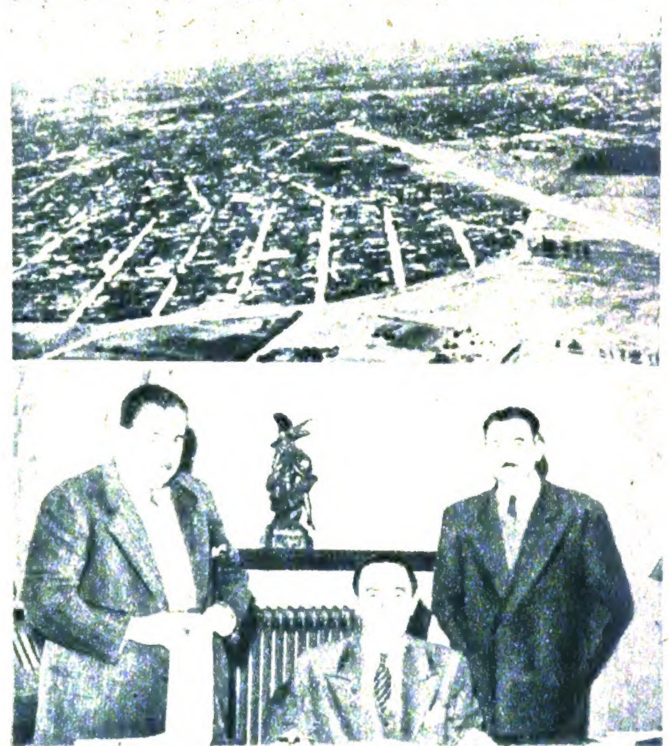


Las tres construcciones planeadas para servir de sede a la Exposición son el Estadio Cerrado, el Estudio Auditorio Popular, y la planta para talleres y estación de la Administración Municipal de Transportes Colectivos. Cualquiera de estas tres construcciones son de gran interés actual para nuestra ciudad; y la monumentalidad que han de alcanzar, así como el hecho de ser agrupadas en una zona de la ciudad a la que van a convertir, por su presencia, en hermoso centro cívico, da a la muestra industrial que se está organizando un sentido constructivo que va mucho más allá de la habitual transitoriedad de esta clase de manifestaciones.

A no más de ocho kilómetros del centro, sobre terrenos adyacentes a las Avenidas Centenario y General Flores, en lo que eran hasta hace poco predios incultos, arrabales pobres y sin perspectivas de transformación, se ha de levantar por efecto de la Exposición de 1953 un núcleo urbanístico moderno, hacia el cual han de converger vastas manifestaciones culturales, deportivas y económicas de la capital de la República. Esa transformación, facilitada por la Intendencia Municipal de Montevideo al construir la Avenida Centenario hasta Maroñas, Avenida que ha de ser la espina dorsal de comunicaciones del futuro centro cívico, alcanzará proyecciones incalculables para los vecindarios de aquella región del departamento de Montevideo y sus adyacencias, como el Cerrito de la Victoria, Propios, el Mercado Agrícola, y Maroñas.

Todo ha de alcanzarse en algo más de un año. Cuando se piensa en los esfuerzos y desazones que ha estado demandando, por ejemplo, a nuestras instituciones deportivas la construcción de un Estadio Cerrado, se aprecia mejor lo que ha de ser la realización conjunta de esas tres grandes y mo-

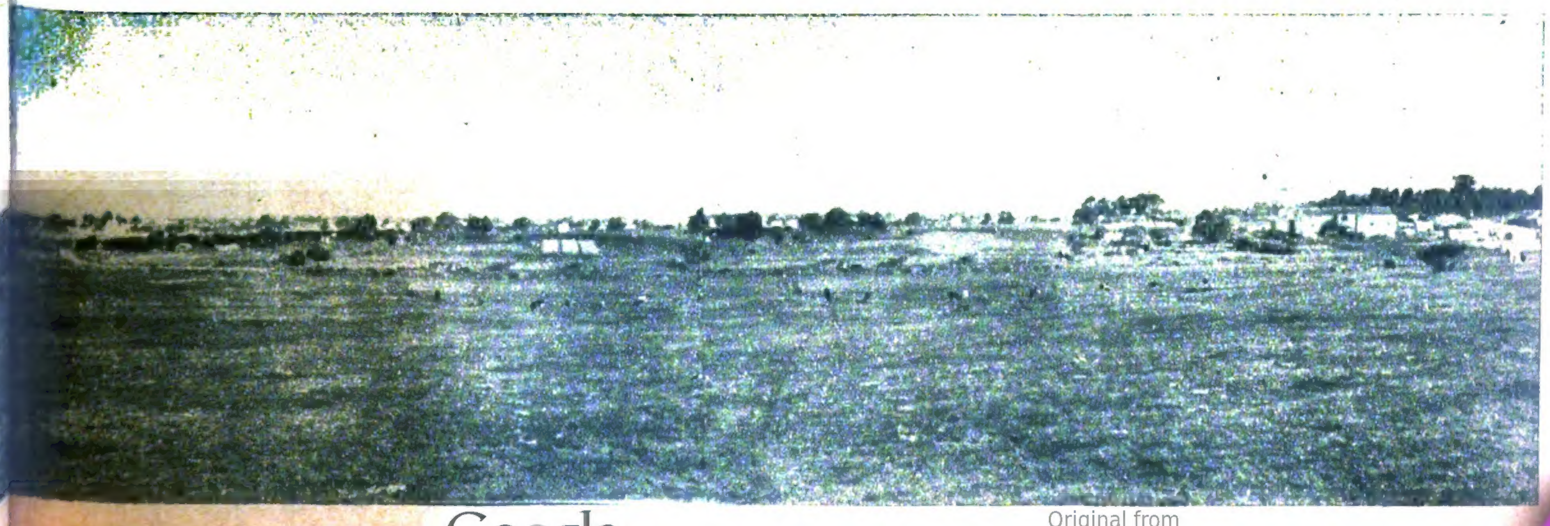
(Continúa en la página 51)



Otra vista aérea que permite seguir a la derecha el magnífico trazado de la Avenida Centenario hacia Maroñas. Esta será la ruta troncal a unirse a otras que pondrán en comunicación la Exposición con las diversas regiones de Montevideo

Ministro de Industrias, doctor Héctor Grauert, que presentó al Consejo el informe y proyecto sobre la gran Exposición de Industrias de 1953. Lo acompañan el Director de Secretaría del Ministerio señor Loriente, y el director de Secciones, señor Melogno y Cal.

ABAJO: Aspecto actual de los terrenos en que ha de levantarse el nuevo centro cívico montevideano. Como fondo, se ven los barrios de Maroñas, Industrias y Propios, con el Mercado Agrícola



Digitized by Google

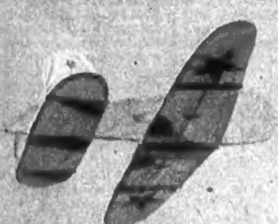
Original from THE UNIVERSITY OF TEXAS



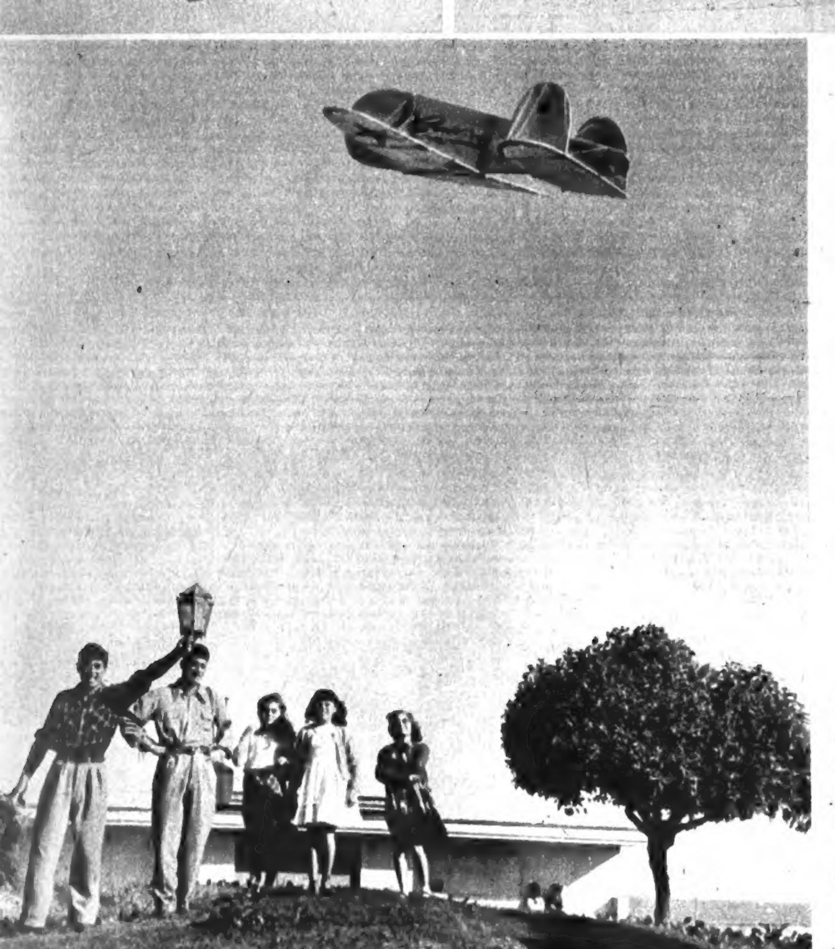
¡Ah! La nota tétrica en las tardes feéricas, de remontar cometas... El grito, similar al que anunciaba las catástrofes, es flecha en la tarde jolgoriosa... ¡¡Se enganchó!! Es el hado negro, no invitado a la fiesta, que convierte sus fantasmales dedos en ramas duras e hilos de teléfonos...

Solidaridad en acción: de edad, y quizá de sexo. Las mujeres se despellejan a menudo; pero, en compensación, suelen apretar afanes, en la batalla sin tregua contra el otro sexo... Quizá estas chiquillas — botones de adolescentes con traidora coquetería — se están diciendo: "Sostén bien y fuerte... Vamos a hacerla remontar mejor que ellos..."





Con los vientos de Primavera vuelven las COMETAS



Chispeando de alegría e inteligencia, este "equipo" tiene el aplomo feliz de los grandes inventores, en el momento de las pruebas definitivas. Ellos han magnificado y agotado el rubro "cometas". Porque esto ya es un aparato aéreo, que puede llevar y lleva "firma".

Por ELIZABETH DURAND (Fotos de Horacio Canio)

...Y la primavera levantó sus párpados, aun un poco violetas, por el sueño prolongado, y se encontró a los más jóvenes probando la temperatura de su aire y el color de sus flores...

Ella sonrió entonces complacida, y corrió los últimos celajes del cielo. Para que las cometas tuvieran un tono de fondo, donde lucir los múltiples que traían en sus caras de papel.

Este es el envite de todos los años. La estación pende los faroles de sus glicinas, y estrella los árboles en rosa y blanco, para que los que han soñado —pintores de sus propias ilusiones— con calor, línea y movimiento, vengan a jugar con lo que han preparado, bajo techo, pero ya con esperanza de lucirlo afuera...

Porque construir un barrilete —un poquito por día, después de hacer los deberes— es como decirle a los días: "...Estáis contados, para el encierro...". Los últimos signos del invierno parecen corridos, en cuanto en el patio del fondo se yergue la

(Continúa en la Pág. 50).



A risa fresca y cuerpo tendido, dentro de poco entrarán a competir. Cada una con esas cometas, preparadas febrilmente y esperanzadamente. Ahora, parecen titiriteros, preparando los hilos y la sabiduría de los dedos, para lucir estas realizaciones de papel.

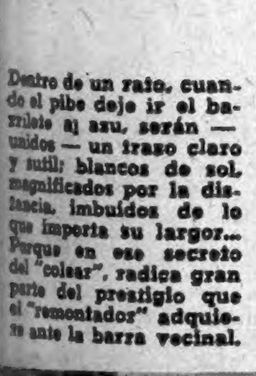
Digitized by Google Original from THE UNIVERSITY OF TEXAS





No hay que ser mago, para adivinar lo que saldrá de la boca — por ahora apretada en la expectativa — de los que están junto a la "barrera". Como siempre que emprendemos algo, en lo que nos jugamos una gran "parada", los demás son imprescindibles: aunque nos hagan rabiar. Después de todo, ellos son algo. Hinchas entregados, o censores; pero acicate, para proseguir el esfuerzo.

★

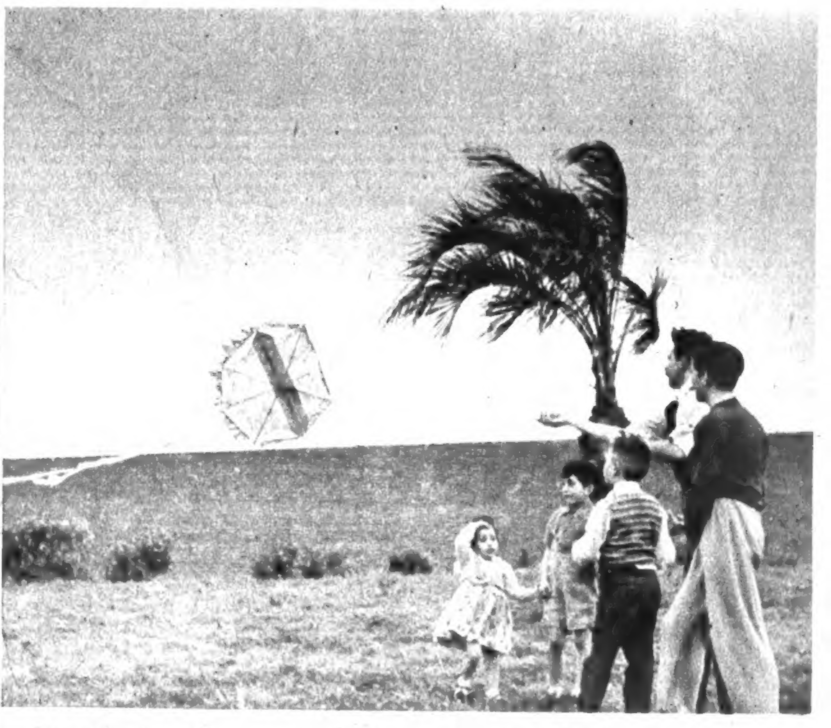




Dentro de un rato, cuando el pibe deje ir el barrilete al azu, serán — unidos — un trazo claro y sutil; blancos de sol, magnificados por la distancia, imbuidos de lo que importa su largor... Porque en ese secreto del "colear", radica gran parte del prestigio que el "remontador" adquiere ante la barra vecinal.



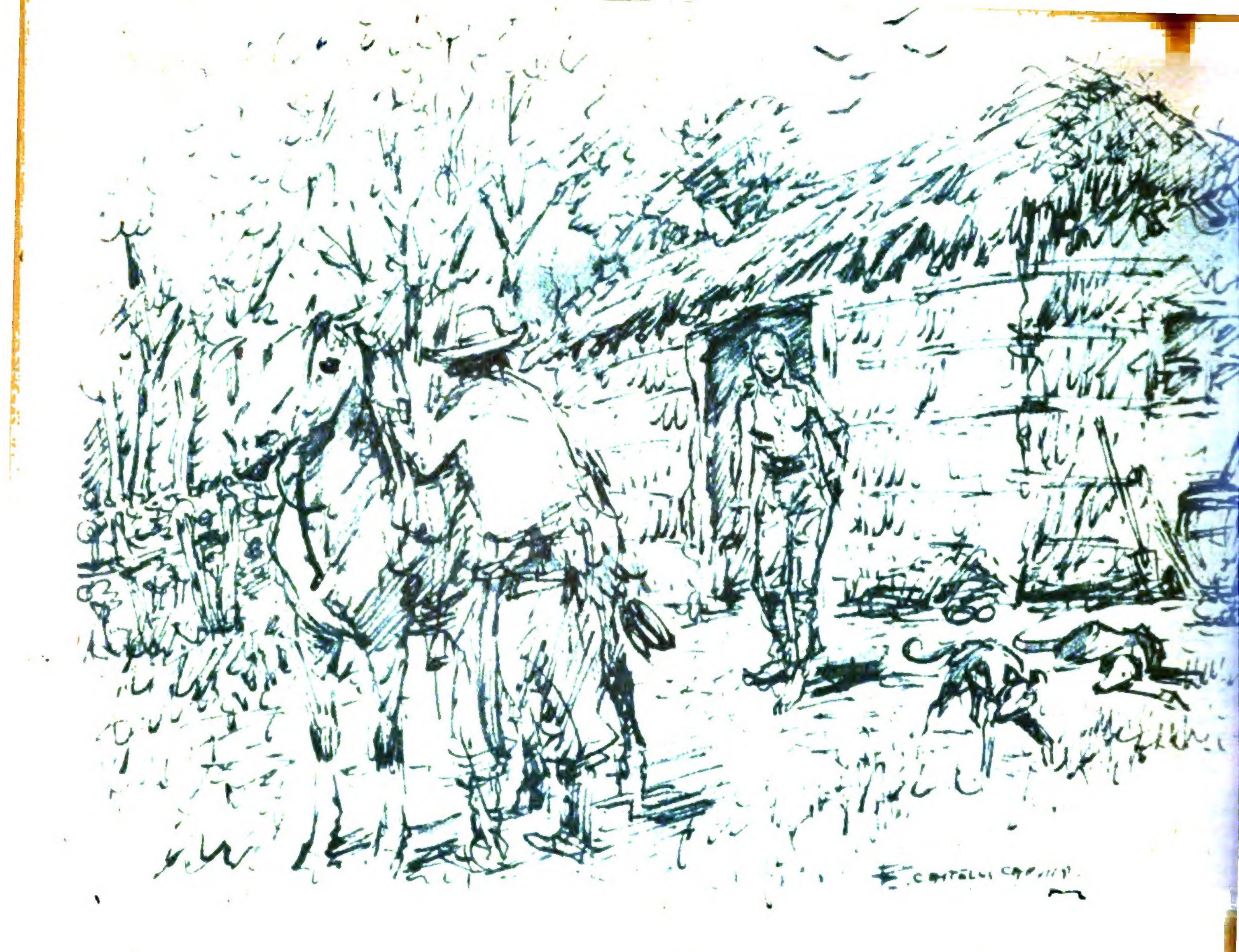
Aquí se ha logrado un aparato muy complicado... Un cubo, ventanucos, círculos como botones de pierrot, triángulos con bailarinas... La fresca nena, tal vez no adivina qué curso de psicoanálisis fácil, puede hacerse adivinando las proteicas ideas del autor de "esto".



La palmera sola, se convierte en una despeinada bacante, enloquecida arriba. Tal vez se quiere desprender de alguna rama, para emular a la cometa distendida en el frenesí de sus flecos, zumbante, en el deseo de desamarrar, y correr la aventura libérrima que propone el viento...

Una parejita... Todavía no saben que así empieza a conjugarse el misterio del corazón y del vivir. Después, aprenderán. Que el varón es fuerte, vencedor de todo obstáculo, para encender el contento de su compañera. Y la mujercita, también sentirá que la espera risueña —de amor hecho de presencia y sonrisa ayudadora— suele tener un premio.

Digitized by Google
Original from
THE UNIVERSITY OF TEXAS



La voluntad

por Horacio Quiroga

Yo conocí una vez a un hombre que valía más que su obra. Emerson anota que esto es bastante común en los individuos de carácter. Lo que hizo mi hombre, aquello que él consideraba su obra definitiva, no valía cinco centavos; pero el resto, el material y el medio para obtenerlo, eso no lo volverá a hacer fácilmente nadie.

Los protagonistas son un hombre y su mujer. Pero intervienen un caballo, en primer término; un maestro de escuela rural; un palacio encantado en el bosque, y mi propia persona, como lazo de unión.

Héla aquí, la historia.

Hace seis años — a mediados de 1913 — llegó hasta mi casa, en el monte de Misiones, un sujeto joven y rubio, alto y extraordinariamente flaco. Tipo eslavo, sin confusión posible. Hacía posiblemente mucho tiempo que no se afeitaba; pero como no tenía casi pelo en la cara, toda su barba consistía en una estrecha y larga pelusa en el mentón — una barbicha, en fin. Iba vestido de trabajo; botas y pantalón rojizo de género de maleta, con un vasto desgarrón cosido a largas puntadas por una mano de hombre. Su camisa blanca tenía rasgaduras semejantes, pero sin coser. Se le veía la piel, que hacía casi daño por su blancura.

Ahora bien: nunca he visto un avance más firme — altanero casi — que el de aquel sujeto por entre los naranjos de casa. Venía a comprarme un papel sellado de diez pesos que yo había adquirido para una solicitud de tierra, y que no llegué a usar.

Esperó, bien plantado y mirándome sin el más leve rastro de afable sonrisa. Apenas le entregué su papel, saludó brevemente y salió con igual aire altivo. Por atrás, desde media cintura le colgaba una faja de camisa que arrancaba desde el hombro. Abrió el portoncito y se fué a pie, como había venido, en un país donde solamente un tipo en la miseria no tiene un caballo para hacer visitas de tres leguas.

¿Quién era? Algún tiempo después lo supe, de un modo bastante indirecto. El almacén del que nos surtíamos en casa, me mandó una mañana ofrecer un ant prismático de guerra — algo extraord rio. No me interesaba. Días después llegó por igual conducto la oferta de Parabellum de 600 balas, por 60 pesos, adquirí. Y algo más tarde, siempre por termedio del mismo almacén, me ofre varias condecoraciones extranjeras — sas, según la muestra que el muchacho casa traía en la maleta.

Me informé bien entonces, y sup qué quería. El poseedor de las condec ciones y el hombre del papel sellado el mismo sujeto, desde luego. Y ambo resumían en la persona de Nicolás D trovich Bibikoff, capitán ruso de artill que vivía en San Ignacio desde dos a atrás, y en el estado de última pob que aquello daba a suponer.

Me expliqué bien, así, el aire alta de mi hombre, con su tira colgante de misa; se defendía contra la idea de pudieran creer que iba a solicitar ayu pedir limosna. ¡El! Y aunque yo no capitán de ejército alguno ni poseo co coraciones otorgadas por una augusta no, aprecio muy bien el grado de mis la necesidad de comer algo del tipo d barbicha, cuando enviaba a subastar colgajos aristocráticos, a un boliche mensús.

Supe algo más. Vivía en el fondo colonia, contra las barrancas per del Yabebirí. Había comprado 25

Digitized by Google Original from THE UNIVERSITY OF TEXAS

...— y no definitivamente, a juzgar por el sellado de diez pesos ...ra reposición. Todo allí: chacra, Yabebirí y cantiles de piedra, ...eda bajo bosque absoluto. El monte cerrado da buenas cosechas, ...ro torna la vida un poco dura a fuerza de barigüis, tábanos, mos...quitos, uras y demás. Es muy posible dormir la siesta alguna vez ...o el monte, y despertarse con la ropa blanca de garrapatas. Muy ...queñas y anémicas, si se quiere; pero garrapatas, en fin. Como ...edios de comunicación a San Ignacio, sólo hay dos formales: el ...ado del Horqueta y el puente sobre el mismo arroyo. Cuando llue...ve en forma, el puente no da paso en tres días, y el vado, en toda ...a estación. De modo que para los pobladores del fondo — aún los ...ativos — la vida se complica duramente en las grandes lluvias ...e invierno, por poco que falte en la casa una caja de fósforos.

Allí, pues, se había establecido Bibikoff en compañía de su es...posa. Plantaban tabaco, a lo que parece, sin más ayuda que la de ...us cuatro brazos. Y tampoco esto, porque él, siendo enfermo, te...nía que dejar por días enteros toda la tarea a su mujer. Dinero, ...o lo habían tenido nunca. Y en el momento actual, el desprendi...miento de algo tan entrañable para un oficial europeo como sus ...condecoraciones de guerra, probaba la total miseria de la pareja.

Casi todos estos datos los obtuve de mi verdulero, llamado Ma...chinchux. Era este un viejo maestro ruso de la Besarabia, que ha...bía conseguido a su vejez hacerse desterrar por sus ideas democrá...ticas. Tenía los ojos azules más cariñosos que haya visto en mi vi...da. Conversando con él parecíame siempre estar delante de una ...criatura: tal era la pureza lúcida, mansa y llena de afabilidad de ...su mirada. Vivía con gran dificultad vendiendo verduras, que ob...tenía no sé cómo, defendiéndolas de las hormigas, el sol y la seca, para sus cuatro o cinco clientes. Iba dos veces por semana a casa. Conocía a Bibikoff, aunque no lo estimaba mayormente: el capitán de artillería era francamente reaccionario, y, Machinchux, estaba desterrado por liberal.

—Bibikoff no tiene sino orgullo — me decía. — Su mujer vale más que él.

Era lo que yo deseaba comprobar y fuí a verlos.

Una hectárea rozada en el monte, enclavada entre cuatro muros negros, con su fúnebre alfombra de árboles quemados a medio tumbar; constantemente amenazada por el rebrote del monte y la maleza, ardida a mediodía de sol y silencio, no es una visión agradable para quien no tiene el pulso alterado por la lucha. En el centro del páramo, surgía apenas de la monstruosa maleza el rancho de los esposos Bibikoff. Ví primero a la mujer, que salía en ese momento. Era una muchacha descalza, vestida de hombre, y de tipo marcadamente eslavo. Tenía los ojos azules con párpados demasiado globosos. No era bella, pero sí muy joven.

Al verme tuvo una brusca ojeada para su pantalón, pero se contuvo ante mi propia ropa de trabajo, y me tendió la mano sonriendo. Entramos. El interior del mísero rancho estaba muy oscuro, como todos los ranchos del mundo. En un catre estaba tendido el dueño de casa — vestido con la misma ropa que yo le conocía, — jadeando con las manos detrás de la cabeza. Sufría del corazón, y a veces pasaba semanas enteras sin poder levantarse. Su mujer debía entonces hacer todo — incluso proseguir la plantación de tabaco.

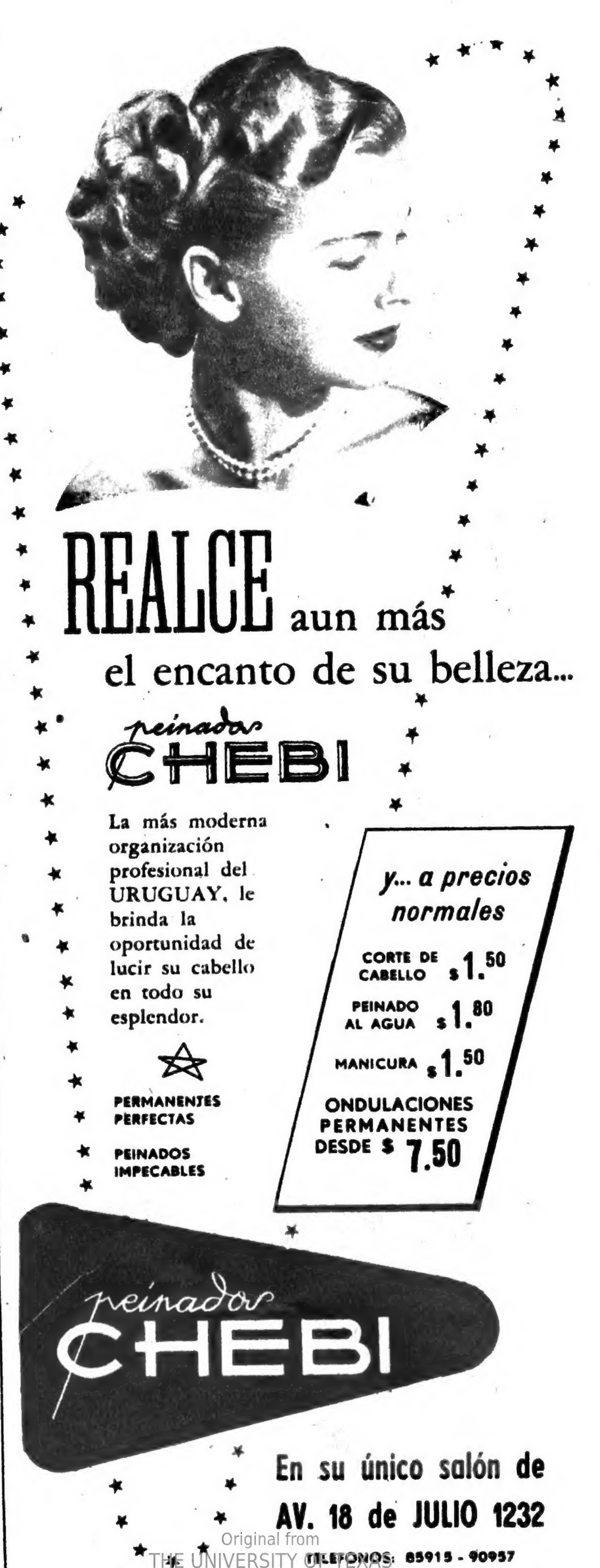
Ahora bien; si hay una cosa pesada que exija cintura de hierro y excepcional resistencia al sol, es el cultivo del tabaco. La mujer debía levantarse cuando aún estaba oscuro; debía regar los almácigos, trasplantar las matas, regar de nuevo; carpir a azada la mandioca, y concluir la tarde hacheando en el monte, para regresar por fin al crepúsculo con tres o cuatro troncos al hombro, tan pesados que imprimen al paso un balanceo elástico — rebote de un profundo esfuerzo que no se ve.

De noche, las caderas de una mujer de veinte años sometida a esta tarea duelen un poco, y el dolor mantiene abiertos los ojos en la cama — y se sueña entonces. Pero en los últimos tiempos, habiéndose agravado el estado de su marido, la mujer, de noche, en vez de acostarse, tejía cestas de tacuapí, que un vecino iba a vender a los boliches de San Ignacio — o a cambiar por medio kilo de grasa quemada e infecta. Pero, ¿qué hacer?

En la media hora que estuve con ellos, Bibikoff se mantuvo en una reserva casi hostil. He sabido después que era muy celoso. Mal hecho, porque su mujercita, con aquel pantalón y aquellas manos ennegrecidas de barigüis y más callosas que las mías, no despertaba otra cosa que gran admiración.

Así hasta agosto de 1914. Jamás hubiera imaginado yo que un cardíaco con la asistolia de mi hombre pudiera haber tenido veleidades guerreras, cuando mucho más fácil y corto le habría sido quedarse a morir allí. No pasó esto, sin embargo, y con la sorpresa consiguiente supe a fines de agosto que el capitán de arti-

(Continúa en la página 57)



Digitized by Google
Original from THE UNIVERSITY OF TEXAS

A 84 años del nacimiento de Carlos Reyles, artífice del realismo literario

por JORGE LUIS ELIZALDE

Carlos Reyles en el tiempo en que escribió "El Embrujo de Sevilla".

REYLES, casi podría decirse que nació artista. Es un mimado de la suerte. De gallarda estatura; flexible y airoso; con la bizarría y la elasticidad de la fuerza educada; pálido, de ojos negros y nariz casi femenina; la boca firme y el bigote sedeño; diestro en las artes del lujo y de la cortesía caballeresca; no habiendo conocido las angustias de la estrechez, pero sin ignorar tampoco los goces saludables del trabajo fecundo, Reyles parecía haber nacido para entregarse al culto augusto de la forma y no puede, en consecuencia, extrañar a nadie que el ganadero utilísimo y experimentado, no tarde en transformarse en un magistral y soberbio escritor que dedica sus mejores afanes al género noble y sabroso de la novela.

Pasó sin destacarse por las aulas del Colegio Hispano Uruguayo, donde cursó sus primeras letras por espacio de siete años, pero apenas traspuestos los umbrales de la adolescencia, prefirió la indisciplina de la vida libre, imponiéndose la misión de honrar con su desbordante talento, la herencia cuantiosa que le legaran sus antepasados, y fuerza es confesar que ha cumplido el empeño con viril constancia quien ha incorporado a las páginas más notables de la literatura hispanoamericana el fúlgido y fortísimo milagro de "Beba". Lee mucho, pero lejos de hacerlo con la despreocupación del que sólo encuentra en la lectura un pasatiempo transitorio, asimila provechosamente todo lo que lee. Su espíritu inquieto recorre, en un vuelo sin límites, todo el ciclo luminoso de la prosa castellana, desde el clasicismo deslumbrante de Cervantes y Alarcón, atravesando los pasajes de más valía de Quevedo y de Hurtado de Mendoza y la femineidad graciosa que resuma de Avellaneda y de Zayas, hasta el realismo punzante de Pereda y de Galdós; sin que, por ello, deje de mezclarse con frecuencia en las corrientes renovadas del pensamiento francés, donde le cautivaron por igual el costumbrismo picaresco de Le Sage, el realismo académico de Flaubert y el naturalismo descarnado y casi brutal de Zola y los Goncourt. En el contacto con tan diversos como brillantes maestros comienza a forjarse su estilo incomparable, que ofrece una curiosa y original amalgama de caracteres heredados de todas estas encontradas corrientes, que se conjugan en forma admirable en el graficismo castizo y seductor de este maravilloso captador de ambientes, que supo dotar a su naturalismo de fina gracia, de colorido y de una riqueza de matices pictóricos como quizás no se encuentre similar en todo el panorama de nuestra literatura, cuyo género novelesco se nutre y se vigoriza con los aportes inefables de este agudo pensador y auténtico humanista.

EN LA SENDA DEL NATURALISMO: "BEBA"

Cuando apenas contaba veinte años, Reyles aparece insinuándose ya con todo el vigor encerrado en su naciente personalidad literaria. "Por la vida" — la primera de sus novelas — no era más que un ensayo de fervoroso naturalismo, pero en su estilo, todavía vacilante, algunos toques de color firme y algunas agudezas observadoras, permitían adivinar desde ya una gran vocación y muchas aptitudes en el novel autor. Sin embargo, el efecto que produjo la obra en los círculos literarios de la época, no podía haber sido más desalentador para Reyles. El romance cayó — válganos la expresión de Roxlo — "como una piedra en un charco de ranas, produciendo escándalo", pues el naturalismo les parecía a nuestros hombres de letras, educados en los cánones estrictos del clasicismo, predicación dañosa y sin hermosura, y la retórica tribunicia de Juan Carlos Blanco, en las veladas inolvidables del Ateneo, calificó al nuevo escritor de "aguilucho implume" y a su obra de "amalgama cruel de los fondos más negros y putrefactos del mar de vivir".



El gran novelista pronunciando una conferencia sobre temas de estética literaria.

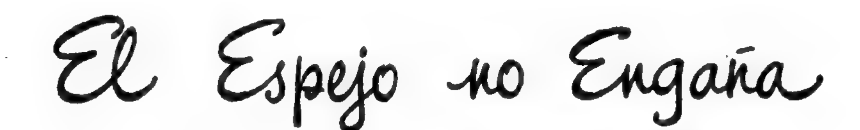
Pero Reyles era difícil de descorazonar y volvió a la carga, publicando en 1894 las célebres páginas de su "Beba". El aguilucho se había transformado en águila de vigoroso vuelo, sus aptitudes en ciernes habíanse desarrollado prodigiosamente, y el país batió palmas ante el novelista que no sólo demostraba conocer el lenguaje de un modo profundo, utilizándolo con esmeradísima habilidad en toda su pureza y en toda su música, sino que nos introducía en los vericuetos de lo psicológico con señorío y naturalísimo desembarazo. Las páginas de "Beba", ricas en tinte policromo y observaciones sutiles, seducían por el modernismo de sus tendencias y la crudeza de su estilo prolijo pero fresco, penetrante y agudo pero encantador en los arpegios de su musicalidad infinita. En fin, la obra se impuso por su valentía, por su carácter, por su verdad, por la pureza y la elegancia de su dicción, por lo gallardo y pulcro de sus períodos, por lo bien hecho y lo bien llevado de sus coloquios. Nacida en nuestro ambiente, extrayendo su levadura del seno mismo de nuestra tierra, siendo sus descripciones copias sin mácula de las descripciones y las costumbres de nuestras campiñas, fué recibido con alborozo singular por la crítica sana, que pocas veces asistió en nuestro medio, a un dechado más puro de cosas reales y correctos decires. Es que "Beba" señalaba nuevos caminos a nuestra incipiente literatura, modernizándola al transfundirle una vitalidad que no conocía, y obligándola, con la hermosura sin par de su lenguaje, a parar mientes en las exigencias del decir castizo y en las artes mágicas de crear con donaire y adornar con elegancia lo que se crea. Reyles había aprendido bien la lección de sus maestros, y tomando de Pérez Galdós sus dotes de equilibrio abundante, de vigor armonioso, de inventiva feliz y de observación exacta, y de Pereda sus cualidades de retratista fiel y de pintor primoroso de tipos y costumbres vernáculas, había forjado, mediante una conjugación armoniosa de ambos modelos, el estilo bellísimo de "Beba", que, aún en lo más hondo de sus vibraciones ardorosas, nos recuerda mucho de la serenidad clásica de don Juan Valera. Y si a eso unimos que Reyles nos hablaba en aquel romance de cosas que conocía como nadie y que todos conocían, que trazaba con su pincel finísimo el cuadro vivo de nuestras campiñas arreboladas, de nuestros arroyos que se deslizan bajo la cascada esmeralda de nuestros sauces y entre la fragancia purísima de nuestros tréboles silvestres, que desde el cielo azulino hasta la grama verdísima que describen sus páginas, que desde el ombú erguido en medio de las planicies inmensas hasta las lomas suavísimas por cuya pendiente de dulce curva [...]

Digitized by Google
Original from THE UNIVERSITY OF TEXAS

gen de los retozos campesinos, desde el peón, que mira con ceño adusto las novedades que interrumpen la monotonía de sus añejos hábitos hasta el bebedero de aguas cristalinas a donde se acercan perezosamente los ganados a apagar sus ansias sedientas en las jornadas agobiantes del verano campesino, cuyos cuadros se delinean en cada capítulo con verdad maravillosa, aquello es la patria nuestra, siempre joven, varonil y hermosa, no puede extrañarnos que "Beba" atrapara muy pronto las simpatías y los afanes de todos cuantos tuvieron la fortuna de tomar contacto con esta expresión magnífica del temperamento artístico de Reyles.

INTERPRETACION DE REYLES

"El novelista —dice Emilio Zola— debe reunir, como cualidades principalísimas, la expresión personal y el sentido de lo verdadero. La verdad es el punto de partida y el principio originario que ha de nutrir y vigorizar toda la obra, pero el artista ha de dar a lo verdadero una vida especial, que se halle en armonía con el modo de ser de su inteligencia". Reyles, que no ignora los sabios preceptos del creador inmortal de "La Tierra", sabe que la obra más exacta no es siempre la más bella. Entiende que la naturaleza debe ser siempre la fuente de la creación, pero comprende que hay que introducir en la obra, necesariamente, el elemento humano que agranda el problema y hace que sus soluciones sean tan variadas y múltiples como son diferentes las individualidades que existen en la humanidad. Por eso copió con arte a la naturaleza, al medio en que sus criaturas debían vivir, e hizo que cada una se armonizara con la educación y con la atmósfera que había respirado al crecer; pero en el modo de encarar el conflicto, en el modo de conducirle y de hacerle pasional, obedeció a los impulsos de su temperamento e hizo de su novela un rincón de la vida visto a través del prisma espiritual del artífice. De ahí el insuperable y maravilloso don descriptivo y evocativo con que Reyles sabe ribetear toda su producción literaria. La naturaleza misma, en toda la plenitud florida de su belleza espléndida y augusta, respira lo mismo en cada vuelta de página de "Beba", de "El Terruño" o de "El Gaucho Florido", transplantando a nuestra retina la imagen desnuda de nuestra estancia, bordeada de montes de espinillos y coronillas que se enseñorean egregios de las alturas de la cuchilla áspera y pedregosa, y cruzada por la aguada mansa que corre haciendo arabescos entre las anchas hojas de los camalotes y la salvaje paja brava que defiende sus orillas arenosas, que en las estampas españolísimas de "El Embrujo de Sevilla" (quizás su obra maestra), cuando con su decir armónico, flexible y purísimo, sabe darnos una visión carnal del alma íntima de la majestuosa ciudad andaluza, describiéndonos la atmósfera tibia y espesa de "El Tronio", que huele a claveles reventones y a mosto jerezano; el ritmo afiebrado de la procesión del Viernes Santo; el ambiente austero y sobrio del cortijo sevillano; el espectáculo de la luz vistiendo la Giralda de sangre y fuego, reanimando los alminares morunos de la Torre del Oro o haciendo del Guadalquivir moreno un río de plata viva; o el paroxismo emocional de la fiesta taurina, cuando el diestro se lleva prendido el corazón del público en la gracia inimitable de una lalandesca o en el frenesí arrebatador de un volapié. Esos brochazos de color local que esmaltan to- [illegible] do por su exactitud, demuestran que Reyles no buscó la verdad para traicionarla sino para traducirla con religioso culto, tomándola en los seres y en las cosas como los seres y las cosas se la ofrecían. Pero pese a ello no es un esclavo de la realidad. Es vivaz, imaginativo, apasionado. La fantasía le da a Reyles la pasta del espíritu de sus personajes, pero cuando esas almas no quieren entrar del todo en el molde de la vida común, el estilo, el tacto, la experiencia, el saber, el genio, en fin, que hay en Reyles, actúa sobre esas almas, sometiéndolas y aplastándolas hasta conseguir que congenien en un todo con la realidad. Y no sólo nos muestra, una vez lograda aquella primera adaptación, el conjunto de los caracteres del ser que manipula, sino también la influencia ejercida por esos caracteres sobre el medio en que desarrollan su acción. Los personajes engendrados por Reyles (el Gustavo Ribero de "Beba", el Cacio y el Guzmán de "La raza de Caín", el Primitivo de las "Academias") viven en una infelicidad constante, sin conseguir sobreponerse ni por un minuto al triste destino que los amenaza, pero en cada gesto, en cada movimiento, en cada palabra, le están hablando a nuestras conciencias, enseñándonos a desdoblarnos y a conocernos, con el fin nobilísimo de que la reacción, provocada por las angustias del análisis, nos impulse a anclar el buque de nuestra vida en las playas luminosas del mejoramiento. Y ahí está lo gigantesco, lo trascendente, lo verdaderamente hermoso y aleccionante de la musa humanista de Reyles.







Digitized by Google
Original from THE UNIVERSITY OF TEXAS



EL PAJARO EN LA RAMA

por ERIC AMBLER

Se consideraba, entre sus subordinados de Scotland Yard, que el momento más propicio para apersonarse al Comisario Mercer era cuando bebía su te de la tarde. Fué, pues, a esa hora precisa, cuando el Inspector Detective Denton aprovechó para presentarle un informe verbal sobre el caso de Mortons Hind.

La aldea de Mortons Hind, según Denton, se hallaba ubicada a cinco millas de la ciudad de Penborogh, donde se efectúan importantes ferias. Cerca del punto donde se encuentran las carreteras de Penborough y Leicester, alrededor de media milla de distancia de la población, aparecía Mortons Grange, actual residencia de Mr. Maurice Wretford un londinense retirado, que vivía allí en compañía de su mujer.

Siendo las tres de la tarde del 10 de noviembre, el chauffeur de Wretford, Alfredo Gregory, había dejado la granja para conducir el auto de su patrón hacia un garage de Penborough, donde lo sometería a ciertas reparaciones. Había llevado consigo la bicicleta, colocada en la parte posterior del coche, a fin de utilizarla en su viaje de regreso Pero el caso es que nunca regresó a la granja. A las cinco horas de esa misma tarde, un ciclista pedaleando por una desierta extensión de la carretera a una milla de distancia de la granja, había visto una bicicleta tumbada sobre el camino, deteniéndose a investigar. Un poco más allá, tendido sobre una zanja y ya sin vida, estaba el cuerpo de Gregory. Tenía una bala alojada en el cráneo. El arma que disparó el proyectil no había podido ser encontrada.

De acuerdo a los datos suministrados por el encargado del garage, Gregory lo había dejado poco después de las cuatro horas. La camarera de un salón de te en Penborough, donde Gregory era conocido, atestiguó que éste había abandonado el establecimiento a punto que el reloj daba la hora cinco. Esto correspondía con la opinión expresada por el médico de policía, quien después de examinar el cuerpo a las seis de la tarde, declaraba que Gregory había fallecido menos de una hora antes. Evidentemente, Gregory había emprendido el regreso inmediatamente después de abandonar el salón de té, siendo baleado poco antes del hallazgo del cadáver por el ciclista.

La bala, calibre 22, había entrado por la sien derecha, produciendo una pequeña herida circular entre el ojo y el oído.

Las noticias relativas al suceso no tardaron en difundirse por la localidad, y a la noche, un guarda-bosque, Harry Rudder, informó a la policía, haber visto esa misma tarde, a un joven de diecinueve años, Tomás Wilder matando pájaros con su rifle, no lejos del lugar donde fuera hallado el caráver de Gregory. Wilder era el hijo de un granjero local, y al día siguiente la policía visitó su domicilio. El joven admitió haber manejado el rifle la tarde anterior, aunque negó haberse aproximado a la ruta de Penborough. Su arma, cuidadosamente examinada, resultó ser de calibre 22.

En las últimas horas de ese día, los hallazgos de la autopsia fueron comunicados a la policía. Al mismo tiempo, la bala fatal, entregada a las autoridades para su estudio, había sido lamentablemente deformada por el impacto contra los huesos de la cabeza. Resultaba, pues, imposible, toda identificación de marcas de rifle. La bala podía haber sido disparada desde cualquier arma de calibre 22.

Gregory no tenía parientes. Su empleador, míster Wretford, reconoció el cadáver. El experto en balística, sargento Blundell, prestó luego declaración. El tiro había sido disparado a cierta distancia del difunto, y a un nivel levemente inferior al de su cabeza. El testigo admitía que un disparo, desde un rifle mantenido a la altura del hombro de un individuo de seis pies de altura, (y tal eran las dimensiones de Wilder), parado en la campiña a la izquierda del camino, y apuntando a un pájaro en un árbol al otro lado de la carretera, podía haber dado en el blanco del ciclista, hiriéndole en la cabeza. Después de semejante afirmación, las protestas del joven Wilder, asegurando que no había disparado al través del camino, hicieron poca mella en el jurado. Este, pronunció un veredicto de culpabilidad por muerte accidental originada en la negligencia criminal de Tomás Wilder.

El joven Wilder fué inmediatamente arrestado.

Mercer se preparó a beber, con cierta irritación, su segunda taza de te. Sí... sí... Todo está claro, verdad! Envíe su informe como de costumbre, Denton. No comprendo cómo no lo hizo usted todavía. No hay nada que discutir, referente al asunto".

Denton respiró profundamente. "No creo que Wilder sea culpable, señor", dijo. Mercer frunció su entrecejo. "No lo cree usted. ¿Y cuáles son sus razones?"...

Denton se movió en su asiento. "A decir, verdad, señor, la idea no me pertenece. La sugestión es de ese refugiado checo que perteneció a la policía de Praga, ese doctor Czizzar".

—¿A quién se refiere usted?, inquirió Mercer en un tono que nada auguraba de bueno.

La inflexión de su voz no pasó inadvertida para Denton, quien se apresuró a proseguir. "El doctor Czizzar se hallaba presente durante el juicio. Me apremió de tal manera que no me pude escurrir. El..."

Pero Mercer apenas le escuchaba. Contemplaba una visión — la de un individuo regordete de rostro pálido con ojos de mirada bovina bajo unos gruesos lentes, cubierto con una amplia gabardina gris, demasiado grande para él, y completando su indumentaria con un paraguas cerrado. Por dos veces ya, el doctor Czizzar había probado que la razón le asistía, y que Scotland Yard incurría en error. Y ahora...

Mercer, recobrando toda su compostura, dijo: "Muy bien, Denton. Efectivamente, conozco al doctor Czizzar. Prosiga usted".

"El doctor Czizzar, se me apersonó durante el juicio, inquiriendo cuál era mi impresión respecto del asunto".

Mercer sonrió con ironía. "En su caso, Denton, trataría de olvidar las fantasías del doctor Czizzar. Recuerde que se trata de un refugiado. Sus experiencias deben haberlo desequilibrado un tanto. Lo cual es muy comprensible, por otra parte".

—"Sugiere usted que está mal de la cabeza?" Denton reflexionó acerca de la hipótesis". No sería imposible. Sin embargo, sus afirmaciones de que el joven Wilder es inocente... Vendrá a conversar con usted sobre el caso" — agregó Denton, venciendo una leve vacilación.

Conque sí... eh!

Digitized by Google Original from UNIVERSITY OF TEXAS

—Alrededor de las cinco horas, después de la clausura del salón de lectura del Mus. Desea cambiar ideas con usted. Denton parecía ansioso. "Y si me comunicara usted el resultado de la entrevista — agregó — le quedaré reconocido. Este asunto pesa sobre mi conciencia".

Mercer, con la vista fija en su segunda taza de te, no probada aún, se sobresaltó ligeramente cuando el portero anunció al doctor Czizzar.

Este entrando al despacho, con su paraguas debajo del brazo, juntando los talones, se inclinó, presentándose:

"Doctor Jan Czizzar. De la ex policía de Praga. A sus gratas órdenes".

Mercer observó esta actitud por demás familiar, con disgusto mal disimulado.

"Tome asiento, doctor", dijo en tono cortante. "El Inspector Denton me ha informado que desea usted hacer algunas sugestiones referentes al caso de Mortons Hind. Aunque, para mí, el hecho aparece perfectamente claro. Nuestro experto, Blundell. . ."

—Oh! — exclamó el doctor, en tanto que sus ojos relucían—. ¡Experto! Esa es la palabra. El testigo a quien los abogados atacan siempre, ¿verdad? Lo mismo ocurría en Praga.

—¿Qué quiere usted decir?

—Al Sargento Blundell se le interrogó sobre esto: Si un tiro disparado por un rifle manejado a la altura de los hombros, desde el campo, hacia la izquierda del camino, apuntando a un pájaro en un árbol situado a la derecha, podría haber herido a un ciclista transeunte, causándole un impacto como el comprobado en el caso de mister Gregory.

La respuesta fué afirmativa.

—¿Y bien?

El doctor Czizzar sonrió ligeramente.

—El Sargento Blundell ha tomado medidas y ha efectuado cálculos. Estos resultaron exactos. Pero no tuvo la precaución de apuntar él mismo a un pájaro en las ramas del árbol. Sus observaciones, por consiguiente, eran incompletas, si bien su informe fué legalmente correcto. Mr. Gregory pudo haber muerto así. Pero así. Pero no ocurrió de esa manera. Y por esta sencilla razón. Para que Wilder disparara el tiro desde ese ángulo particular, el pájaro debía encontrarse en una rama alrededor de dieciocho pies del suelo. *Y la rama más baja de ese árbol se halla alrededor de diez pies más arriba!*

Mercer se sobresaltó.

—¿Está usted seguro, doctor?

—Nunca cometería un error en materia tan importante — replicó el doctor Czizzar con dignidad.

—No. . . no. . . claro que no. Discúlpeme un momento, doctor. Mercer se dirigió hacia el teléfono. Requiero la presencia del Inspector Denton y del Sargento Blundell. De inmediato.

Siguió entonces una pausa bastante embarazosa. Luego, el doctor Czizzar, a pedido de los circunstantes, debió repetir su afirmación.

Mercer enfocó directamente a Blundell:

—¿Qué dice usted a esto?

Blundell no pudo menos de enrojecer.

—Ello es posible, señor. Confieso, sin embargo, que no encaré el asunto desde tal punto de mira.

El doctor Czizzar se volvió cortésmente hacia Mercer:

—¿Me permitirá usted sugerir algo más? — dijo.

Mercer asintió con gesto cansado.

—Prosiga usted — murmuró.

Una leve sonrisa jugueteó por los gruesos labios del doctor, al tiempo que asentaba sus lentes sobre el caballete de la nariz. Luego de aclarar su garganta y de respirar hondo, se inclinó hacia delante. "Ruego me presten atención", dijo, imperiosamente.

—En primer término — continuó, dirigiéndose a Mercer — deseo establecer, categóricamente, que no hay motivo alguno para censurar la conducta de Denton o de Blundell en el asunto. La policía local aguardaba de ellos, evidentemente, el esclarecimiento de un caso de homicidio, en que Wilder aparecía como presunto culpable, y ellos se encargaron de suministrar las pruebas. El caso ya había sido deformado antes de la intervención de Scotland Yard. En el juicio — prosiguió Czizzar — Mr. Wretford, entristecido por la pérdida de un chauffeur irreemplazable, declaró que Gregory había desempeñado su empleo durante tres años, agregando que era un hombre sobrio, digno de toda confianza y de excelente carácter. Y el pobre individuo no tenía un solo pariente ni tampoco amigos. Circunstancia realmente extraña y merecedora de cierta compasión. Pero, terminada su declaración, decidí encaminarme al garage de Penborough, donde me puse a charlar con un mecánico que encontré allí. De la conversación surgió un pequeño error cometido por Mr. Wretford, respecto de su chauffeur. Gregory no era tan sobrio



Digitized by Google
Original from THE UNIVERSITY OF TEXAS



(De izquierda a derecha): El crítico Ermanno Contini, el Dr. Aníbal Scicluna Sorge, el Embajador del Uruguay Dr. Cyro Giambruno, la Sra. Odette De Lucía, el director cinematográfico Vittorio de Sica y la Sra. Giselda Zani recibiendo a los invitados en el hall de la Incom.





DERECHA: Adolfo L. Fabregat, director de "Festival en Punta del Este", muestra una vez más su inquietud y conocimiento artísticos en el film proyectado en Venecia.

UN FILM URUGUAYO EN ROMA: "FESTIVAL EN PUNTA DEL ESTE"

Por GISELDA ZANI

ROMA, 9 de octubre de 1952). — (Especial para MUNDO URUGUAYO). No es la primera vez que un producto de nuestra naciente industria cinematográfica es aplaudido en Europa: "Pupila al Viento" y "Turay" de Enrico Gras fueron admirados en Venecia y en Cannes; "José Artigas, protector de los pueblos libres", dirigido por el mismo en colaboración con distinguidos técnicos uruguayos, obtuvo una mención el año pasado en Venecia y otra, este año, en Karlovy-Vary. Los críticos europeos, demasiado acostumbrados a englobar a América Latina en un solo conjunto que ellos creen homogéneo, no han dejado de sorprenderse ante la intención estética, la capacidad técnica de los realizadores modestos y tenaces de nuestro país.

En el terreno del film de documentación científica, un realizador inteligente, un investigador que es, por encima de todo, un humanista de profunda cultura —el doctor Rodolfo Tálice— tiene prestigios bien cimentados en el mundo de la cinematografía mundial.

Pero creemos que nunca fué despertada mayor curiosidad en los círculos competentes, como la que suscitó el film "Festival en Punta del Este" que tuvimos el honor y el intenso placer de presentar a la crítica internacional en el recientemente realizado Festival de Venecia y ahora, bajo los auspicios de la Embajada del Uruguay en Italia, en la elegante sala de proyecciones que el más prestigioso Noticiario Cinematográfico, "La Settimana Incom", puso gentilmente a nuestra disposición.

El film realizado durante el II Festival Cinematográfic de Punta del Este por la Comisión Pro Ley Fomento del Cine Nacional, producido por la Comisión de Cultura de dicho certamen y dirigido por Adolfo L. Fabregat, tuvo la virtud de concitar, en esa ocasión un vasto interés, indudablemente provocado por todo lo que aquí se comenta sobre nuestro festival de cine. Fué así como los más diversos círculos sociales, oficiales, literarios y periodísticos se dieron cita en el "palazzo" de la Via Bellini para ver cómo era la labor de esos técnicos de la cinematografía uruguaya que tanto respeto había conquistado en las dos proyecciones venecianas.

El Consejo de Ministros, a través de la Dirección General de Espectáculos, estuvo representado por el Dr. Aníbal Scicluna

(Continúa en la página 61)



Durante la proyección, en primera fila: El Dr. Scicluna, Vittorio De Sica, el Embajador Dr. Cyro Giambruno y la actriz Lía Amanda. En segunda fila: el representante de la Compañía Central Cinematográfica de Montevideo, Sr. J. J. Ellenberg y la señora de Herrera, esposa del Secretario de la Embajada del Uruguay ante la Santa Sede. (Al costado): La autora de esta nota, pronunciando las palabras de presentación del film nacional "Festival en Punta del Este". (Fotos Luzardo).

Digitized by Google
Original from THE UNIVERSITY OF TEXAS

Camisas de

SPORT



Lavables
Resistentes

TELAS

GLEN

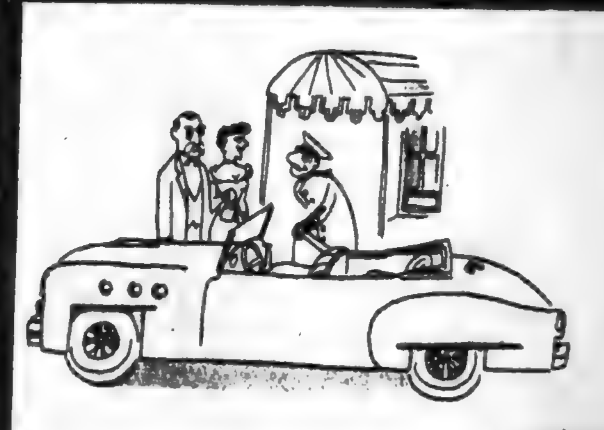
NO EXISTEN TELAS GLEN SIN LA MARCA EN EL ORILLO

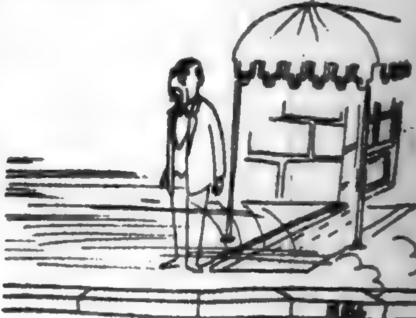
Digitized by Google
Original from
THE UNIVERSITY OF TEXAS

Los humoristas: MOSE, CHAVAL, HENDERSON

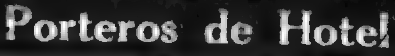


SIN PALABRAS





SIN PALABRAS



Porteros de Hotel



SIN PALABRAS



EL SUPLENTE

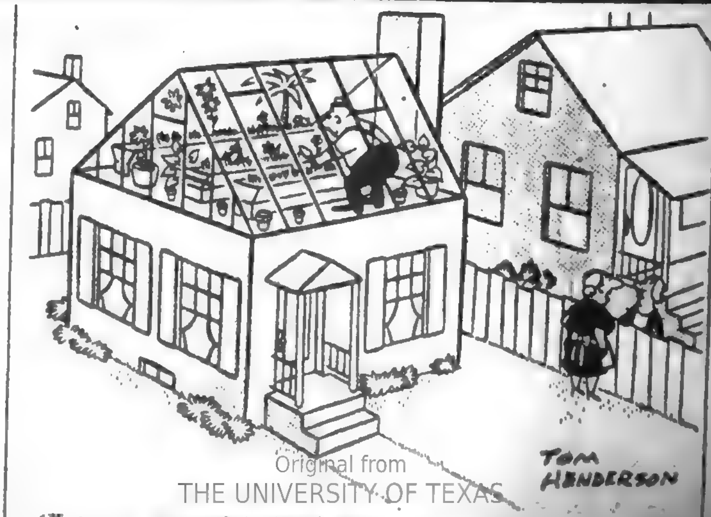


SIN PALABRAS





—¡José!



—¡Y no es eso todo! ¡Está cultivando [illegible]

Digitized by Google
Original from THE UNIVERSITY OF TEXAS

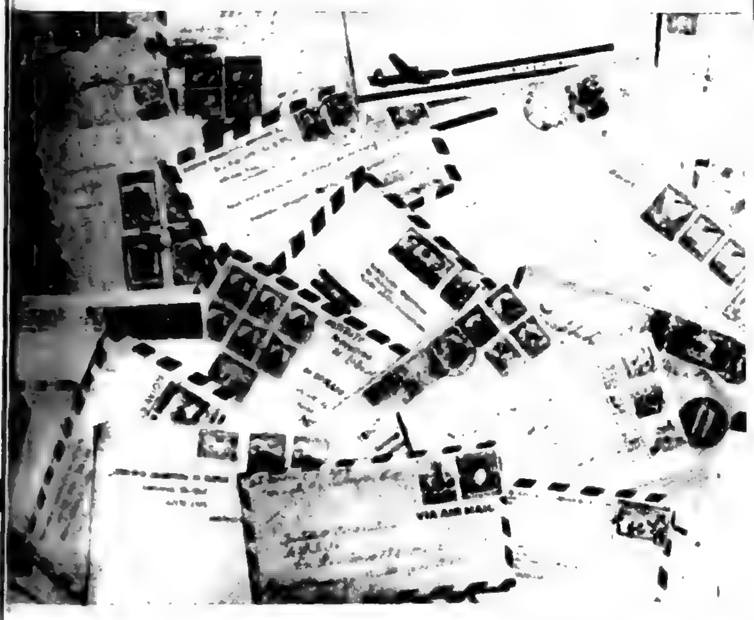
CELULAS DE PROGRESO

El hombre de la calle, aquel cuyo diario trajinar lo lleva de un lugar a otro, rara vez se detiene a meditar en la vida que bulle detrás de las paredes que ve a su paso. Para él la calle lo es todo; la arteria por la cual circula la sangre vivificante de la ciudad. Para nosotros; periodistas siempre dispuestos a la caza de nuevas cosas interesantes, sabemos que si bien la calle es la arteria que lleva la vida, esas paredes esconden las células donde la misma se transforma y vuelve a circular mejorada. Células de mejoramiento moral, científico o artístico,..

Por ello, no perdemos oportunidad de visitar los lugares donde sospechamos que tal función se cumple. Nos hemos detenido hoy



Un sector de alumnos en Clases Personales.



Cartas de todos los países, pruebas irrefutables de la vasta organización del Instituto Argentino de Dibujo.

frente a unos amplios ventanales, que en pleno corazón de la ciudad, rezan: "Instituto Argentino de Dibujo". Sucursal Uruguay. Enseñanza de Dibujo de Historietas, Publicidad, Caricaturas, etc. Pida informes. Nuestro olfato periodístico nos dice que hemos dado con algo interesante y aceptando la invitación de la leyenda, entramos.

Aún en el incógnito, solicitamos información sobre la enseñanza, y poco a poco nuestra suposición se afirma. En una serie de interesantísimos folletos, se detallan las formas, ventajas y programas de los Cursos del Instituto. Ya ciertos de que allí está nuestra nota de la semana, nos identificamos y solicitamos entrevistarnos con el Director-Gerente.

A poco, nos recibe el Sr. Alfonso Maschi, bajo cuya dirección se mueve y palpita este pequeño mundo de futuros historietistas y dibujantes. La conversación se hace grata, mientras vamos visitando las distintas dependencias. Según anotamos, la instalación en nuestro país de esta Sucursal, es relativamente reciente, uno de los últimos esfuerzos de este Instituto por acercar el Arte del Dibujo a todos los pueblos de habla española. Iniciado en la Argentina, cuenta ya con filiales en Chile y Uruguay, hallándose en estudio la creación de similares en otros países del continente. El I.A.D. — (siglas que identifican al Instituto) — dicta cursos por correo y en clases personales. Los primeros, según vemos, tienen una difusión extraordinaria; cartas de México, Cuba, Colombia, Marruecos, España, y en fin, desde todos los puntos donde el español es lengua dominante, incluso del Sur de los EE. UU. Las Clases Personales cuentan con modernas instalaciones que brindan el máximo de comodidad: Armarios porta-tableros, bancos independientes, regulables a voluntad, tableros individuales, etc.

Según nos refiere el Sr. Maschi, el I.A.D. ha sido el primero en América Latina, que ha encarado la enseñanza del Dibujo como materia exclusiva y facilitando a los alumnos, tanto de correo como de clases personales, los útiles y materiales necesarios en forma absolutamente gratuita. La larga experiencia adquirida, ha permitido modernizar los cursos y al mismo tiempo encarar la fabricación de implementos y útiles de exclusiva creación, los que no pueden ser adquiridos en ningún otro lugar, ya que se confeccionan sólo para uso de los alumnos del Instituto. Vemos así, un ingenioso artificio, llamado con propiedad "Creador Mágico de Caras", con el cual pueden obtenerse en un instante cientos de caras distintas. Esto es de suma importancia para los futuros historietistas, ya que se ven obligados a la obtención de innumerables personajes de distintas características. El álbum de "Ideas" con innumerables guiones y situaciones para confeccionar historietas y chistes; un muñeco articulado de madera para estudio de personajes en variadas posiciones, etc.

Muestra de la alta enseñanza impartida, son en los salones, hermosas reproducciones y dibujos originales de los alumnos, los que nos admiran por su perfección, a pesar de que se nos indique que han sido realizados por alumnos aún promediando el curso.

Se halla en proceso de organización un Curso de Dibujo de Modas, especialidad que, hasta el presente no ha sido difundida en nuestro medio y que nosotros, así como el Sr. Maschi, estamos seguros que será acogida con satisfacción por los interesados en tal materia.

He aquí la célula desconocida para el hombre de la calle... el nido de donde saldrán los dibujantes que en el futuro harán el deleite de chicos y grandes a través de las páginas de diarios y revistas.

I pub.



Vista parcial de las oficinas de Dirección e Informes en nuestro país



Digitized by Google

Original from THE UNIVERSITY OF TEXAS



He aquí, cómo con el aparato de Benedict se hace el metabolismo basal, que da preciosas referencias sobre la actividad vital.

Es preciso confesar que cuando se ha leído varias veces este texto, no se ha avanzado mucho. Y no es la definición de la palabra "metabolismo" la que nos iluminará más: "metabolismo (de "metaballein", transformar) conjunto de cambios que se cumplen en un organismo, desde su nacimiento hasta su muerte".

Para comprender estas explicaciones, es preciso hacer un poco de historia y remontarse a 1780, fecha en la cual Lavoisier y Laplace hacen sus apasionantes experiencias. Lo que buscaban, entre otras cosas, los dos sabios, era atravesar el secreto de los cambios gaseosos y caloríficos que permiten a los seres vivientes subsistir, y así fué que llegaron a hacer una constatación que contenía, ya, todos los principios de nuestro metabolismo basal moderno.

En un calorímetro de vidrio, medían la cantidad de calor desprendido, en un tiempo dado, por un cobayo. En otra parte, con un animal parecido colocado bajo una campana, determinaban la cantidad de oxígeno absorbido y de gas carbónico exhalado durante el mismo tiempo. Por medio del cálculo, obtenían la cantidad de calor que producía este oxígeno al combinarse con el carbono para dar el gas carbónico y constataban que esta cantidad de calor calculada era sensiblemente igual a la cantidad medida directamente en el calorímetro.

Lo que es extraordinario, subrayan nuestros hombres de ciencia, es que el resultado sea prácticamente exacto y conforme a lo que sabemos hoy en día. Confesémoslo: se debe un poco al azar y éste es un tanto responsable, porque, en esa época, las condiciones experimentales eran más bien defectuosas...

¿Qué es el metabolismo, tan importante para nuestra salud?

UNA impresión de inquietud pasa por los ojos del enfermo, que pregunta con algo de ansiedad:

—Entonces, doctor, ¿es indispensable?. ¿Tengo que someterme a ello?

—Sí — replica el médico sonriendo. — Por otra parte no hay por qué inquietarse. Se trata solamente de un examen que nos informará sobre la naturaleza exacta del malestar que sufre; y yo le aseguro que no sentirá absolutamente nada.

A pesar de estas palabras tranquilizadoras, el paciente continúa pensando en ello: acaban de decirle que van a hacerle un metabolismo basal...

No os riáis de él. Si en este mismo instante, se os anunciara que debéis someteros a esta operación misteriosa, es probable que experimentaríais, también, una cierta apresión.

—Es un fenómeno curioso, nos confiaba recientemente un médico. Todo el mundo habla del metabolismo y de la tensión, porque se recurre a ellos cada día más, pero nadie sabe exactamente en qué consisten. Algunos creen que el metabolismo se "hace" como los videntes "tiran" las cartas; otros se figuran que se trata de una intervención quirúrgica o de una prueba penosa o dolorosa. En efecto, todos se equivocan!

¿Qué es pues, el "metabolismo basal"? El diccionario lo define de esta manera: "producción total de calor, por hora y por metro cuadrado, de la superficie del cuerpo de un sujeto en ayunas y en reposo, pero no dormido".

por Gerard Deville

Algunos años más tarde, Lavoisier — esta vez con Seguin — prosiguió sus experiencias, no ya sobre animales, sino sobre el hombre. Determinó la cantidad de oxígeno absorbida y calculó el calor equivalente a esta cantidad, para diferentes condiciones fisiológicas, en particular en un sujeto en ayunas y en reposo.

Otros sabios, tanto en Francia como en otros países, se apasionan en seguida por los mismos trabajos, tratando de medir la energía producida por los seres vivientes y se llega así muy naturalmente a las concepciones actuales.

Está reconocido que todo individuo gasta, en cada momento de su existencia, una cierta cantidad de energía que se puede

(Continúa en la página 51)

Digitized by Google · Original from THE UNIVERSITY OF TEXAS



6 Aspecto de la Convención Batllista durante su reunión del pasado 20 de octubre.

EVOCACION DE BATLLE
y Refirmación Doctrinaria del Colegiado



El Pte. del Consejo Nacional de Gobierno, don Andrés Martínez Trueba, Consejero don Antonio Rubio, Sr. César Batlle Pacheco y senadores Fabini y Cutinella, en el estrado.



El Pte. de Turno de la Convención, Dr. Guillermo Retamoso, consejero Dr. Brause, Ministro de Defensa Nacional Sr. Arroyo Torres, senador Lorenzo Batlle Pacheco, senadora Dra. Pinto de Vidal, y otros ciudadanos.

EN el 23º aniversario de la muerte de don José Batlle y Ordoñez, la Convención del Partido Colorado Batllismo evocó, en un solemne acto, la personalidad del gran demócrata, cumpliendo al mismo tiempo en su honor una ceremonia de refirmación doctrinaria colegialista. Estuvieron presentes en la asamblea que hizo desbordar de público la vasta sala, ciudadamos de diversos sectores de la opinión, señalando así como sobre las fronteras políticas, está vigente el pensamiento y la convicción democráticas. Es este el primer aniversario de la muerte de Batlle desde la implantación del Colegiado, lo que dió una especial significación y expresividad a la Asamblea, en las referencias oratorias al ilustre repúblico y al régimen de gobierno que fué su ideal político.



Ceremonia de homenaje en el Cementerio Central, junto a la tumba de Batlle y Ordoñez.

Digitized by Google
Original from
THE UNIVERSITY OF TEXAS

"¡SIGA Ud. EL CUENTO!" el Concurso de "Mundo Uruguayo", tiene una vencedora

El Jurado asignó el premio a la Sra María Elida Fullgraff de Monné por su trabajo titulado "Pesadilla" y dispuso otras distinciones

DESPUES de una laboriosa y difícil tarea de selección, por el gran número de trabajos presentados — más de 200 — el Jurado designado por MUNDO URUGUAYO para asignar el Premio en el Concurso "Siga Ud. el cuento!" y que integraron, con el Director de esta revista, los señores Prof. Alberto Rusconi y Roberto Fabregat Cúneo, resolvió asignar el premio de cien pesos al trabajo titulado "Pesadilla" - Lema "Beba I". Abierto el sobre correspondiente, resultó pertenecer a la Sra. María Elida Fullgraff de Monné, domiciliada en Federico Susviela Guarch 2987.

En vista del mérito de otros trabajos, el Jurado resolvió destacar con menciones los titulados "La Realidad Comienza" - Lema "Dedo Robado"; "Una Apuesta Original" - Lema "Egemen"; "El Camino" - Lema "Hor[illegible]" y "La T[illegible]" - Lema "Alejandra Mardel". Estos trabajos podrán ser publicados, con autorización de los autores, a quienes rogamos que pasen por nuestra Redacción a tal efecto. Por cada uno de los trabajos que han obtenido mención se pagará, en caso de publicación, la suma de 25 pesos.

El trabajo que obtuvo el Primer Premio irá en nuestro número próximo



El Jurado del Concurso con la secretaria del mismo, señorita Elsa Lía Pintos, durante la selección de trabajos



EVOCACION DEL REFORMADOR EN LA ESCUELA "JOSE PEDRO VARELA"

Alumnos, maestros y Comisión de Fomento de la Escuela José Pedro Varela se reunieron en un acto de tributo al Reformador, con motivo de cumplirse una de las anuales fechas valerianas. Vése al [illegible]do y a los escolares durante la ceremonia.





MONTEVIDEO, SEDE PERMANENTE DEL CONSEJO PANAMERICANO DE LAS SOCIEDADES DE DERECHOS DE AUTOR

AGADU, institución Uruguaya fundadora del Consejo Panamericano de Derechos de Autor, ha recibido una justa satisfacción al ser designada Montevideo como ciudad sede permanente del referido Consejo, nacido en 1946 por la acción común de escritores argentinos y uruguayos. Con ese motivo se realizó en AGADU una reunión celebratoria. Dicha designación es consecuencia de la asamblea mundial de Sociedades de Derechos de Autor cumplida en el mes de junio pasado en la ciudad de Amsterdam.



CENA DE CAMARADERIA UNIVERSITARIA

Clausurando la Semana Universitaria los núcleos dirigentes de las distintas entidades gremiales representadas en la Agrupación Universitaria, se reunieron en una cena de camaradería. Asistieron a ella los fundadores de la institución, dándose a conocer en el acto diversas informaciones relativas a la construcción del Palacio Universitario

Digitized by Google

Original from THE UNIVERSITY OF TEXAS



SINFONIA Nº 5 DE HONEGGER

El Maestro Carlos Estrada, en uno de los últimos conciertos de la Sinfónica Oficial, nos brindó en primera audición para Sud América, y en una dignísima interpretación, la importante Sinfonía Nº 5 de Arturo Honegger.

Excepción hecha de Juana de Arco, obra verdaderamente genial de este gran compositor, las anteriores producciones de Honegger nos han impresionado siempre como obras creadas por un gran constructor, eminente a todas luces, pero de restricto mundo musical. Preferimos, naturalmente, este racionalismo de gran beneficio estructural, a aquella especie de "turismo" que sobre la música popular de otros países hacen algunos músicos franceses contemporáneos.

En la mencionada Sinfonía Nº 5, encontramos, sin embargo, además del particularísimo sello del eminente constructor, también el espíritu musical; y esto principalmente en el maravilloso coral del primer tiempo. Se trata de un coral realizado con una auténtica vida orquestal, y cuya atmósfera tímbrica unida a la riqueza armónica va aumentando en intensidad y amplitud.

A continuación, en el segundo tema trabajado principalmente con los cánones denominados "ad diatessaron" y "ad diapente", verificamos que existen aspectos comunes a conocidos contrapuntos, con la virtud de que son dominados sin el menor esfuerzo con cambios muy sutiles que los transforman en sencillas imitaciones figuradas.

El retorno del coral significa de inmediato, el retorno del espíritu musical. Casi nos sentiríamos inclinados a afirmar que ésta es la verdadera personalidad de Honegger, que reaparece llena de emoción en el adagio dramático (segundo tema) del segundo movimiento de la Sinfonía.

Este segundo movimiento, es a nuestro juicio, el de mayor valor en toda la obra, pues ahí el poderío técnico está unido también a la substancia expresiva propia del compositor. Se viven en él, momentos de elevado clima artístico, con un desplazamiento vigoroso y fluído a la vez, sin que se advierta, como ya lo señalamos, ningún esfuerzo que pudiera perjudicar la espontaneidad.

El Maestro Carlos Estrada al brindarnos esta primera audición, nos ha dado, en este terreno, lo más importante de esta temporada. Es oportuno señalar que él ha sido el director más pródigo en este sentido, y no solamente en la actual temporada, ya que el conocimiento que se tiene, en nuestro ambiente, de la música francesa moderna, se debe en gran parte a su meritoria y eficiente labor.

NINO STINCO Y LIDA INDART

En uno de los últimos Conciertos Sinfónicos de esta temporada, nos fué dado conocer — con la atención que hasta el momento, y por circunstancias fortuitas no le habíamos podido brindar — al Maestro Nino Stinco frente a la "Ossodre".

Queremos destacar que nos ha impresionado notablemente, por la perfecta y profunda diferenciación de estilo que logra este director con la obra que interpreta. Reconócese así en él, a un verdadero artista. En el Concierto de Grieg, por ejemplo, es algo difícil darle el lirismo que contiene, y muy fácil, a pesar de la marcada diferencia existente entre lirismo y romanticismo, transformarlo en una obra romántica.

La pianista Lida Indart, que es una de nuestras virtuosas de mayor garra, sintió este Concierto un poco a lo Liszt, contrastando con lo obtenido por la Orquesta.

Nosotros no tenemos reparos en afirmar que nos gusta inmensamente este Concierto, y nos parece una gran injusticia la que comete Casella, al considerarla una obra mediocre. Inclusive nos parece mucho más natural que sea ejecutado en lugar de los monstruosos arreglos para piano que se han permitido hacer de las geniales "toccatas" para órgano del inmenso J. S. Bach.

En cuanto a Lida Indart, esta interpretación a nuestro ver equivocada, no hace con que olvidemos la sublime belleza que obtuvo, hace poco tiempo frente a la "Ossodre", con las variaciones sinfónicas de César Franck. Es ella una artista de extraordinaria sensibilidad, y esto unido al estudio, es para su carrera artística lo de mayor importancia.

"ODA A ARTIGAS" DE TOSAR ERRECART

Analizándose seriamente el movimiento del arte moderno, nos encontramos con que Tosar Errecart es un músico de primera magnitud y un compositor de recursos inagotables y muy firmes. Asombroso es su dominio de la materia sonora, tanto en su aspecto abstracto como en el de la tímbrica. Y estas cualidades de artista eminente, se hicieron presentes en su "Oda a Artigas" que conocimos el sábado pasado.

Con una estructuración contrapuntística siempre fluída y siempre noble, Tosar Errecart construyó una obra maestra. Corresponde destacar la importancia que reviste este hecho, no sólo para nuestro país, y corresponde en consecuencia otorgarle la debida jerarquía.

La sobriedad con que trató elementos, que cualquier descuido transformaría en descriptivos, tuvo la virtud de evitar toda evasión, por mínima que fuera, de aquella sustancia de música absoluta que todo compositor debe amar. Pródigo en belleza y en expresión se mantuvo en todo el transcurso de su "Oda", hasta los sucesivos "climax" que con mano segura y triunfadora escribió para el glorioso final.

MUSICA ANTIGUA Y MODERNA

La Asociación de Estudiantes de Música se acredita en nuestro medio, merced a un amplio plan de divulgación, como una de las entidades que mayor aporte vienen prodigando al desarrollo de nuestra cultura musical.

No es la primera vez que esta crónica registra sus realizaciones, y en lo referente a las actividades prestigiadas por la mencionada Asociación, cúmplenos señalar en la semana pasada, dos actos que merecen especial mención.

El primero de ellos se efectuó en el Ateneo, y consistió en un **Concierto de Música Antigua** a cargo del pianista y compositor Luis R. Campodónico, y del Trío "Teleman" integrado con el flautista Raúl Botella Menthol, el violinista Israel Chorberg y el cellista Penro Lilienthal.

El programa estaba formado con obras de extraordinario valor e importancia, entre las cuales destacamos la maravillosa Suite de Johann Fischer (1650-1746) interpretada al piano con mucha dignidad por Luis Campodónico, y la Sonata de Reinhard Keiser (1674-1739) cuyo versión, equilibrada y expresiva, estuvo a cargo del ya mencionado cuarteto de instrumentistas.

En cuanto al otro acto al que hicimos referencia, tuvo lugar en la Sala Verdi, siendo el mismo, continuación del ciclo de música moderna que la Asociación de Estudiantes de Música lleva a cabo exitosamente.

En la primera parte de este concierto tuvimos la gran satisfacción de escuchar la obra de un verdadero compositor. Nos referimos a los "Tres bocetos rumanos" de Rodrigue Egon. Es éste un orfebre de la música que, de perseverar en esta noble actividad, llegará sin duda muy lejos.

En la segunda parte, nuestro gran pianista Hugo Balzo ejecutó obras de Ginastera, Camargo Guarnieri y Carlos Chavez. Constatamos que fueron preparadas con evidente premura y en consecuencia fué Balzo poco feliz en sus interpretaciones, principalmente en lo que se refiere al "Ponteio" de Camargo Guarnieri.

Las obras para canto y piano de Baranda Reyes que escuchamos en la tercera parte, nos impresionaron todas ellas por su belleza y profundidad, siendo dignas de señalarse especialmente "El río del silencio" y "Por el mundo de las margaritas ando". La cantante Ercilia Quiroga realizó en esta oportunidad una labor interpretativa muy noble y conciente.

Hoy se presenta "ATUU" en el Stella d'Italia



Con la pieza de Priestley "Esquina peligrosa" una de las más sugestivas y definidoras del talento de ese autor, se presenta nuevamente en el "Stella d' Italia" el conjunto de "Artistas Teatrales Unidos del Uruguay" bajo la dirección de Emilio Acevedo Solano. "Esquina peligrosa" será interpretada de acuerdo con el siguiente reparto: Olwien Peel, Victoria Almeida; Freda Caplán, Mora Galián; Betty Whitehouse, Micha Ibarra; Moud Mochridge, Carmen Ferrod; Robert Caplán, Rodolfo Morandi; Charles Trevor Stanton, Pablo Lagarde Wilson, y Gordon Whitehouse, Dante Ortiz.

Jorge Severino es el autor de la escenografía de esta obra.

Digitized by Google · Original from THE UNIVERSITY OF TEXAS



El episodio de la Calera de las Huérfanas. Diógenes Hecquet, autor de este cuadro, muestra a Artigas en el momento en que es saludado por Pedro Viera.

Muchas fechas y lugares referentes a José Artigas, continúan sin precisarse

EL 9 DE ABRIL Y EL 10 Y 23 DE OCTUBRE DE 1811 SE DAN COMO FECHA DE LA PROCLAMACION DE ARTIGAS COMO JEFE DE LOS ORIENTALES

Por EFRAIN QUESADA

SI bien el año de Artigas — 1950 —, sirvió para demostrar que la figura del héroe se agiganta y humaniza a medida que los documentos aparecen, quedan en pie muchos acontecimientos, algunos fundamentales, que apasionan a los entendidos, y que deben llegar al ánimo popular para mostrar lo interesante de las deducciones, y del verdadero significado de lo que se considera "prueba" o "documento" y se verá que muchas fechas y lugares están en desacuerdo en cuanto al criterio de los historiadores.

EL NACIMIENTO

Aunque podemos decir que el héroe nació el 19 de junio de 1764 y que fué bautizado el 21 del mismo mes y año porque así consta en la partida bautismal, muchos historiadores, y hasta hace muy poco en textos escolares, se decía que había nacido en el Sauce de Canelones. Habiéndose documentado ya, que nació en Montevideo, en una de las hoy esquinas de Cerrito y Wáshington, en casa de su abuelo materno don Pascual Arnal.

Pero no sólo daba lugar a duda el sitio de su nacimiento —, hoy casi aceptado por todos — sino que a la opinión pública debe llegar el conocimiento de que hay búsquedas importantes de pruebas y documentos, para determinar con exactitud cada una de las acciones del caudillo oriental.

Ese buscar insistente de los historiadores, ha determinado que muchos hechos que considerábamos que se habían realizado, a la luz de los documentos aparecen como simples fábulas.

PROCLAMACION DEL JEFE DE LOS ORIENTALES

Entre los muchos acontecimientos que son discutidos, se encuentra el de la Proclamación de José Artigas como Jefe de los Orientales.

(Hay que dejar constancia que estas "Discusiones" se realizan con gran aporte de documentación y pruebas).

Mientras antiguamente se suponía que había sucedido en la Calera de las Huérfanas, (el 9 de abril de 1811), ahora se sostiene en dos fechas y en dos lugares. Para unos fué el 23 de octubre de 1811 en el Paso del río San José. Para otros, el 10 de octubre del mismo año en la quinta de la Paraguaya — actual Parque Central — donde se ha colocado una estela.



La estela de piedra levantada en el Parque Central de Montevideo, y en la que se afirma una fecha y un lugar para la proclamación del Jefe de los Orientales.

REGRESO DE ARTIGAS A LA BANDA ORIENTAL

El desembarco de Artigas a su regreso de Buenos Aires con el cargo de Teniente Coronel, en abril de 1811, se descontaba hasta hace poco, como realizado en la Calera de las Huérfanas. (También se colocó una estela).

Diógenes Hecquet nos pintó un hermoso Episodio Nacional con ese escenario en el cual se ve al Jefe de los Orientales saludado por Pedro Viera.

(Como nota interesante del cuadro, debemos agregar que Viera fué tomado de un retrato auténtico el cual no sabemos ahora dónde se halla).

Pero nueva documentación lo da como desembarcado el 3 de abril del mismo año en Paysandú.

Otro de los hechos discutidos — entre los tantos — se entabla entre cuál es la verdadera bandera de Artigas; si esa de roja diagonal — que vemos flamear desde nuestra infancia —, o la hecha izar por Artigas en el campamento de Arerunguá, y que no hace muchos años, un director de liceo, la hizo tremolar sobre el edificio ante el asombro de las autoridades y del pueblo en general.

Ni aún la hora de la partida al Paraguay está definitivamente señalada, ya que no se ha fijado qué es lo que lo lleva al Paraguay, para unos "cautiverio", para otros "exilio", para otros "redota" como dirían los gauchos de la Patria Vieja, palabra que tan bien ha utilizado Carlos Maggi en uno de sus artículos sobre el Exodo.

LA MUERTE DEL HEROE

Siempre se ha dicho y recordado la fecha 23 de setiembre, como la que señalaba el día de la muerte de José Artigas en el Paraguay. Pero, en estudios recientes, se ha puesto en duda la autenticidad de esa fecha, porque ese día es el señalado como el del entierro en el cementerio de Ibiray.

Otros muchos son los acontecimientos sobre los que no se han puesto de acuerdo

(Continúa en la página 44)

Digitized by Google · Original from THE UNIVERSITY OF TEXAS



La Comedia Nacional estrenó "El Malentendido" de Camus

Una escena del tenso y amargo drama de Camus "El malentendido", que acaba de estrenar la Comedia Nacional y en la que se ve a Margarita Xirgu, que dirigió la puesta en escena e interpreta uno de los papeles principales, con su reconocida maestría y a Enrique Guarnero y Maruja Santillo, a cargo de los otros papeles de más compromiso en la pieza.

Otros intérpretes de "El malentendido" fueron Estela Castro y Ramón Otero, siendo las hermosas escenografías de Gori Muñoz. La pieza de Camus despertó notable interés, provocado no sólo en el estreno, sino en las noches sucesivas, llenos absolutos en el Solís.

En la velada inaugural Margarita Xirgu, cuyo retorno a la escena fué motivo de justificadas ovaciones, tuvo que decir, a pedido del público, palabras finales, que resultaron, naturalmente, muy felices.

Pablo Serrano expone en "Amigos del Arte"



El prestigioso escultor Pablo Serrano realiza en "Amigos del Arte" una exposición de obras actuales y una muestra retrospectiva, que ha provocado justificado interés en nuestro mundo plástico. Sus trabajos en bronce, marfil, madera y cerámica afirman el talento de este artista, llamando la atención muy especialmente las tallas en madera y maquete en yeso de una de sus obras de más aliento, la puerta del Palacio de la Luz. En la foto aparece el escultor y algunos visitantes junto al "Niño desnudo", que ganó el Primer Premio en un Salón Nacional hace poco tiempo.

Ex-alumnos de la Esc. de Villa Muñoz en cena de camaradería



Núcleos de alumnos de la vieja Escuela Nº 4 de Villa Muñoz, que asistieron a ella entre los años 1919 y 1924, se reunieron días pasados en una cena de camaradería, fiesta que sus organizadores denominaron "Treinta años después". Concurrió el director de la Escuela en aquella época, señor Luis Barcala, y maestros que lo secundaron entonces en su labor. Una concurrencia numerosa rodeó las mesas, alcanzando la comida contenido emocional en algunos pasajes, por su fuerza evocativa.

"SIEMPRE ROJO"
PINTURA PARA TECHOS
METALES Y MADERAS
PINTURA para TECHOS
SIEMPRE ROJO
PROTECCION PERMANENTE
FABRICANTES
LA PLATENSE
AV. 18 DE JULIO
ESQ. AV. AGRACIADA
MONTEVIDEO

Digitized by Google
Original from THE UNIVERSITY OF TEXAS



REINAUGURACION DEL SERVICIO: El 16 de junio de 1944, PAA reanudó sus servicios al Uruguay. Ese día aterrizó en el aeropuerto de Melilla un bimotor DC3 piloteado por el capitán Eugene Vaughn, que transportaba 2 pasajeros, 200 kilos de correspondencia y 24 kilos de carga. El avión fué recibido por el Presidente de la República, Dr. Juan José Amézaga y Sra., el Embajador de Estados Unidos en el Uruguay, Sr. William Dawson, el presidente de la Cámara de Representantes, Sr. Luis Batlle Berres, el Ministro de Obras Públicas, Sr. Tomás Berreta y el Ministro de Hacienda, Dr. Héctor Alvarez Cina.



MISION PRESIDENCIAL. — Don Tomás Berreta, al ser electo Presidente de la República en noviembre de 1946 aceptó la invitación del Presidente Harry S. Truman, para visitar Estados Unidos. En febrero de 1947 hizo el viaje por vía PAA: aquí lo vemos descendiendo en Miami, acompañado por su hija (Sra. de Giampietro) y el Dr. Luis Alberto Brause.

Los 25 años de Pan American

LA Pan American World Airways, una de las empresas de aviación más antiguas del mundo, celebrará este mes el 25º aniversario de su primer vuelo. La compañía tuvo su modesto origen en una ruta de 144 kilómetros sobre el mar Caribe, entre Cayo Hueso y La Habana, inaugurada el 28 de octubre de 1927.

Hoy en día, después de cinco lustros, la compañía, que continúa bajo la presidencia de su fundador, Juan Terry Trippe, ha pasado a ser la mas grande organización mundial para el transporte aéreo de pasajeros, carga y correspondencia. Sus Clippers vuelan a todos los continentes, sirviendo a un total de 83 países.

El Uruguay fué uno de los primeros países servidos por Pan American. El 15 de setiembre de 1930 se iniciaron los servicios entre Montevideo y Miami, usándose hidroaviones Commodore, que recorrían la ruta en nueve días. Había además un servicio diario entre Montevideo y Buenos Aires. A partir de 1935 se emplearon hidroaviones S-42, de mayor capacidad, pero en 1938 la compañía los reemplazó por aviones de base terrestre. Por faltar en el Uruguay aeródromos adecuados, fué necesario suspender los servicios, hasta la habilitación del campo de Melilla.

Una vez listo este aeropuerto, PAA fué la primera compañía internacional que operó con él, reanudando sus servicios al Uruguay el 16 de junio de 1944, con aviones DC3. El 17 de julio de 1946 se pusieron en servicio entre Nueva York y Montevideo los poderosos cuadrimotores DC4, al ser habilitado el Aeropuerto Nacional de Carrasco. Finalmente, el 2 de julio de 1950 aterrizó en Carrasco el primer Strato Clipper del servicio "El Presidente", que cubre la distancia de 9.000 kilómetros entre Montevideo y Nueva York en 26 horas de vuelo.

Los servicios de Pan American han desempeñado un papel importante en la vida economica del Uruguay durante los últimos años. Un promedio de 7.000 pasajeros entran y salen anualmente a bordo de los Clippers; el transporte de carga y correspondencia aumenta constantemente, mientras las tarifas disminuyen. Por ejemplo, el franqueo de una carta de 5 gramos para Estados Unidos, ha bajado de 75 centésimos en 1944 a 18 en la actualidad.

La compañía emplea a 80 ciudadanos uruguayos y paga más de 30.000 pesos mensuales por concepto de sueldos. Realiza una vasta campaña de propaganda turística del Uruguay en el extranjero por medio de avisos y artículos de prensa, fotografías, folletos, radio y televisión. Solamente en la producción de un film documental en colores sobre las atracciones del Uruguay, invirtió la suma de 50.000 dólares. Ha organizado jiras de agentes de viajes del Brasil y de Estados Unidos para hacerles conocer nuestro país e instarles a que envíen aquí a sus clientes.

ESTRELLAS DE CINE. — En ocasión del Primer Festival Cinematográfico Internacional, un Clipper especial trajo desde Nueva York a Montevideo, en febrero de 1951 a Evelyn Keyes, June Haver, Joan Fontaine, John Derek, Patricia Neal, Ricardo Montalbán y Lizabeth Scott.

PEGASOS MODERNOS — Pan American dispone de una flota de aviones de carga en los que son pasajeros frecuentes los caballos de carrera uruguayos que se exportan a Venezuela y Brasil, o se trasladan a Río de Janeiro o Sao Paulo para competir en algún gran premio internacional.

Digitized by Google

Original from
THE UNIVERSITY OF TEXAS

LAS CHISPAS DE LA CANTERA

Letrero en una carretera, cerca de Chicago:

"Si usted es capaz de conducir un coche y de abrazar a una muchacha al mismo tiempo, usted no consagra bastante atención... a la muchacha!"

*

Cuando el actor Compigny se enteró que el gran Talma había muerto sin dejarle nada en el testamento, exclamó:

—¿Cómo es posible? No heredar nada de un hombre en cuya casa he comido tres veces por semana durante veinte años!

*

Habían jugado al tute, y bebido. Luego habían jugado a los dados, y bebido. Luego habían jugado al póker, y bebido. Lo que explica cómo llegaron a inventar un nuevo juego: uno de los cuatros debía salir de la habitación y los otros tres adivinar quién era...

*

Poco tiempo después de la muerte de Verdi, el Scala de Milán pidió a Toscanini y a Mascagni que dirigieran un concierto para la erección de un monumento a la memoria del célebre compositor. Mascagni, que no quería a Toscanini, aceptó con la condición de ser mejor pagado que éste, aunque sólo fuera en una lira. El director del Scala aceptó. Pero cual no fué la sorpresa de Mascagni cuando el director le entregó una lira! Toscanini había dirigido gratis.

*

El Duque de Valombreuse había decidido terminar sus días en una casona provincial, a la que arregló de manera muy moderna. En el momento de restaurar la fachada el duque fué a visitar al proveedor del lugar, que vivía enfrente.

—Señor — le dijo — he aquí los diferentes colores que me proponen para pintar mi villa. ¿Cuál elige usted?

—Pero, señor duque — contestó el comerciante — se trata de su casa, elija usted...

—No, tiene que elegir usted. Yo no veré sino el interior de mi casa. En cambio Ud. tendrá todo el día frente a su vista la fachada de mi casa. Si la pinto de rojo y a usted le gusta el azul, sería una lástima. Así que mejor es que usted me diga que color prefiere.

*

Un escocés le pedía aumento a su patrón. Este le contestó:

—En el fondo, amigo mío, usted no ha trabajado nunca para mí. Y se lo demuestro, si quiere contar conmigo: en el año hay 365 días. Usted duerme ocho horas por día, lo que hace 122 días por año. Sáquelos de los 365 y quedan nada más que 243 días. Usted tiene además ocho horas de descanso por día, lo que hace otra vez 122 días. Y no quedan, pues, sino 121 días. Hay 52 domingos para deducir, y entonces no quedan más que 69 días. No se trata ni el sábado de tarde, lo que hace otros 26 días de descanso. Quedan pues 43 días de trabajo. Usted se toma una hora por día para almorzar, es decir 16 días por año. Deduzca luego de los 27 días que quedan las dos semanas de licencia paga y verá que no son sino 13 días de trabajo. Pero hay 12 fiestas oficiales, en el año, en que no se trabaja. Y todo esto no deja sino un día de trabajo por año. Y ese día es la fiesta de San Quintín. ¿Quién ha trabajado nunca en ese día?

*

El mismo día en que acaba de firmar una póliza de seguro contra incendios, todo el stock de tejidos de un comerciante se quema. La compañía sospecha el fraude, pero no tiene ninguna prueba. El director de la compañía escribe al asegurado la carta siguiente: "Señor, usted ha firmado en nuestra casa una póliza de seguros, a las 9 de la mañana, y el incendio no se ha producido sino a las 3 de la tarde. Quiere explicarnos la causa de tal demora?"

*

Una cantante de voz detestable se hace oir en una ciudad de campaña. Y su mala suerte quiere que tenga que cantar una letra que dice: "Yo canto bien cuando él está conmigo..."

—Vaya a buscarlo — le grita en seguida un espectador.

*

El célebre compositor Antón Bruckner se dirigió un día a Viena para asistir a la primera audición de una de sus sinfonías. En la sala de concierto se encontró a una joven señora a quien le había dado en otro tiempo lecciones de canto y de piano.

—¿Toca usted y canta como en otro tiempo? — le preguntó el maestro.

La señora sacudió negativamente la cabeza y dijo que se había casado hacía unos años y era madre de tres niños, por lo que no podía consagrarse más a la música.

—¡Ah, sí! — dijo el compositor — tener niños es una gran suerte...

*

Uno de sus amigos le escribió una vez una carta a Mark Twain para decirle que andaba mal de salud y terminaba así: "Hay algo peor que tener dolor de muelas y jaquecas al mismo tiempo?" Y el humorista le contestó en seguida: "Sí. Tener reumatismo y el mal de San Vito".

*

Mac Tavish, escocés de Aberdeen va al cine con su novia. Y mientras esperan en la boletería, Green, amigo de Mac Tavish, se le acerca y le susurra:

—Tú no eres hábil, amigo mío. Yo, cuando voy al cine con mi novia, le doy cita en la sala. De esta manera ella se paga su entrada.

—¡Ah, yo no puedo hacer eso! — dice Mac Tavish. Porque si no, ¿cómo haría ella para pagar también mi entrada?

*

El viejo avaro había ganado en la rifa un magnífico auto. Pero en lugar de estar contento, parecía furioso.

—¿Pero qué pasa? — le dijo alguien — ¿No está contento de haber ganado?

—Claro que sí — dijo el viejo — pero no me perdonaré nunca de haber comprado dos números.



Digitized by Google
Original from THE UNIVERSITY OF TEXAS

[redacted]O, ENTRE TODO...

EN la boda Barón Supervielle-Iraola Ferrando: la novia lució un precioso modelo de gran vestir de gasa gris-perla sobre trasparencia rosa, la pollera al tobillo con plisado original y a un costado caída drapeada al tono del viso; delicado chal prendido por bellísimo clip de brillantes; hermoso collar de perlas y caravanas haciendo juego regalados por un grupo de amigos.

La Sra. Aída Ferrando de Iraola con un modelo de Lecomte en taffetas gris-acero de amplio descote abierto y orlado por drapeado, falda de godet a un costado dando amplitud a la misma; ramo de orquídeas sobre un hombro y valiosísimas joyas de brillantes.

La Sra. Odile Lasala de García Arocena con modelo estampado de fondo blanco y novedoso diseño negro; enorme lazo a un lado de la pollera; sombrero y accesorios negros; estola de visón; hermosas alhajas.

La Sra. Inés Munyo de Bofill con modelo gris; gorrito de gasa en delicado plisado en el mismo tono; espléndido medallón antiguo de oro, esmalte y perlas sostenido por cadena de oro.

La Sra. Angélica Pueyrredón de Leborgne con modelo de modernísimo estampado en negro y rosa; saco de taffetas negra en líneas vagas; gran sombrero de paja negra.

La Sra. María Inés Ruprecht de Domínguez Cámpora con traje de organza negra; sombrero pequeño de gracioso movimiento; espléndidas joyas.

La Sra. Esther Garmendia de Vargas Guillemette con modelo de seda en raro tono gris-verdoso; gran sombrero negro; joyas de brillantes.

La Sra. Sara Guani de Saavedra con moderno modelo de crépe-romaine negro; original sombrero al tono; alhajas antiguas muy hermosas.

La Sra. Dinorah Chouhy de Supervielle con traje estampado blanco y grandes ramas negras; en hermoso contraste una enorme capelina de paja roja.

La Sra. Hilda Sala de Pfeiff Guani con traje de seda color alucema; gran sombrero de línea suave; estola de visón.

La Sra. Martha Rodríguez Larreta de Bonavía con modelo de blusa blanca de amplísimas mangas como lo indica el último grito de la moda; falda amplia de gros negro; gran sombrero de crin y tul al tono.

La Sra. Esther Sáenz Narbondo de Carrére con traje negro; sombrero grande al tono; estola de visón; hermosas alhajas modernas.

La Sra. Ivonne Faget de Saavedra con traje de gran línea en moderno estampado en tonos claros; gorrito chico al tono; alhajas de oro.

La Sra. Ady Milburn de Supervielle con traje de organza negra, enorme capelina al tono; preciosas joyas; estola de visón



La Sra. María del Huerto Barreiro de Estrada con traje de organza color castaña, de falda plisada y graciosa pieza formando el cinturón muy ceñido; sombrero grande muy moderno en paja y gros al tono.

EN LA CONFERENCIA a beneficio del niño chino: dentro de las valiosas telas y piezas chinas cedidas por distinguidos residentes, anotamos algunas que llamaron la atención: una enorme tela de seda roja llamada de los "Cien Niños" con perfectos dibujos bordados representando a niños del Oriente jugando toda clase de juegos, muchos de ellos totalmente nuevos para los occidentales. El movimiento de los cuerpos infantiles, las expresiones de las caras y la exactitud de los juguetes empleados son de una perfección sólo dada en pocos pueblos tan artistas como éste.

Unos colmillos de elefante tallados en rojo y verde representando algunos conocidos pasajes de la Biblia a la peculiar manera china.

EN EL TE realizado en honor de la señora Luisa Gallino de Avellanal, la obsequiada lució un espléndido modelo confeccionado en una de nuestras grandes casas en una elegante combinación de seda salvaje y gasa en color orquídea; hermosísimas joyas; estola de visón con ramo de orquídeas; sombrerito de flores en los tonos del vestido.

La señora Rosina Williams de Gianetto con traje negro; gracioso sombrerito de adorno blanco; estola de piel; alhajas de brillantes.

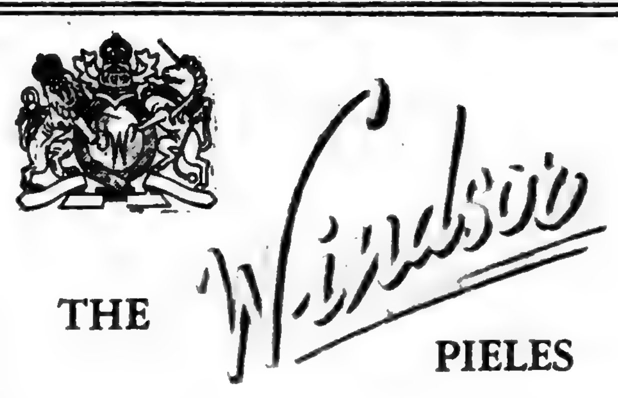
La Sra. Lucy Chater de Rodríguez Castro con traje negro; gorrito muy moderno de flores blancas; preciosas alhajas de brillantes.

La Sra. María Josefina Ponce de León de Algorta con traje dorado estampado en menudo diseño negro; sombrero negro de línea muy nueva.

La Sra. María Angélica Pittaluga de Fresnedo con tailleur gris; blusa blanca muy trabajada; gorrito negro; en la solapa ramo de menudas flores multicolores.

La Sra. Elida Avellanal de Algorta Guerra con traje negro estampado en un diminuto dibujo negro brillante bordeado en blanco; precioso sombrero negro de movimiento al último dictado de la moda; joyas de brillantes.

La Sra. Matilde Brito del Pino de Koolhaas con traje de taffetas azul marino y gracioso drapeado a un costado de la falda; gorrito y accesorios al tono; collar de perlas de varias vueltas, bellísima joya antigua de platino, brillantes y perlas rematando el escote; estola de piel.



THE Windsor PIELES

Ofrece sus servicios especializados de

CONSERVACION EN CAMARAS FRIGORIFICAS

Efectuamos toda clase de reformas. Tenemos a disposición de nuestros clientes los nuevos modelos 1953.

CONVENCION 1415 1er. PISO-FRENTE A LA LIGURIA TELEF. 9 34 17

Digitized by Google Original from THE UNIVERSITY OF TEXAS

Conferencia de Lauro Ayestarán a beneficio del Niño Chino

Se llevó a cabo en los salones del Jockey Club una conferencia a cargo del distinguido musicólogo Lauro Ayestarán sobre música china, a beneficio del "Niño Chino", cuya Comisión presiden las Sras. María Aída Serra de Martínez Trueba y Amelia Ramírez de García Lagos. En esta foto puede verse una vista de la concurrencia.





El conocido y prestigioso crítico Lauro Ayestarán durante la conferencia en la que ofreció al público interesantísimos y claros conceptos fundamentales sobre las características de la música de la China desde sus orígenes hasta el momento actual



Una vista del salón, donde puede verse a muchas figuras de nuestro ambiente escuchando atentamente algunos discos con trozos sumamente curiosos y característicos de esas remotas regiones orientales



UNA JOVEN PINTORA Y CONCERTISTA: LUISITA RODRIGUEZ ALLES. — El próximo 3 de noviembre tendrá lugar en el Salón de Actos de la Facultad de Arquitectura la inauguración de una muestra pictórica, que se acompañará con un concierto de la joven artista Luisita Rodríguez Alles, que ha alcanzado ya destacada figuración tanto en nuestro mundo plástico como en el musical. Dotada de un singular talento y de una afinada técnica para el piano, como lo ha demostrado en varios recitales, Luisita Rodríguez Alles ha concretado igualmente virtudes de excepción en la pintura. El próximo recital y la muestra de sus cuadros han de refirmar el concepto que ya ha merecido.



CONFERENCIA DE TOÑO SALAZAR Y CINE PRIMITIVO A BENEFICIO DE "ARTES Y LETRAS". — El famoso dibujante humorístico salvadoreño Toño Salazar ofreció una conferencia sobre la "Comicidad en el Cine", dando toda clase de datos interesantes sobre tan atrayente tópico del séptimo arte. Su personal enfoque, su amplio y profundo conocimiento del tema, así como su original modo característico de desarrollar los conceptos, hicieron de este acto una de las notas salientes de los últimos tiempos. Completaron el espectáculo, que fué a beneficio del Grupo "Artes y Letras", siete films primitivos de incalculable valor retrospectivo para complementar visualmente lo explicado por el conferencista.

Digitized by Google Original from THE UNIVERSITY OF TEXAS



El Ing. José Serrato, la dueña de casa Sra. Aída Ferrando de Iraola, los novios, el Sr. Miguel Miranda y Sra., en un momento de la recepción

(Abajo): La dueña de casa, Sra. de Iraola, en un aparte con la Sra. María Elena Martínez Correa de Folle, el ingeniero Juan Carlos Shaw y el Sr. Alberto Puig





El Dr. Domingo Prat (h.), la Srta. Silvia Martínez Serra la Sra. de Iraola, la Sra. María Inés Bayley de Armand Ugón.

(Derecha): La Sra. Cecilia Báez de Vega Helguera y el señor Miguel Campomar



El Sr. Jacques Barón Supervielle y su esposa Aída Iraola Ferrando, después de consagrada la unión matrimonial, conversando con su madre Sra. Aída Ferrando de Iraola

BODA BARON SUPERVIELLE IRAOLA FERRANDO

En la residencia del Dr. José Iraola y Sra. Aída Ferrando se llevó a cabo la boda de su hija Aída con el Sr. Jacques Barón Supervielle, que pertenece a una distinguida familia argentina estrechamente vinculada a nuestra sociedad. Luego de la ceremonia religiosa, que tuvo lugar ante un núcleo íntimo de parientes y amigos, se realizó una brillante recepción de la que participaron calificados elementos del gran mundo, como puede apreciarse en las notas que damos a continuación.

(Abajo, derecha): Las Sras. Mara Arocena de Ferber, María del Huerto Barreiro de Estrada y Ady Milburn de Supervielle





Regalos

BAZAR COLON S. A.
SARANDI 602 - Tel: 80426

Digitized by Google · Original from THE UNIVERSITY OF TEXAS



Digitized by Google
Original from THE UNIVERSITY OF TEXAS



La joven festejada con varias de sus amigas: las señoritas Sara Pérez Gomar, Alba Matteucci y Paulina de los Santos Carvallido, en amable conversación.



La joven dueña de casa, Srta. de Berreta, con un grupo de sus amigos en el momento que una conocida artista ofreciera un breve concierto de arpa.

Fiesta juvenil en lo de Berreta Galli Braida Bourtoule

El señor Z. C. Berreta Galli y señora María R. Bràida Bourtoule ofrecieron una fiesta con motivo de los quince años de su hija María Marta. Los invitados fueron objeto de toda clase de finas atenciones por parte de los dueños de casa. Con tal motivo se originó una destacada nota juvenil de la que participaron muchos elementos de nuestro ambiente.



La Srta. María Marta Berreta Braida (con modelo blanco de encaje de Cluny en la bata, falda amplia de tul, fino lazo de satin y dos rosas al tono haciendo juego con el cuello), está con las señoritas María de Luján Arralde García, María Magdalena Alonso Lesino y los señores Miguel Angel Torriglia y Antonio Carvallido.

Demostración en honor a la Sra. de Avellanal

La cabecera de la mesa donde puede verse a la obsequiada con un grupo de sus amigas.



La señora Luisa Gallino de Avellanal fué objeto de una demostración por parte de sus numerosas amistades con motivo de cumplir años. Esto puso de manifiesto el afecto que la homenajeada ha sabido conquistar en nuestro medio, y dió lugar a una agradable nota social.

Parte del salón durante el te, que se realizó en el Club de Golf de Punta Carreta.

Digitized by Google
Original from
THE UNIVERSITY OF TEXAS

MOVADO

El regalo que viene a tiempo, fiel a la moda

No hay ningun reloj que supere al Movado
primero en el estilo y en la construcción
logró 168 premios de Observatorio
En realidad, el reloj mas deseado de todos



BRELA JOYAS
18 de JULIO 948

FRECCERO S.A.
25 de MAYO 563

RICARDO INGOLD S.A.
25 de MAYO 462

MANTEGANI & Cía.
18 de JULIO 1105

REVELLO Ltda.
SARANDI 632

A. L. STRAUCH S.C.
RECONQUISTA 612

Digitized by Google
Original from THE UNIVERSITY OF TEXAS





Atletas de la Asociación Cristiana de Jóvenes en una de sus buenas demostraciones gimnásticas

Los contingentes infantiles de la Plaza del Parque Rodó pusieron una de las notas más lindas en el festival

(Derecha): Ni... Goes en la P... res, listas pa... fe...

DIA DE LA EDUCACI... PARQUES DEPORTIVOS

(Abajo): En el Paso del Molino, junto a las viejas arboledas del Prado, tuvo lugar otro de los mejores espectáculos del Día de la Educación Física. Niñas en números gimnásticos y coreográficos

INSTITUIDO con un sentido simbólico ple... celébrase todos los años el último doming... el Día de la Educación Física. Es una manifest... del alto grado que ha alcanzado en el Urugu... física como instrumento de salud y de convi... sino también de espléndido contenido estético.

Este año la celebración alcanzó extraordina... to, animando las Plazas de Deportes de Monte... pectáculos en los que lució la gracia, la be... también la espiritualidad, con reminiscencias ... portivos de la antigua Grecia.

Color y alegría pusieron por todas parte... ...ones atléticas, las demostraciones gimnástica... gramas folklóricos con que se complementó ...

(Abajo): Contienda de v...



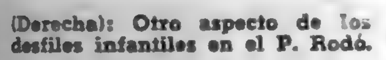




Digitized by Google

Original from THE UNIVERSITY OF TEXAS





(Derecha): Otro aspecto de los desfiles infantiles en el P. Rodó.





FISICA EN LOS ... MONTEVIDEO

principal fué sobre todo en estos espectáculos, la participación de niños y jóvenes, en exteriorización esplendente de uno de los aspectos característicos del vivir uruguayo.

Las gráficas adjuntas ilustran acerca de lo que fué el pasado domingo el **Día de la Educación Física**, aunque sin alcanzar a reflejar todo su lucimiento real.

Hay que pensar que tales conmemoraciones deben realizarse en lo sucesivo con un gran festival central en un escenario deportivo digno de su magnificencia y también de la figuración alcanzada por el Uruguay en el concierto mundial en materia de cultura cívica y de organización democrática, ya que no puede negarse que es sólo bajo el aire de la libertad que estas manifestaciones alcanzan su plenitud como elemento de superación humana.

...muchachas y muchachos en el Paso del Molino





Bailes regionales en el Gimnasio Cerrado de la Plaza de Goes

(Abajo): El público de las barriadas montevideanas concurrió en gran número a los festivales. Aquí se han reunido muchas familias del Parque Rodó para presenciar las exhibiciones



Digitized by Google

Original from
THE UNIVERSITY OF TEXAS





ARTE ABSTRACTO. — En el Ateneo de Montevideo, tuvo lugar una "mesa redonda" sobre Arte Abstracto, en la cual se habló y polemizó acerca de esa corriente pictórica. Se ve a los participantes de la mesa y al público que presenció la disertación.





HOMENAJE AL ING. MANUEL A. MILANS

Un cordial y muy expresivo homenaje le fué tributado al Ing. Manuel A. Milans, Jefe de la Sección Instalaciones Exteriores y Alumbrado Público de la U.T.E., por parte de compañeros y colaboradores en aquella institución. En una cena realizada en la sede del Club Nacional de Regatas, y de la que participaron centenares de comensales, el homenajeado recibió los indudables testimonios de estima personal y profesional que ha ganado en el desempeño de sus tareas durante muchos años en la U.T.E. Ofrecemos dos vistas de la demostración: La cabecera del banquete y un aspecto de las largas mesas.



Personal y amigos del Centro de Investigaciones Clínicas del Ministerio de Salud Pública, ofrecieron una despedida al Dr. A. A. Rodríguez Iribarne, con motivo de radicarse en Salto para ejercer su especialidad de cardiólogo.



JUBILACION DE UNA FUNCIONARIA DE LA UTE. Compañeros de la U.T.E. despidieron con un cordial ágape a la funcionaria Sra. Amalia C. de Cerviño, que se ha acogido a la jubilación, después de larga actuación en dicho instituto.





EN LA ESCUELA Nº 55 DE MAROÑAS. Realizóse en este establecimiento docente la Fiesta de la Primavera, con gran lucimiento y júbilo de sus alumnos. Se ve aquí a dos núcleos infantiles con la directora, Sra. Nieve Antelo de Pizzorno.

Digitized by Google Original from THE UNIVERSITY OF TEXAS

presentamos...



COMEDOR SHERATON

Realizado en haya y citronnier compuesto de: 1 aparador con parte alta para vitrina. 1 mesa con tablas auxiliares y sabots de bronce, y 6 sillas Imperio laqueadas y tapizadas en cuero lustrado.

Diseño exclusivo de nuestra Sección Decoraciones.

Porley MUEBLES S.A.

RINCON 573/5 TELEF. 8 02 41

Google Original from THE UNIVERSITY OF TEXAS




Acto en los Institutos Normales con la presencia del maestro de Conferencias, autoridades docentes, maestros y estudiantes normal...

El maestro Vaz Ferreira recibe el homenaje que merece

ENTIDADES representativas de nuestra cultura continúan rindiendo homenajes, muchas veces emotivos, al maestro Vaz Ferreira con motivo de cumplir este ilustre ciudadano ochenta años de su fecunda existencia.

La Universidad, el Parlamento, los Institutos Normales, Enseñanza Secundaria, y otras esferas están coincidiendo en rendir su tributo de afecto y de reconocimiento cívico a quien ha trabajado desde su primera juventud por ser útil a su país, y por todas las buenas causas.

En el Salón de Honor del Palacio Legislativo, Vaz Ferreira pronuncia su conferencia sobre "Políticos y apolíticos", bella lección de conducta cívica.




El Director Gene- ral de Enseñanz... Secundaria, profe... sor Clemente Ru... gia con otros ciu... dadanos examin... la muestra bibli... gráfica en el Pa... lacio Legislativo donde se exponen las publicacione... de que es autor ... insigne uruguay...





HOMENAJE A LA MEMORIA DEL MAESTRO FCO. SAMBUCETT...

En la Sala Verdi — de la que fué fundador — fué evocada la figura y la obra del maestro Francisco Sambucetti, una de las personalidades de ma... generosa y fecunda trayectoria en la evolución de nuestra música y ... enseñanza. Habló en nombre de los organizadores del homenaje el señor Julio Caporale Scelta y se cumplieron diversos números a cargo de distin- guidos solistas y de la Coral "Guarda e Passa". Numerosísimo públic... asistió al homenaje. En una de las fotos vemos a las artistas Marta Ur- quizú, Elena di Fiore, Ema Sicola de Fabri y Leda Mirtha Indart.

Digitized by Google
Original from
THE UNIVERSITY OF TEXAS





BELLO ACTO: EL "ARBOL DE LA ENSEÑANZA". — Con un hermoso acto [...]ado en la Escuela de la calle Miguel [...]eiro, en Pocitos, quedó consagrado el [...]entenario higuerón existente en aquel [...] como el "Arbol de la Enseñanza". [...]avilloso ejemplar forestal, este higuerón es en realidad poco conocido para la generalidad de los montevideanos. La Junta Honoraria Forestal ha hecho bien en instituirlo con aquel simbolismo. Emplazado en el patio de la escuela Nº 18, son muchas ya las generaciones de escolares que se han recreado bajo su copa de gigante vegetal. En las fotos se ven aspectos de la ceremonia, en la que hicieron uso de la palabra el ministro de Instrucción Pública Sr. Justino Zavala Muniz, el consejero de Enseñanza Primaria Sr. Nicasio García y el general Ubaldo E. Genta. El acto formó parte del programa con que se conmemoró el nuevo aniversario de la muerte de José Pedro Varela.

[...]ibros Nuevos

[...], POR E. DE SALTERAIN Y HERRERA

EN un volumen de 636 páginas esmeradamente impreso, acaba de aparecer el "Latorre", del Profesor Eduardo de Salterain y Herrera, obra de cuya inminente publicación estábamos enterados desde hace algún tiempo.

El distinguido escritor compatriota ha emprendido aquí un trabajo de verdadera responsabilidad, al acometer el estudio poco menos que exhaustivo de esa etapa de nuestra historia tan llena de color y de interés que trajera a la atención popular el [...] Juan León Bengoa con su celebrada "[...]pada Desnuda", que marcó una de las [...]s exitosas realizaciones de la Comedia [...]onal. Aquí, desde luego, el enfoque [...]ende de lo pintoresco y adjetivo para [...]arse concienzudamente en el restablecimiento de la verdad sobre los hechos, [...] que se apoya en una impresionante [...]ficación documental y en una escrupulosa probidad de historiador para la interpretación y el análisis de la obra del [...] y Presidente Lorenzo Latorre, [...] en el destierro porque nunca más [...] permitió regresar a la patria.

Porque la época de Latorre fué quizá fundamental en la construcción de la nacionalidad, pese a los múltiples aspectos [...]bios de su actuación gubernativa, es [...] trabajos de esta índole revisten una importancia esencial para la comprensión [...] nuestro pasado, que es muchas veces la [...] de nuestro presente. El Sr. Salterain [y] Herrera agrega así, a su ya vasta obra [...]ntaria (la última vez comentamos aquí [su] notable "Blanes"), un aporte de real [...]quía al conocimiento de nuestras cosas, [...] si bien está llamado a provocar polémicas, no habla menos en favor de su [...]dad como historiógrafo, su talento [de] escritor y su encomiable laboriosidad.

El cuidado volumen, enriquecido por [...] cantidad de grabados, fué editado [por] Impresora Uruguaya S. A.

Homenaje a Delmira Agustini

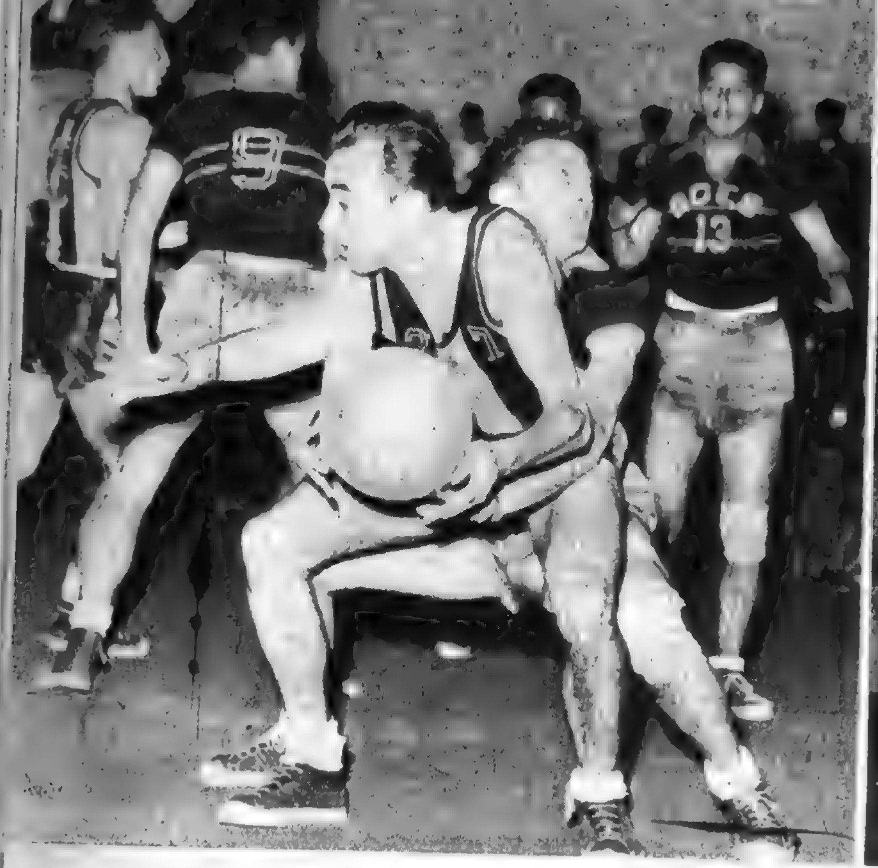


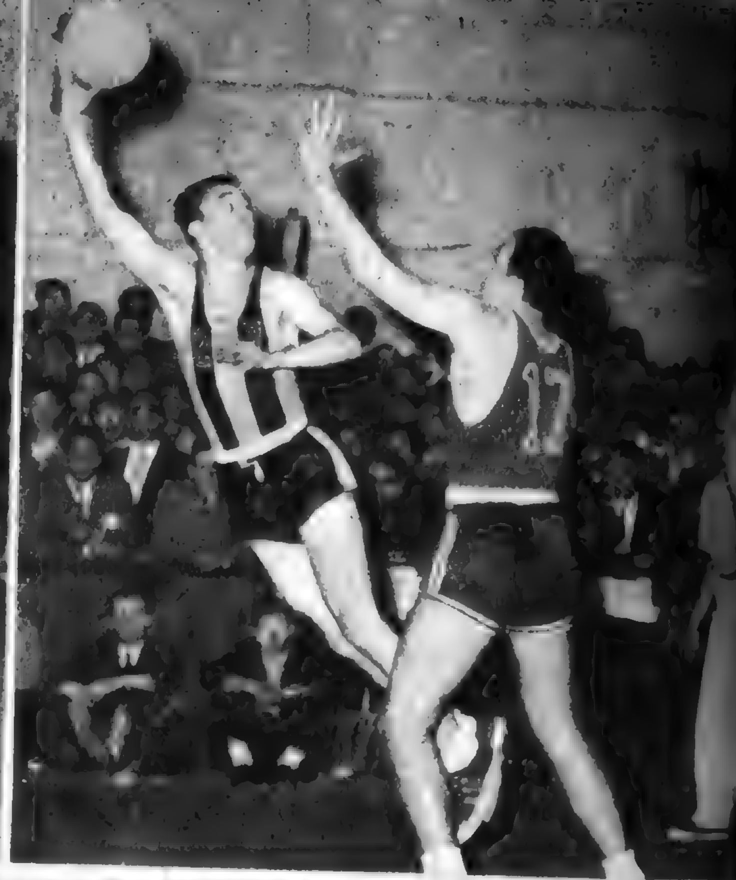
EN LA UNIVERSIDAD. — Tuvo lugar en el Paraninfo Universitario el homenaje evocatorio de aquella gran figura de nuestra literatura que fue la poetisa Delmira Agustini. Fué un acto de verdadera jerarquía intelectual, bien digno de la personalidad recordada.



EL DIRECTORIO DE FERROCARRILES El ministro de Obras Públicas Sr. Carlos L. Fischer dió posesión de sus cargos a los miembros del Directorio de Ferrocarriles que ha de administrar, de acuerdo con la reciente ley, ese servicio público ahora totalmente nacionalizado en el país.

Digitized by Google Original from THE UNIVERSITY OF TEXAS





Esta incidencia corresponde al encuentro que disputaran Goes y Peñarol en el rectángulo de la calle Guaviyú y que finalizara con el triunfo del five rojo. Aquí vemos a "Macoco" Acosta y Lara aprestándose a iniciar el ataque pese a la celosa marcación de que es objeto por parte de Abrevaya, que le vigiló acertadamente durante todo el encuentro.

El brillante jugador de Peñarol, Acosta y Lara, es uno de esos basketbolistas que poseen extraordinaria variedad de tiro. En la incidencia que ha captado el lente, "Macoco" imposibilitado de ensayar su clá ica "alilita" ha sacado un remate de gancho que sortea la vigilancia de Peláez, el notable jugador del equipo del Prado.

PEÑAROL Y STOCKOLMO N PUDIERON SUPERARSE LUEG DE UN ENCUENTRO D EXTRAORDINARIA INTENSIDA



LA disputa del Campeonato Feder Primera División sigue concitan interés general de los aficionados al pular deporte del cesto. La puja enta en los puestos de vanguardia entre v equipos, el accionar brillante de otros buscan alternar con los fives enjund en las colocaciones de privilegio y tam el interés que se deriva por los puest retaguardia de la tabla, acrecientan l pectativa por este campeonato que lleg a la finalización de la rueda inicial. E punta, Stockolmo y Peñarol han plan las acciones de mayor destaque y a su go ha estado el levantar el interés del blico por la definición de la posició mayor privilegio. Tan es así que en o tunidad de jugarse el partido entre am cosa muy reciente por cierto, la mu colmó las instalaciones del estadio au gro y fué tanto el público que pudo v

Ardorosamente se disputó el partido e Peñarol y Goes en el que estaban en j importantes posiciones en el puntaje. vemos a Bergara deteniendo un pase yectado en procura de García Otero, m tras Vignoli y Dellepiani que concurrí la incidencia se apestan a buscar p ciones de ataque. Acosta y Lara y Hé Morena completan la incidencia.

Digitized by Google
Original from THE UNIVERSITY OF TEXAS



Adesio Lombardo, el extraordinario jugador de Stockolmo, fue eficientemente vigilado en ocasión del partido jugado contra Peñarol. Héctor Morena le hizo objeto de eficaz marcación.

(Derecha): Porfían el rebote dos de las grandes figuras del encuentro entre Peñarol y Goes. Ha tirado en la entrada Acosta y Lara produciéndose el rebote que Sergio Matto y Julio César Guasco procuran dominar. Vignoli y Enrique Baliño observan la definición de la jugada que finalizó con un doble del player aurinegro.

ampeonato Federal oncita el interes general los aficionados al popular deporte

artido, como el que quedó sin hacerlo, fuera de la cancha. Si la paridad que existe entre uno y otro necesitara el respaldo de un tanteador ahí está ese empate luego de disputados cuatro alargues, para decirnos que tanto Stockolmo como Peñarol habrán de ser animadores extraordinarios del certamen y que difícil será predecir entre ambos quien a la postre estará en posición superior con respecto al otro. En las posiciones inmediatas se ha situado al presente Goes, equipo de actuación excelente que empero ha debido sucumbir recientemente frente a otro de los ya definitivamente incorporados al grupo de los "grandes", el equipo de Welcome, que viene cumpliendo extraordinaria campaña y que estará seguramente colocado entre los puestos superiores de la tabla de clasificaciones. Otros equipos otorgan su brillo a las disputas de las jornadas basketbolísticas, entre ellos Tabaré, mientras los restantes con altibajos, aún no permiten delinear perfectamente sus posibilidades de futuro. Mas lo cierto es que la puja por el puesto de privilegio resultará extraordinaria como asimismo lo será la disputa de este Campeonato Federal que ha logrado despertar gran expectativa entre los aficionados en general.

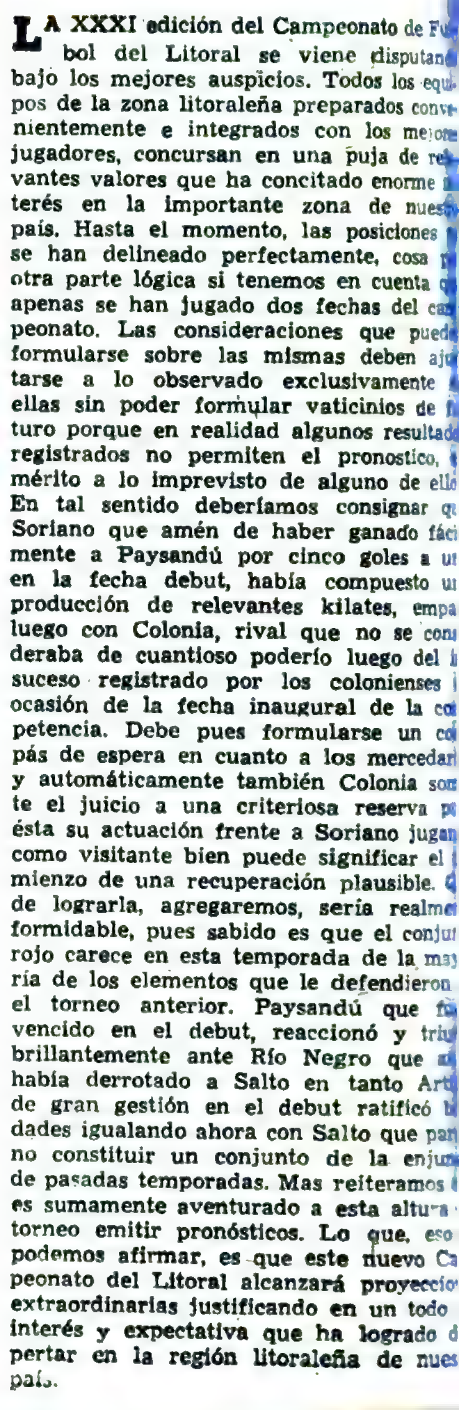
Conocida es la efectividad del notable "Macoco" Acosta y Lara y Goes buscó ajustar su marcación sobre el jugador aurinegro procurando disminuir su capacidad realizadora. Aquí vemos a Daniel Abrevaya que le vigiló con celo y eficacia intentando impedir el remate del destacado valor del Club A. Peñarol.

d by Google

Original from THE UNIVERSITY OF TEXAS

Aumenta el interés por las disputas del XXXI Campeonato del Litoral

Este es el representativo de Soriano quien luego de jugar brillantemente en ocasión del encuentro debut en el que venciera por cifras amplias al equipo de Paysandú sólo logró empatar en el segundo match ante Colonia no repitiendo la gestión cumplida en el partido antes referido.



LA XXXI edición del Campeonato de Fu bol del Litoral se viene disputand bajo los mejores auspicios. Todos los equipos de la zona litoraleña preparados convenientemente e integrados con los mejores jugadores, concursan en una puja de relevantes valores que ha concitado enorme in terés en la importante zona de nues país. Hasta el momento, las posiciones se han delineado perfectamente, cosa p otra parte lógica si tenemos en cuenta q apenas se han jugado dos fechas del cam peonato. Las consideraciones que pued formularse sobre las mismas deben aju tarse a lo observado exclusivamente ellas sin poder formular vaticinios de fu turo porque en realidad algunos resultad registrados no permiten el pronostico, mérito a lo imprevisto de alguno de ello En tal sentido deberíamos consignar qu Soriano que amén de haber ganado fáci mente a Paysandú por cinco goles a un en la fecha debut, había compuesto un producción de relevantes kilates, empa luego con Colonia, rival que no se cons deraba de cuantioso poderío luego del suceso registrado por los colonienses ocasión de la fecha inaugural de la com petencia. Debe pues formularse un com pás de espera en cuanto a los mercedari y automáticamente también Colonia som te el juicio a una criteriosa reserva p ésta su actuación frente a Soriano jugan como visitante bien puede significar el mienzo de una recuperación plausible. de lograrla, agregaremos, sería realme formidable, pues sabido es que el conju rojo carece en esta temporada de la may ría de los elementos que le defendieron el torneo anterior. Paysandú que fu vencido en el debut, reaccionó y triu brillantemente ante Río Negro que había derrotado a Salto en tanto Art de gran gestión en el debut ratificó dades igualando ahora con Salto que par no constituir un conjunto de la enjun de pasadas temporadas. Mas reiteramos es sumamente aventurado a esta altura torneo emitir pronósticos. Lo que, eso podemos afirmar, es que este nuevo Ca peonato del Litoral alcanzará proyeccio extraordinarias justificando en un todo interés y expectativa que ha logrado d pertar en la región litoraleña de nues país.



Aquí aparece el conjunto de Río Negro que en lo que va del certamen ha tenido gestión discreta. Ganó en el debut cayendo luego frente a Paysandú en la segunda fecha del campeonato. Pese a que en lo técnico su tarea no ha resultado relevante ha expuesto empero esa su magnífica garra que siempre le ha caracterizado.



Paysandú que se iniciara sin éxito en el campeonato, ha reacc nado de inmediato logrando una brillante victoria frente a Negro. El elenco sanducero está integrado con excelentes indi dualidades y la dirección del "vasco" Cea puede darle la armo necesaria para aspirar a una brillante campaña.

Digitized by Google
Original from THE UNIVERSITY OF TEXAS



Salto ha tenido discreta gestión al presente. Fué quebrado en la fecha inicial por Río Negro y en su segunda presentación dividió honores con Artigas. Indudablemente el representativo salteño no exhibe el poderío de otras oportunidades pero teniendo en cuenta su espíritu de reacción deberá esperarse confiado en la recuperación de su producción.



Colonia que en el match inicial del certamen cayese vencido por Artigas se rehabilitó ampliamente al igualar con Soriano en la propia cancha de éste. El actual campeón del Litoral, está en condiciones de cumplir una buena gestión en el torneo ratificando la bondad de sus futbolistas.

Este es el representativo artiguense que en lo que va de la competencia ha producido actuaciones de real destaque, ganando en el debut a Colonia e igualando luego como visitante con Salto. Se ha constituido Artigas en uno de los animadores de la gran competencia litoraleña.



Incidentes y agresiones en espectáculos deportivos

EN los últimos tiempos han recrudecido los incidentes en algunos escenarios deportivos. Si bien es necesario cargar las tintas en el comentario con respecto a la incultura en cierta parte de la afición que siempre dió muestras de su corrección, hoy queremos puntualizar un hecho, que desborda toda esta anormalidad, cuyos brotes han salido en los fields de fútbol y recientemente en el basketball. Una agresión a un periodista conocido, honesto, correcto en sus comentarios, querido por todos, significa un paso atrás en la educación de algunos sectores de aficionados. Y cuando la agresión se lleva o se pretende llevar a cabo por medio de un núcleo de irresponsables, entonces el suceso rebasa todos los límites y bien se ha dicho que cae perfectamente en las penalidades dictadas para reprimir el vandalismo de las patotas.

Nosotros unimos nuestra protesta a las de los colegas que recientemente han marcado a fuego a los que creen que en el deporte puede entronizarse la prepotencia. Afortunadamente, la reacción ha sido general, firme la repulsa y por otra parte, nos congratulamos en destacar que la entidad en cuyo escenario se llevó a cabo el intento de agresión — que lo fué pero no llegó a formalizarse en aspectos graves — se ha apresurado a repudiar el hecho públicamente. Es también una reacción que debe aplaudirse.

Tenemos la más firme convicción de que, a raíz de la protesta general y de la actitud levantada de la prensa, los que han caído en falta, reaccionarán. Por lo demás nuestras leyes y la acción policial pueden ayudar espléndidamente el trabajo directriz tendiente a sanear el limpio ambiente del deporte de los irresponsables y de los exaltados.

El representante tricolor Luis A. de los Santos se impuso en la "Doble Santa Lucía"



Aquí aparece el Pocho de los Santos llevado en andas una vez finalizada la disputa de la Doble Santa Lucía. El representante del Club Nacional de Football ratificando ampliamente sus credenciales de notable pedalista fué ganador indiscutible de la prueba. Corrió inteligentemente, solventó las incidencias desfavorables y cuando se debió rematar el esfuerzo en el embalaje dominó cómodamente a sus rivales ratificando su calidad. Sin duda muchas serán las satisfacciones que el popular campeón ciclista habrá de brindar en esta temporada a la institución tricolor. Mario López al ubicarse en el segundo lugar tuvo just opremio a sus méritos en la carrera mientras Virgilio Pereyra, Enrique Demarco, Medardo Reyes, ubicados en las colocaciones siguientes, se hicieron asimismo acreedores al juicio laudatorio al componer cada uno de ellos producciones de reales méritos que con toda justicia les permitieron ubicarse en honrosas colocaciones en el resultado general de la clásica Doble Santa Lucía.

Digitized by Google
Original from
THE UNIVERSITY OF TEXAS

Al vencer a Rampla, Peñarol se aseguró el título de la Copa de Honor



Este es el 1er. goal de Peñarol logrado por Juan A. Schiaffino. Un recio shot de Ghiggia fué alejado a medias con golpe de cabeza por W. Martínez cayendo la pelota en poder del genial insider que sin dilaciones sacó shot que fué a la red

Abbadie se ha internado en el área mayor ramplense al recibir preciso pase de Schiaffino y dejando en el camino a Brazziones coloca la pelota lejos del alcance de Rodríguez

Aquí están los campeones dando la vuelta olímpica. La compacta multitud que ocupaba las tribunas ve pasar emocionados a los campeones y también ella emocionada le tributa el aplauso generoso a quienes en el campo han sabido colocar al tope los colores del prestigioso club aurinegro.



RAMPLA JUNIORS está pagando trib
a su falta evidente de delanteros
paces. Desde hace algún tiempo, los
Cerro están flaqueando por debilidad
su avanzada que de ninguna manera gu
da proporción con los firmes resortes q
presenta su sistema defensivo. Ha sido
todas las épocas Rampla, un cuadro gua
y de penetración cierta adelante; pero
ce meses que lo vemos empalidecer en
ta última virtud y ello quedó palma
mente demostrado durante el match que
sábado apuró con el representativo de P
ñarol. Este fué mejor en todo el m
lo rebasó en calidad, espíritu y penetraci
Rampla tuvo un excelente momento que
supo aprovechar cuando Miguez fué exp
sado al terminar el primer período. Se
yó que en el segundo aprovecharía su
perioridad numérica para imponer, sino
triunfo, por lo menos una peligrosidad
era lógica. No pasó esto y por el contr
rio resultó el team aurinegro el efec
fuerte, de renovado ardor que sacó a rel
cir un coraje elogiable y apabulló al ri
marcándole a la postre dos tantos cont
cero. Digamos en seguida que Peñarol
estableció una gran actuación, pero de
entenderse que no tuvo necesidad de q
mar todos sus fuegos. Jugó tranquilam
te al ritmo que necesitaba el partido y
paso que Rampla merecía; esto es, jug
do con plena conciencia de su superio
dad, apurando cuando fué necesario y "d
jando" hacer, a veces a una línea que, e
tamos seguros, le habría costado marcar
sólo tanto en 24 horas de juego... Que
dicho, por lo tanto, que el triunfo de P
ñarol es absolutamente merecido, que su
tuación marcó siempre el sello de su ca
dad y que el desenlace es perfectamen
lógico. Rampla, con una excelente defen
falla seguidamente en su avance desartic
lado y falto de fondo. Por ahí necesita
equipo verdirrojo una recuperación urgen
y franca.

Con este resultado Peñarol se aseguró
título de campeón de la Copa de Hon
nuevo trofeo que va a agregarse a los i
contables que ha ganado el cuadro aurin
gro, y que hacen exultar con justa alegr
a las huestes populares que siguen con p
sión la insignia de las once estrellas.



*Este es el equipo reservista de Peñarol q
luego de una campaña de positivos méri
logró también el título de su categoría.
segundo representativo peñarolense form
do por grandes figuras fué a lo largo d
campeonato la fuerza de mayor solvenci
el título obtenido debemos reiterar, q
está en muy buenas manos*

Digitized by Google

Original from
THE UNIVERSITY OF TEXAS



PEÑAROL, CAMPEON DE LA COPA DE HONOR

Este es el equipo superior de Peñarol clasificado Campeón del Torneo de Honor de 1ª División 1952. La campaña del notable conjunto aurinegro ha resultado significativa y su consagración final es justo premio a quien acumuló a través de la competencia los mayores méritos. Aparecen de pie, de izquierda a derecha, Juan López (coach), Jacinto Obdulio Varela (capitán), Mirto Davoine, Víctor Rodríguez Andrade, Felipe Carrizo, Roque Gastón Máspoli, Joel Romero y Cocito (kinesiólogo). Hincados: Alcides Edgardo Ghiggia, Julio César Abbadie, Oscar Omar Míguez, Juan Alberto Schiaffino y Ernesto Vidal.

Digitized by ... THE UNIVERSITY OF TEXAS



Se produce el segundo goal tricolor. Ambrois luego de excelente maniobra se interna en el área riverplatense sacando violento tiro cruzado y a media altura que vence por completo a Radiche. El arquero aparece vencido mientras Pereyra festeja la conquista en tanto Sosa contempla la definición de la incidencia

Nacional tuvo problemas al principio pero bastaron los chispazos, de sus insiders para ganar bien el partido

SE temía por la suerte de Nacional, frente a River, por dos motivos fundamentales: algunas ausencias muy lamentadas, de hombres de indudable calidad, y la campaña firme y valiente del rival excelentemente colocado en la tabla de posiciones. De ahí que pareciera al principio que los cálculos alarmistas se iban a cumplir. En efecto: El primer tiempo cumplido por los tricolores, fué más que pálido, decididamente malo. River en el medio juego, en el planteo de su estrategia, en el passing combinado, el espectáculo en fin, fué mejor. Paz realizó algunas intercepciones de riesgo y en general, ese primer período nos dió la sensación de que, si Nacional no rectificaba rumbos en su delantera, las pasaría muy mal. Pereira no daba pie con bola y las alas habían mostrado desarticulación y hasta cierta abulia. Pero en media hora de acción pujante, rápida, incisiva, Nacional ganó el match. En pocos minutos dos balazos de Javier Ambrois y Julio Pérez, sacaron la diferencia necesaria como para que la parcialidad tricolor se quedara tranquila. Enrico había abierto la cuenta y López había empatado de inmediato; el juego era mejor por parte de River y el panorama parecía muy desalentador para el favorito. Pero sucedió lo dicho y... se acabó el match. Antes y después la defensa de Nacional con Santamaría y Carballo de bastoneros, siguieron jugando con enorme fe y dando en verdad, un respaldo magnífico al "five". Pero el match, prácticamente quedó terminado con los dos goales descriptos y River, que mantuvo su unidad en la acción, había perdido, empero, los bríos necesarios para aminorar la ventaja. De esta suerte el partido se liquidó con la justa victoria de los del Parque Central que acusaron fallas notorias, pero perfectamente, estardo presente en el medio del mente, estando presente en el mddio del quinteto le hubiera dado su fondo y calidad necesarios. El espectáculo aunque sin gran técnica gustó por la fogosidad de los jugadores, su prodigación y especialmente por la incertidumbre del triunfo nacionalófilo. Eso, a veces, es lo que le da a los partidos "su verdadera salsa".



Este es el tercer goal de Nacional logrado por Julio Pérez con un remate de singular potencia. El shot del forward tricolor ha pasado lejos del alcance de Radiche que en vano se tira en procura de la pelota. Con esa conquista Nacional aseguró su victoria frente al representativo darsener



La Linterna Sorda

(Continuación de la Pág. 48)

LA CUENTA FATAL

El cable nos entera de que el e rador Hiroito y la princesa Nagako, tieron por primera vez en su vida, a u cuentro de boxeo, pero olvida agregar Hiroito ya había perdido una pelea knock-out...

NUNCA ES TARDE CUANDO LA ES LINDA

Si todavía queda quien se niega a nocer que la juventud del corazón es na, ahí tiene la noticia de que el S Hassan Ahmed, de 120 años, acaba d sarse, en un pueblo de Egipto, con pebeta de 16. Es probable que hast Esfinge, y las momias de los faraone hayan puesto coloradas al escuchar la ticia por radio, porque es indudable aun por aquellos lugares donde parece berse descubierto el secreto de la vida na, ciento veinte años pueden tene destino seguro y plácido si no incurre ciertas imprudencias propias de la ad cencia. Pero metidos a iniciar una tra por los mares procelosos del matrim sobre barca así añosa, y más propi dique que a los tifones, parece ave condenada a sobresaltos que ningún rino, por curtido que sea, puede amb nar para poner a prueba su experie

¿Qué podemos augurarle al novel co te? Pues que, tratándose de un "Sheik fumen...

Muchas fechas y lugare

(Continuación de la página 22)

los investigadores, y que siendo tem tente, merecen llegar a conocimiento pueblo, ya que se trata de la vida d héroe.

ACLARAREMOS DIVERSOS ACONTECIMIENTOS

Encarando la posibilidad de estudiar versos acontecimientos, de los cuales mos enumerado algunos solamente a la del material histórico, recientemente d bierto, trataremos, en lo posible, de ll al conocimiento de los lectores, la ac ción de los mismos.

En notas recientes, documentamos — bido a la gentileza del historiador G — el lugar del nacimiento del héroe.

Lo mismo nos proponemos hacer a con la fecha de la Proclamación de gas como Jefe de los Orientales.

Dar en lo que sea posible, el panor en el cual se desarrolla esa parte d historia de Artigas tan fundamental, cimentar su ya poderoso y creciente tigio entre las grandes figuras de Am

Posteriormente continuaremos con otros puntos de divergencia.

No quisiéramos decidirnos por nin de las dos fechas señaladas, 10 y 2 octubre de 1811, sino que expondremo hechos en forma real y objetiva para el lector pueda deducir a su criterio de las fechas es la más probable, es única.

Digitized by Google Original from THE UNIVERSITY OF TEXAS

La mutua comprensión entre caballo y jinete es factor primordial de las mayores conquistas

EL SECRETO DEL MEJOR PILOTO EN LAS CONTIENDAS HIPICAS

Escribe: "DONCASTER"



Es evidente que muy a menudo las mejores conquistas logradas en las contiendas hípicas de cualquier índole, son primordialmente el fruto de la mutua comprensión entre el caballo y su jinete.

Un jinete torpe y poco comprensivo, difícilmente podrá conseguir buen rendimiento de las aptitudes y energías de su cabalgadura. Un caballo bruto, o mal educado, que dificulte la gestión de su piloto, es muy problemático que pueda descollar en las luchas en la medida de lo que realmente vale.

En cambio, es muy frecuente que un caballo, acaso inferior a otros, pero consubstanciado con su conductor en un anhelo común al servicio del cual, ambos saben poner toda su "intención" y sus energías, alcance las mayores conquistas.

Esto es así, tanto en las carreras llanas, como en las de obstáculos, en las pruebas de equitación, o en los raids hípicos.

*

Entre el caballo y el hombre, entre el "racer" y su jinete, debe existir algo así como una relación de íntima amistad, y bastará que uno de los dos no se sienta en acción muy seguro de la amistad, de la comprensión del otro, para que se produzca un desequilibrio que será siempre de resultados funestos.

Especialmente en las luchas duras y en las contiendas de más largo aliento es en las que esa correspondencia, digamos, entre piloteado y piloto, se hace más necesaria.

Por eso que generalmente en ellas, predomina casi sin excepción el buen jinete; no el que monta, ni exige mejor, sino el más inteligente, el más conciente; el que sabe "pulsar" con más propiedad en las riendas los afanes y las reservas de su pingo; el que advierte cuando su cabalgadura necesita un alce y cuando quiere, en cambio, que se la llame a prodigarse en sus esfuerzos.

Ese y no otro, es el secreto de las grandes hazañas del eximio Ireneo Leguisamo en las pistas elípticas rioplatenses y el de Isabelita Placeres, por ejemplo, en los raids hípicos que se realizan cada año a través de nuestra República.

Es un don especial, hecho de intuición y de inteligencia, que los convierte en algo así como centauros (mitad caballo, mitad hombre) con una sola voluntad, con una misma decisión de triunfo.

Cuando esta comprensión no existe, no sólo sobrevienen los fracasos —, a menudo injustos —, sino que en contiendas de resistencia, la consecuencia suele ser la muerte del noble bruto, que apremiado para realizar un esfuerzo superior a sus posibilidades físicas —, por no querer entregarse —, ha caído para siempre.

*

No hace mucho se comentaba una célebre carrera de "XII horas" que se realizó en Palermo en el año 1924, ganada por un mestizo Indio que dió 84 vueltas a la pista, recorriendo un total de 176 kilómetros.

En esa prueba, el pura sangre Brujo, cayó muerto una hora y media antes de llegar al cabo del tiempo establecido, pero ya había dado 85 vueltas a la elipse del tradicional hipódromo.

Evidentemente, el jinete de Brujo debió actuar sin una adecuada noción del límite posible de las fuerzas de su pingo y como Brujo no quiso rendirse a la fatiga, cayó muerto en la pista; vencido, pero en cierto modo, victorioso.

*

También en aquel año 1924, se llevó a cabo en el mismo escenario de Palermo, una prueba de iguales características (doce horas, para todo caballo), que hizo suya otro mestizo, llamado Incaico, llegando segundo un pura sangre de 11 años de edad, cuyo nombre era Bagual.

Allí se registraron tres muertes en carrera, siendo las víctimas del poco tino de sus jinetes: Kilachanquil, mestizo de carrera, Aluminio II, anglo normando - carrera - percherona, y Chingolo, mestizo hackney.

*

Claro que en el Turf, donde las carreras no exigen tan grandes esfuerzos, no es fácil que se produzcan muertes por cansancio, pero en cambio, la incomprensión de los jockeys, lleva a menudo al agotamiento prematuro, o inoportuno de sus cabalgaduras, a las cuales con frecuencia les exigen desmedidas prodigaciones en tramos intermedios de la carrera que los deja sin aliento para la suprema instancia.

De ahí que, como nos decía no hace mucho quien sabe como pocos de estas cosas del Turf, se dé él caso de que ganen, a pesar de sus pilotos, algunos caballos que van "al bombo". Porque la serenidad del jockey que lleva esa consigna y su "dejar hacer" al caballo que monta, tienen como consecuencia lógica la sabia administración que el "pura sangre", por medio de su instinto, hace de sus propias fuerzas para llegar al final con sus mejores reservas intactas.

Bien dicen, en verdad, que nada mejor puede hacer un jockey que ayudar al caballo que monta, "a dirigirse a sí mismo".

¡Cuántos y cuán injustos fracasos se evitarían en esa forma!

*

A propósito de carreras de resistencia, se ha hecho mención también últimamente a una que se disputó en Maroñas hace algunos años, sobre cuarenta vueltas a la pista y que fué ganada por una yegua de pura sangre de nombre Sarah.

No sólo triunfó Sarah por amplio margen, sino que llegó tan entera que su piloto la hizo dar "de yapa", cuatro vueltas más!...

Sin duda, ese jinete debía ser muy hábil y muy conocedor de las facultades y energías de aquella galopadora infatigable.

Ireneo Leguisamo, jockey sin par, en una contienda sobre 5.000 metros que se corrió en Palermo no hace mucho tiempo, cumplió la estupenda hazaña de sincronizar la acción de su piloteado Gringazo con tal precisión que recorrió la referida distancia en 5'25" a razón de 1'5" justos, en cada kilómetro.

Y Emilio Ruiz, otro gran jockey, cubrió con el invicto Macón los 3.000 metros del Pellegrini en 3'6", empleando 1'2" en cada mil metros, con exactitud cronométrica!...

Lástima que jockeys así, no hayan tenido mejores discípulos.

Digitized by Google
Original from
THE UNIVERSITY OF TEXAS



1. MAGGY RO[illegible] —Tailleur de franela gris con pespuntes hechos a mano.

2. HEIM. Un solo botón cierra este saco recto de lana "nido de abeja" negro y blanco.

PARA LA PRIMAVERA FRESCA O TEMPLADA

A la manera de Proust (lo que es exactamente cierto) podemos decir que la mujer obedece a la Primavera, al sol y que ellas eligen a causa de ello, una indumentaria más clara, más alegre y más liviana.

Que sea de estilo estricto o netamente fantasía, los tailleurs guardan en su conjunto su calidad de frescura y soupiesse.

Los sacos son cortos y a menudo entallados, cortados al sesgo y afinando el talle. Los modelos de Rochas son abotonados de arriba a abajo, igual que los de Schiaparelli. Lanvin-Castillo los deja sueltos y sin botones que dejan ver las finas blusas de seda. Balenciaga y Fath nos ofrecen chaquetas descotadas como los vestidos.

El talle que es lo que más varía en la moda primaveral viene a revolucionar el tailleur y cada modisto le da su interpretación personal. El tailleur recto adoptado por Heim en oposición al tailleur de G[illegible] fe que alarga el talle y las martingalas, que redondean las caderas. Lanvin marca [illegible]nas el talle en las chaquetas rectas, li[illegible]ramente abullonadas en la espalda. Givenchy tiene una marcada predilección [illegible] los botones y solapas de un tono más cl[illegible] que el tailleur. La manga pegada y c[illegible] hombrera tiende a desaparecer y en cambio se ve la manga dejando la curva natural de la espalda. Las formas raglan [illegible] Magdeleine de Rauch, kimono de Griff[illegible] Lanvin y Clarence y Heim, parcialme[illegible]

(Continúa en la página [illegible])

3. MAGGY ROUF. Chaqueta de franela blanca adornada con sesgos de franela azul marino.

Digitized by Google
Original from
THE UNIVERSITY OF TEXAS



4. SUZANNE PONTIEU. — Tailleur a cuadritos blancos y negros, adornado con terciopelo negro. — Sombrero de Achile.

5. CLARENCE. Chaqueta de lana neé pollera de lanita "pied de Poule".

6. REVILLON. Saco capa de visón azul plateado con anchas vueltas a los lados.

7. SAUZAIEF. Bolera capa de sorro azul, Sombrero de Claude St. Cyr.

8. CANADA FURS. Echarpe, cortada en forma, de visón azul real.

by Google
Original from
THE UNIVERSITY OF TEXAS



La Linterna Sorda

Por DOPEY

SI LA AUTOSUGESTION NO FALLA. PODEMOS INDIGESTARNOS AYUNANDO...

Nunca se pudo saber, y, seguramente, jamás se esclarecerá el punto, si la desdichada Elvira murió de amor, pero de la tristeza de un amor fallido, o porque, en su dolor inenarrable, fué perdiendo el apetito y ayunando todos los días un poquito más, hasta exhalar el postrer suspiro cuando ya, de las milanesas, no le quedaba ni siquiera la ilusión óptica. Los materialistas, los prosaicos, no creen en el ayuno, salvo bajo prescripción médica, y en defensa del intransferible organismo. Y en los casos de contrariedades sentimentales, en lugar de alejarse de la mesa, buscan el acercamiento complementario del mostrador y recurren al añejo consuelo que, por intermedio de sus laboratorios, le brinda, para el reiterado brindis, el ente autónomo de La Teja. Sin olvidar a los que, dedicados a gestionar la jubilación, practican el ayuno a modo de gimnasia precautoria, se trate de espíritus románticos, propicios a Becquer, se trate de temperamentos complejos, afectos al mambo, y a la propiedad horizontal.

Pero en Brighton, acaba de darse el caso del que ayuna para demostrar a la Humanidad que si hasta ahora se ha sostenido que las ganas de comer vienen comiendo, en adelante habrá que convenir en que las ganas de seguir viviendo, tal como están las cosas, sólo pueden venir ayunando. En efecto, el señor Jack Wafer, ha sobrevivido, sin probar bocado, setenta y dos días, metido en una urna de cristal. Sólo se alimentó con agua bicarbonatada, y fumó cigarrillos. Y cuando sentía flaquear su naturaleza, ¿qué hacía? ¿Pedía un refuerzo de salame, o dos al agua? Que se creen ustedes tamaña irreverencia...

—Cuando creía que no iba a resistir más —, declaró el tipo — me autosugestionaba, ideando que comía una chuleta...

Anatole France decía que nunca había necesitado poseer las cosas, para disfrutarlas. Jack Wafer debe haber leído al autor de "La isla de los pingüinos", y condimentando el recuerdo de sus lecturas con el poder de autosugestión, se da unos banquetes descomunales sin necesidad de oblar la suma prohibitiva del ticket y de apelar al bicarbonato para disipar las huellas de un atracón verdadero. Su ejemplo, debiera cundir, y cada bicho pensante, prepararse para emular a Heliogábalo, sin necesidad de pasar por las horcas caudinas del carnicero, del panadero, del lechero y demás enemigos del hombre que rondan cual pesadillas espectrales nuestros afanes de discreta nutrición. Pero es evidente que si uno puede imaginar las cosas más remotas, o irreales, no sucede lo mismo con la sugestión, que debe basarse en hechos perfectamente cercanos y tangibles. Y, ¿cómo hacer para devorar un asado, o una milanesa a caballo, o un entrecot ebúrneo, si para nosotros ese placer se remonta a los tiempos de la bigotera y del miriñaque, y esa posibilidad caducó el día en que la vaca soltera y mártir, quedó demorada, cual un turista uruguayo sin certificado de buena conducta, en los límites mismos del departamento de Canelones?

Porque una cosa es autosugestionarse para que la naturaleza del ayunador no afloje, y otro, muy distinta, hipnotizarse para comer autosugestiones... Y, al despertar, encontrarse con que el costo del filete que nos mandamos a bodega durante el viaje al más allá de la autosugestión, es una realidad capaz de hacernos pasar, sin tiempo para el más leve parpadeo, del sueño hipnótico, al eterno...



—¡Nunca creí que el tennis fuera un deporte tan pesado!

SI USTED QUIERE LIBERTAD PARA PRACTICAR DEPORTES, MARCHE PRESO...

En Fray Bentos hay un jefe de policía que haría morir de vergüenza y de remordimiento a su colega Javert (el villano de aquella película tan triste que inspiró a Victor Hugo su novela titulada "Los miserables", o cosa por el estilo) y a todos los tipos prepotentes, seguidores, implacables, que quieren el mundo perfecto a costa de la eliminación de todos los imperfectos, gerundios y pluscuamperfectos. Tenía que ser allá, en la plácida ciudad de la costa eglógica, donde apareciera este funcionario de corazón sensible y espíritu comprensivo, determinando que durante los días jueves y sábados, los presos que están internados en la cárcel local, puedan dedicarse durante varias horas a los deportes en las canchas de basketball del Club Policial, contiguo al local de la comisaría 1ª urbana. Igualmente, decidió que, durante esas horas, los presos podrán reunirse, con sus familiares en el citado lugar, estando la custodia a cargo de personal policial.

Una vez, un agente comercial que recorría la campaña, llegó a la comisaría de una pequeña población, y encontró, cómodamente sentado y tomando mate, a un individuo de particular.

—¿El señor comisario? — inquirió.

—No está, y no sabría decirle cu[...]
vuelve.

—¿El sargento?

—También salió.

—Entonces, querría hablar con el es[...]
biente, o un guardia civil...

—No están, señor.

—¿Y usted, qué cargo tiene?

—Ninguno, señor. Yo soy el preso...

No cometeremos la irreverencia, ni in[...]rriremos en la estulticia, de acotar la n[...]cia que llega de Fray Bentos, con nues[...] excepticismo respecto del sistema adopt[...] por el señor jefe, sin duda llamado a ga[...] la simpatía de toda la gente del pue[...] que tenga su corazoncito y en perjui[...] de la cual no hayan cometido ninguna [...] sus travesuras los presos favorecidos. P[...] es evidente que, llevado por su gener[...] impulso, el jefe de policía no ha me[...]tado sobre las complicaciones que, su m[...] plausible tolerancia, puede traerle, dado [...] caso de que los presos, poco documenta[...] sobre el "fair play", decidan aprovechar [...] ventajita entrenándose para deportes cu[...] práctica pueda haberles dado resulta[...] fructífero hasta la hora aciaga de la a[...]rición del agente. Por ejemplo, ubica[...] en el puesto del jefe, nos cuidaríamos m[...] bien, de permitir a los muchachos, las [...]rreras con vallas y el salto con garroc[...] por considerarlos un estimulante peligr[...] para ciertas aventuras nocturnas de esca[...]miento, así como el fútbol, debido a que [...] sola mención del penal, podría resultar [...] acicate irrefrenable para resistirse a ent[...] en el área chica de la comisaría.

Ahora, por lo que se refiere a las r[...]niones sociales al aire libre, nos pare[...] muy bien que los presos puedan recibir [...] visita de sus parientes, y comentar c[...] ellos, a pleno aire, los sucesos de actu[...]lidad. Siempre, desde luego, que los age[...]tes encargados de la vigilancia, no llev[...] su buena fe de maternales carabinas, [...] extremo de permitir que los muchachos r[...]ciban tortas rellenas de serruchos, pistol[...] uranio y otros ingredientes capaces de h[...]cer obvia la existencia de los campos [...] deportes anexos a la comisaría. Que, [...] una de esas, los muchachos le toman [...] gusto a esa vida de primera, que organiz[...] cualquier "tongo" para evitar el desce[...] al calabozo...

LA LUNA SE PUSO CON RENUNCIA [...]

En la Argentina, las muchachas coquet[...] están de parabienes, porque hay liquid[...]ción de ESPEJOS...

ESTAMOS CON LOS ANTI DE LAS ANTI...

Nosotros también protestamos, en nom[...]bre de la libertad de pensamiento, cont[...] la Comisión de Actividades Anti-Naciona[...]les, porque entendemos que nadie, si aqu[...] no es una ficción la libertad, puede negarn[...] el derecho de pensar en lo lindo que ser[...] entregar el país a cualquier sabandija for[...]neo, o a quienes se desviven por imi[...]tarlos...

(Continúa en la Pág. 44)


Digitized by Google
Original from THE UNIVERSITY OF TEXAS

PARA LA PRIMAVERA

(Continuación de la página 47)

...gadas de Manguin, pegadas en triángulo ... Dior, costuras y corte kimono de Pa..., pegadas a la altura del canesú de Des... son las más frecuentes.

El cuello juega también estilos indepen...ntes; Dior los reemplaza por una banda ...digan; Fath los forra de gros gris y en ...unos modelos los prolonga en martinga... que prende atrás. Clarence los coloca a ... costado de la chaqueta abotonada.

Las faldetas son siempre muy cortas. Se ...en V en Paquin. se reducen en diez ...ntímetros chez Balmain, amplias a los ...los en Dessés. fruncidas en la parte de ...s a la manera de la vieja guardia fran... chez Manguin.

Las faldas rectas son muy raras. Las más ...merosas son amplias, en secciones tablea... o fruncidas. La amplitud se reparte ...ededor de la silueta en los modelos de ...or a un lado en abanico en Dessés, la ...llera acampanada en Carven, moderada...nte acampanada abajo de Heim, plisée ...ez Balmain, con tablas cosidas hasta ...ajo de las caderas en Rochas.

Los bolsillos son siempre discretos y ...chas veces no existen o simulados en ... chaquetas. Los botones pequeños, sen...los, opacos en ébano o jaia. El gris ace...ruez, canela, beige y el negro y blanco ... los colores preferidos de la estación.

Una infinita colección de plastrones, ...lecos, de lazos, de corbatas, adornan los ...lleurs de primavera.

Son de aspecto romántico, con finos tra...os de broderie y puntillas, ya se sean ... estilo neto como piqué glacé, tela. Oto...no de colores alegres. Heim acompaña ... modelos de corbatas de seda "sauvage" ...gra. Fath tiene también una debilidad ...r las corbatas y con originalidad las ...oca en las puntas de los cuellos chemi...r. Griffe y Lanvin prefieren los plastro... finamente plisados. Magdeleine Rauch, ... corbatas cazador, Maggy Rouff las ...harpes de muselina.

Y en todos los modelos los puños cerra... por botones y piedras semi-preciosas ...n furor.

Pero es sobre todo por los detalles que ... tailleur se transforma, ya buscando el ...lo práctico como eligiendo simplemente ... nota original y divertida. Vuelve la mo... del bolsillo blanco de linón, pero aten...n, es en costura de la bocamanga del ...illeur que usted debe ponerlo.

Buscando el detalle práctico Jean La...arie coloca en los tailleurs un bolsillo ...condido, muy cómodo para las horas de ...cho público, para poner los boletos del ...nibus, o tranvía o los tickets del cine. ... cuanto a Griffe nos propone una gran ...vedad que permite a las mujeres fumar ... sacarse los guantes.

Aportando su nota elegante y preciosa, ... piel es el complemento de los tailleurs ... primavera. Estolas, echarpes, boleros y ...os son trabajados con un arte prodigio...

Al lado de los zorros, visones, castores ... astrakanes, es de hacer notar (para ha...r recordar solamente, helas) la resurrec...n de la zibelina, símbolo de la belleza ... del hijo.
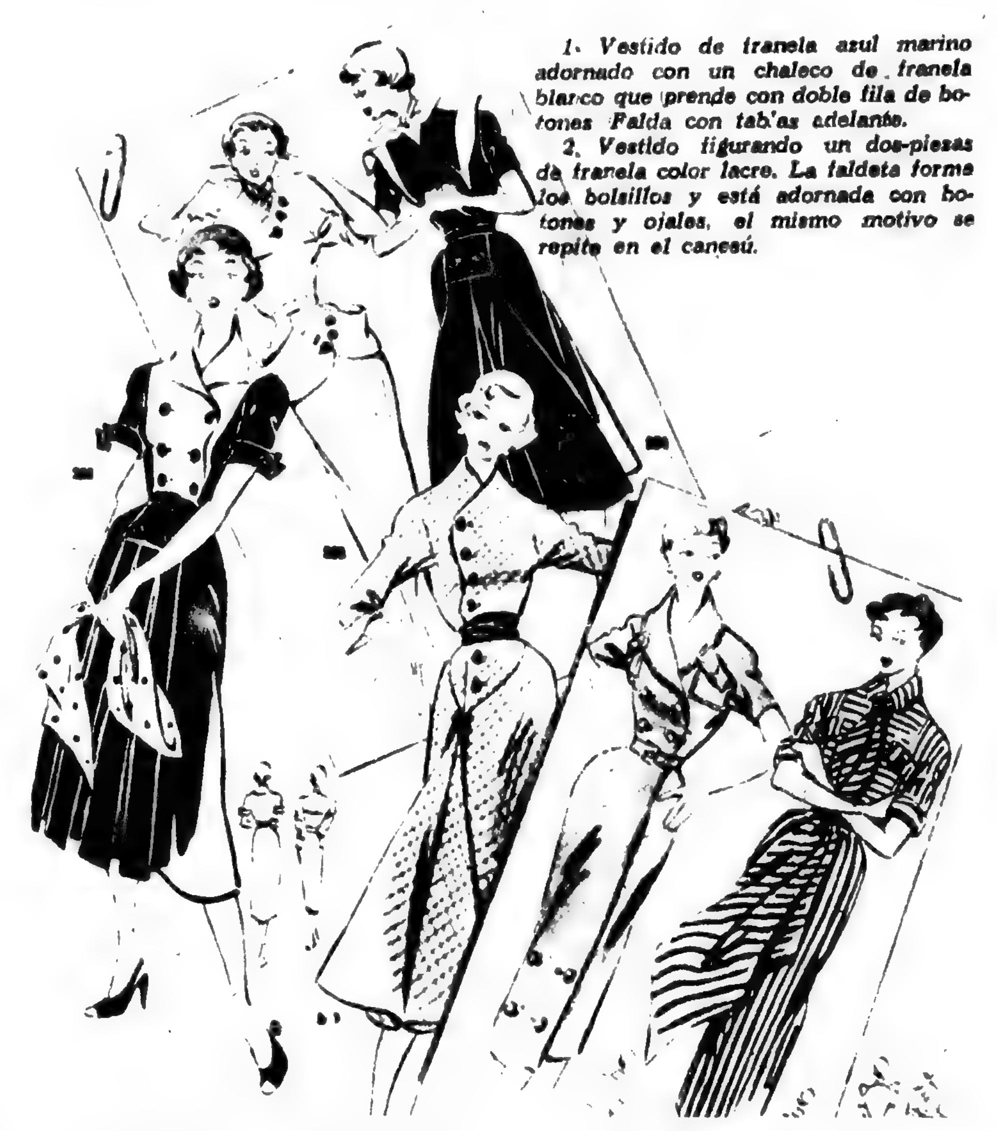


EL MUSEO RODANTE DE LA TUBERCULOSIS EN LA ESCUELA FRANCIA

La Escuela Francia, instituto docente conocido por sus actividades culturales de diversa índole al margen de lo que es estrictamente la función escolar, expuso la semana pasada en sus salones el Museo Rodante de la Tuberculosis, para información de su alumnado. Vese aquí a maestros y escolares en una de las secciones prácticas de la exposición.

Las franelas livianas

1. Vestido de franela azul marino adornado con un chaleco de franela blanco que prende con doble fila de botones. Falda con tablas adelante.

2. Vestido figurando un dos-piezas de franela color lacre. La faldeta forma los bolsillos y está adornada con botones y ojales, el mismo motivo se repite en el canesú.



3. Vestido juvenil de franela azul marino adornado con detalles de tela blanca. La blusa cruza adelante y prende con doble fila de botones. La pollera con dos piezas acampanadas en la parte de adelante que le dan amplitud.

4. Vestido de franela a cuadros. Botones a un costado. Note el bonito mo...

...tos con puños.

5. Vestido chemisier de franela color nuez. La blusa cruzada prende con botones forrados, igual que la pollera que se repite el mismo detalle.

6. Vestido de franela a rayas adornado con una enorme corbata cortada al sesgo. La pechera con las rayas ho...

Digitized by Google
Original from THE UNIVERSITY OF TEXAS

mallas de ancho y a 6 mallas del borde primero, a 16 cms. de la base cerrar 7 mallas a cada lado. Luego disminuir 1 malla a cada lado y a cada cm. durante 7 cms. Disminuir 1 malla a cada lado de cada hilera durante 6 cms. Cerrar en una hilera las mallas restantes.

BOLSILLOS. — Montar 28 mallas con las agujas gruesas y con lana color azul. Tejer 11 1|2 cms. en punto jersey. Cerrar las mallas.

Coser los bolsillos a 4 cms. de las costuras laterales.

Hacer las costuras. Tejer 2 hileras de medios puntos en la base, borde superior de los bolsillos y base de las mangas. Coser los botones y los broches de presión.



Con Canesú en Colores

MATERIALES. — **Lana bouclé de grosor mediano en las cantidades y colores siguientes: 380 gms. azul, y 40 gs. de cada uno de los colores verde, rojo y blanco; 2 pares de agujas de 2 1|2 y 3 1|2 mm. de diámetro; 3 botones; broches de presión; un gancho Nº 1.**

MEDIDAS. — **Talle 42.**

ESPALDA. — Montar 112 mallas con las agujas gruesas y con lana color azul. Trabajar en punto jersey. A 14 cms. de la base trabajar con las agujas finas 4 cms. en punto elástico simple. Continuar con las agujas gruesas y en punto jersey. Tejer 2 1|2 cms. en línea recta. Luego aumentar 5 veces 1 malla a cala lado y a cada 2 1|2 cms. Seguir en línea recta. A 18 y medio cms. arriba del punto elástico formar las bocamangas. Cerrar 7 mallas a cada lado, luego disminuir 7 veces 1 malla a cada lado de cada 2ª hilera. Seguir en línea recta. A 6 cms. de la sisa tejer 8 hileras en punto elástico simple con lana color verde. Tejer 7 cms. en punto elástico simple con lana color rojo. Añadir la lana color blanco y trabajar en elásticos hasta tener 18 1|2 cms. desde la sisa. Cerrar 4 veces 7 mallas a cada lado y en cada 2ª hilera. Desmontar las mallas restantes.

DELANTERO IZQUIERDO. — Montar 64 mallas con las agujas gruesas y con lana color azul. En el lado de la costura trabajar como para la espalda hasta terminar las disminuciones de la bocamanga. Luego formar el escote. Disminuir 1 malla en el lado del mismo en cada 3ª hilera. Cambiar los colores como en la espalda. Al tener 28 mallas seguir en línea recta y a 18 1|2 cms. de la sisa sesgar el hombro como en la espalda.

DELANTERO DERECHO. — Trabajar como el otro delantero pero en sentido in-

Con los vientos de Primavera vuelven las cometas

(Continuación de la página 7)

cometa pronta, como un sol que sea de cada uno, para crearse su día, su fiesta, su triunfo.

*

¡Cuántas vigilias de agosto se han hecho llevaderas, con estos sueños, con una tramita de papel y cañas! (¿Es que los otros, tienen más sostén?).

Y llegaron las tardes tibias. Salieron a sus céspedes vecinos, los chicos y los venzuelos. En Villa Biarritz y en La ... por Pocitos o Colón... El nombre del barrio no cuenta, con tal de que tenga en común, gramilla, espacio, sol, viento y ventud...

*

Hasta que los rayos oblicuos de los ...sos, inicien un lento: ¡hasta mañana!, manos jóvenes estarán jugando con los hilos de sus cometas. Como si manejaran su propia esperanza. Las han dejado ... pero las vigilan... Aprendizaje de ... que deja rastros...

*

Y como de otros cotejos en la ..., unos regresan con trofeos, otros con despojos. Como en la vida también, ... ser que el perdedor de un día, no sea más desafortunado; porque junto a su ...brada obra —quebrada en vuelo— ... muchas horas afilando, a diente apre... la perseverancia, para volver por los quites...

*

Mientras tanto, las cometas multicolores se deslizan contra los cielos de oct... como tremendas mariposas, larvadas durante un largo invierno, soportado en espera de estos vuelos. Y colean, al... Luciendo a buen sol, contra índigos ...ñaneros, trapitos que fueron olvido en cajones hogareños. Magnificados, ... aquellos lienzos a los que les dió jera... el "Canto de Chantecler", de Ro... mientras la brisa se enardece, dueña de todos los ámbitos.

*

Niños y grandes. Ayudando a volar ... el impulso de su afán. Juntos, en ... arbusto propicio, el varoncito y la niña hacen el aprendizaje de la colaboración de los sexos.

Asisten a un triunfo de su mutua ... Aquí, será la ascensión de la ingrávida cometa, prodigio de paciencia e ilusión; ... quién ... será la elevación del gran ... de colores, que es el vivir ansioso...

Digitized by Google Original from THE UNIVERSITY OF TEXAS

...a Exposición Nacional de Industrias, etc.

(Continuación de la página 5)

...mentales obras entre las cuales la Exposición lo incluye ahora. ...s construcciones techadas que se van a levantar allí alcanzan ...a superficie de cinco hectáreas. Esto da una idea de su magnitud.

*

Las realizaciones y el esfuerzo que demanda la Exposición, ...erían posible sino se hubiera producido una armónica y po...rosa conjunción de voluntades para llevarla adelante. Encabezan ...a tarea el Consejo Nacional de Gobierno, que le ha prestado ...sde el comienzo el principal impulso; la Intendencia Municipal ...Montevideo; el Banco de la República; AMDET; ANCAP; la ...misión Nacional de Educación Física ;la U.T.E.; y desde luego, ...industria y el comercio privados, entre los cuales la exposición ...despertado gran entusiasmo.

Revisando la integración del Comité Ejecutivo que tiene a su ...o la organización y dirección de los trabajos, se aprecia mejor ...esfuerzo cooperativo que desarrollan en torno a esta magna ...ciativa entidades y hombres representativos de la actividad ...ficial y particular. Hay allí una amalgama de valores y volun...des que en definitiva harán que la Exposición sea un triunfo ...todos; es decir, una muestra de lo que pueden lograr los uru...ayos cuando se ponen a trabajar en una obra de bien común ...divergencias negativas.

El Estadio Cerrado será construído por la Intendencia Muni...pal de Montevideo y la Comisión Nacional de Educación Física. ...el Estudio Auditorio por la Intendencia Municipal, quien ten...á también a su cargo la instalación del Parque de Atracciones ...e funcionará anexo a la Exposición, y que ha de quedar para ...ciudad como una de las obras que aquélla deje. Por su parte, AMDET levantará sus Talleres y Estación. Todo ello con la ...laboración directa de la Exposición, cuyas autoridades contra...rán con los expositores los arrendamientos de piso y percibirán ... "bordereaux" por entradas, que con su producido contribuirán ...la financiación de las obras. Calcúlase que por esta vía han de ...caudarse cerca de dos millones de pesos. El manejo de fondos ...tará a cargo de un "Grupo de Tesorería" integrado por perso...lidades particulares, de manera que no se pueda decir que no ...habido en esta materia contralores claros y suficientes.

*

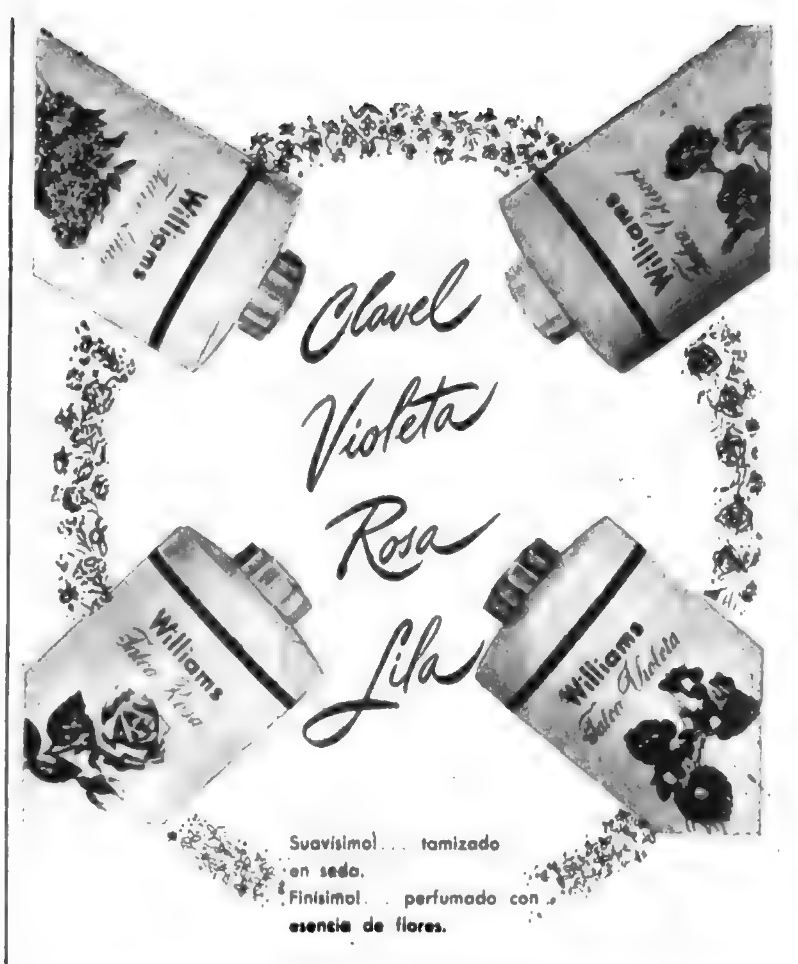
La organización no costará nada en personales, ni en técnicos, ...en instalaciones. Todo es honorario. No hay creación burocrá...a alguna. Los funcionarios que están trabajando en esto, han ...lo cedidos en comisión por diversas oficinas públicas. Técnicos ...la más diversa procedencia se han unido formando un equipo ...iciente que está actuando a toda marcha bajo la dirección del ...g. Luis Crespi el "ministro de Obras Públicas" de la Intendencia ...Montevideo, y del contador Vanrell, Comisario General de la ...posición. El Banco de la República ha cedido un piso entero ...un local que posee en la Avenida 18 de Julio y Magallanes ...lo ha amueblado con material que ahora no usa, para que fun...ne allí el Cuartel General organizador.

Desde luego, el tiempo apremia, y se urge a todo el mundo. ...Comisión a la que el Ministro de Industrias y Trabajo, doctor ...auert, encargó primitivamente el informe sobre posibilidad de ...alizar la Exposición, terminó expidiéndose en cuarenta días sobre ...primitivo plazo de noventa. El 17 de octubre entró en funcio...s el Comité Ejecutivo creado por decreto del Consejo de Go...erno el 22 de setiembre. Algunos piensan que dada la magnitud ...las obras, no habrá tiempo para terminarlas para noviembre ...53. Los técnicos, sin embargo, están seguros que por tratarse ...edificaciones a base de grandes estructuras de hormigón, el ...eso de las mismas estarán listas para esa fecha, aunque des...és los detalles secundarios de las construcciones demanden unos ...es más. Estos detalles en nada comprometerán la eficiencia ...las instalaciones, ni la comodidad del público.

*

La Exposición ha de ser dinámica, es decir que las industrias ...cionales se expondrán en plena producción, tal como trabajan ...sus centros habituales. Esto constituirá uno de los motivos ...incipales de interés. Pero hay otros hechos más para la expan...ón y entretenimiento del público.

El Parque de Atracciones a instalarse, que será del tipo del ...moso existente en Coney Island, Nueva York, ha de estar en ...no funcionamiento; y se espera que pueda ser aún más mo...rno que aquél, porque los equipos y novedades son flamantes. Quedará allí ubicado también en forma permanente el Plane...





Digitized by Google
Original from THE UNIVERSITY OF TEXAS



DERNIER CRI

UNA CAPITA DE FIESTA TEJIDA AL CROCHET

ATERIALES. — 8 ovillos de hilo Mercer Crochet Cadena Nº 20 en el de su selección; un gancho Nº 4.
NSION. — 11 hileras de espacios en as.
BREVIATURAS. — c, cadena; esp, es-; hil, hilera; m, malla; mp, medio o; p, punto; rep, repetir; v, vareta.

omenzar con 154 cadenas.

imera hil.: tejer 1 v en la 6ª c desde ancho (= 1 espacio); 1 c; saltar 1 c; 1 v en la c siguiente (= otro espa- hacer 13 espacios más; (x) 1 c; 1 v l mismo lugar de la última vareta 1 aumento); hacer 15 espacios. Rep. e (x) 3 veces más. Luego hacer 4 c; er. (Habrá 5 secciones y 79 espacios).

hil.: 1 v en el primer espacio; 1 c; en el esp siguiente; tejer 14 espacios 1 c; 1 v en el mismo espacio de la na v (= aumento sobre aumento); (x) spacios; 1 c; 1 v en el mismo espacio última v. Rep desde (x) 2 veces más. go hacer 14 espacios, 1 c, 1 v en el úl- espacio, 1 c, 1 v en la 4ª de las nas de la vuelta, 4 cadenas, volver.

Repetir 22 veces más la 2ª hilera tejiendo en cada hilera 1 espacio más en cada sección formando los aumentos unos encima de los otros.

25ª hil.: como la 2ª. Hacer 2 aumentos más en la sección central y, al volver, hacer 3 cadenas en vez de 4 cadenas. (201 espacios).

Ahora empezar el diseño de abanicos.

Primera hil.: 1 v en el primer esp; 2 c; 2 v en el mismo espacio; (x) 1 c; saltar 1 espacio; tejer 1 mp en el espacio siguiente; 1 c; saltar 1 espacio; en el espacio siguiente tejer 2 v, 2 c y 2 v (= 1 abanico). Repetir desde (x) durante la hilera. Hacer 3 c, volver.

2ª hil.: 1 mp en el espacio del primer abanico; (x) 1 c; 1 abanico en el mp siguiente; 1 c; 1 mp en el espacio del abanico siguiente. Rep desde (x). Terminar c volver.

3ª hil.: 1 abanico en el primer mp; (x) 2 p en el abanico siguiente; 2 c; 1 abanico en el mp siguiente. Rep desde (x). Terminar con 3 c, volver.

4ª hil.: 1 mp en el primer abanico; 2 c; 1 abanico en el mp siguiente; 2 c; 1 mp en el abanico siguiente. Rep desde (x). Terminar con 3 c, volver.

Rep. 6 veces más la 3ª y 4ª hil.

17ª y 18ª hil.: como la 3ª y 4ª, tejiendo 3 cadenas — en vez de 2 — entre los abanicos y medios puntos.

Rep 5 veces más las hileras 17 y 18. — Omitir las cadenas de vuelta al final de la última hil.

29 hil.: tejer puntos corridos hasta espacio del primer abanico; 1 mp en espacio; trabajar en dibujos y termina con 3c. 1 mp en el último abanico, volver (49 abanicos).

Rep. 3 veces más la 29ª hil. (46 abanicos).

33ª hil.: como la 29ª; tejer 4 cadenas — en vez de 3 — entre los abanicos y medios puntos.

Rep 6 veces más la 33ª hil.

40ª hil.: tejer puntos corridos hasta espacio del segundo abanico, 1 mp en espacio. Trabajar en dibujos. Trabajar dibujos hasta el penúltimo abanico. Terminar tejiendo 4 c y 1 mp en el penúltimo abanico. (36 abanicos).

41ª hil.: como la 40ª (33 abanicos).

42ª y 43ª hil.: como la 33ª.

Rep 1 vez más las últimas 4 hil. (23 abanicos).

48ª hil.: como la 40ª.

49ª hil.: como la 29ª. Tejer 5 cadenas — en vez de 3 — entre los abanicos y medios puntos.

Rep 11 veces más la 49ª hil.: (8 abanicos).

61ª hil.: como la 29ª, tejiendo 6 cadenas — en vez de 3 — entre los abanicos y medios puntos.

Rep. 6 veces más la 61ª hil. Romper hilo.

ESCOTE

Añadir el hilo en la primera cadena del comienzo.

Primera hil.: 4 c; saltar 1 c; tejer 1 en la c siguiente; (x) 1 c; saltar 1 c; tejer 1 v en la c siguiente. Rep desde (x). Terminar con 1 c, 1 v en la 2ª de las 5 c; hacer 4 c, volver. (75 espacios).

2ª hil: (x) 1 v en la c siguiente; 1 c. Rep desde (x). Terminar tejiendo 1 v en la de las 4 c. Hacer 4 c, volver.

3ª hil: como la 2ª. Antes de volver hacer 1 c (en vez de 4 c).

4ª hil: 1 mp en el primer espacio; 1 mp en la v siguiente; (x) 3 c; 1 mp en la c desde el gancho (= 1 picot). (1 mp en esp siguiente; 1 mp e nla v siguiente) veces. Repetir desde (x). Terminar con picot, 1 mp en el espacio siguiente, 1 mp en la v siguiente, 1 mp en el último espacio; 1 mp en la 3ª de las 4 c. Sin romper el hilo trabajar en el costado, como sigue: tejer 1 mp sobre la terminación de la primera hil; (x) 2 c; saltar la hilera siguiente; 2 c; tejer 1 abanico sobre la siguiente; 2 c; saltar la hil siguiente; tejer 1 mp en la hil siguiente. Rep desde (x)

Digitized by Google Original from THE UNIVERSITY OF TEXAS

más. (xx) Tejer 2 c; saltar la hil. siguiente; 2 c; saltar la hil siguiente; tejer 2 c; saltar la hil siguietne; tejer sobre la hil siguiente. — Rep desde 6 veces más tejiendo el último mp la última repetición en el último punto ángulo. Hacer 5 c; 1 mp en el mismo del último mp. Ahora trabajar sobre el borde inferior. Tejer (5 c; 1 mp, 3 mp en el mp o abanico) 44 veces, (6 mp, 5 c y 1 mp en el mp o abanico siguiente) 13 veces; (5 c; 1 mp, 5 c y 1 mp mp o abanico siguiente) 43 veces; 2 y continuar trabajando en el otro costado como anteriormente. Unir y romper hilo.

FLECOS

Cortar un trozo de cartón de 4 1|2 cms. ... cada fleco enrollar el hilo 12 veces alrededor del cartón ... hilos en la parte inferior ... cartón, con el gancho pasar los hilos a través de cada espacio de 5 cadenas y ... Hacer este trabajo en todos los ... de 5 cadenas, de la base de la ...

Exposición Nacional, etc.

(Continuación de la página 51)

... donado por la banca privada al Municipio con motivo del Centenario artiguista de 1950, que iba a ser colocado en el ... de Villa Dolores, y cuyo destino se ha fijado ahora en esa forma. Como se ve, el Intendente de Montevideo don ... Barbato continúa aprovisionando ... todos lados a la Exposición en proyecto ... que no puede extrañar a nadie que ... el espíritu progresista y el poder ... realización de dicho ciudadano. La construcción del Auditorio Popular, que ha de ... un centro de gran irradiación cultural ... espectáculos en vasta escala artística ... en el pueblo, entusiasma y dina... particularmente al Agr. Barbato en ... a esta obra. Por otra parte, hay que ... que casi todos los terrenos en que ... levantarse el Estadio Cerrado, el Au... y la Planta de AMDET, y la sede de la Exposición en general son municipales. El Ministerio del Interior con... con un predio que forma parte del ... campo de polo ocupado actualmente por el de entrenamiento de la Guardia Republicana.

En total, la Exposición abarcará veinte ... cuatro de las cuales estarán destinadas a playas de estacionamiento de vehículos.

*

Los detalles anotados traducen la grandeza de la obra en gestación. Es seguramente una de las realizaciones de más trascendencia que se hayan llevado ... en los últimos tiempos. Tiene el ... de una idea nacional que simboliza muy bien a nuestro entender el espíritu fraternal y de constructiva colaboración que trabajan las nuevas instituciones ... República.

Por eso, la Exposición Nacional de Industrias de 1953, hasta en la perennidad de sus obras, ha de quedar como buena muestra de lo que hacen y pueden hacer el Consejo de Gobierno y otros organismos estatales públicos y particulares, en estrecha conjunción de voluntades reunidas para trabajar por el bien del país.

Aquí tiene un postre nuevo... distinto! por pocos centésimos

PESO NETO 85 GRS.
Royal
INDUSTRIA URUGUAYA
POSTRE DE GELATINA
Sabor de NARANJA
SE OBTIENE ½ LITRO - 4 PORCIONES

GELATINAS ROYAL
Ideales por su valor nutritivo.
Ideales por su digestibilidad.

FÍJESE QUE SENCILLO: CON SOLO AGREGARLE AGUA, SE OBTIENE UN POSTRE REALMENTE TENTADOR POR SU FINA Y NOVEDOSA PRESENTACION

PIDA GELATINAS ROYAL Y HAGA **HOY** UN POSTRE EXQUISITO, ¡DIFERENTE!.. UN POSTRE DE LUJO POR POCOS CENTESIMOS.

Ud. va a quedar encantada con Gelatinas Royal. Son el postre que satisface ¡a todos!, porque es fácil de preparar, muy nutritivo, económico y delicioso!



- de cereza, frutilla, naranja y limón -
¡Con todo el rico sabor de la fruta fresca!

GRATIS!

Fleischmann Uruguaya Inc.
Casilla de Correo 236
Montevideo

Sírvase enviarme, completamente gratis, el nuevo recetario de Gelatinas Royal.

Nombre....................
Calle.................... No.........
Localidad....................

Digitized by Google
Original from THE UNIVERSITY OF TEXAS

Piel Sana

Para cumplir su doble rol de defensa contra los agentes microbianos del exterior y de eliminación de residuos orgánicos, la piel debe e s t a r sana. **Nixoderm,** contiene en su fórmula, aprobada por el Ministerio de Salud Pública, elementos de suave acción antiséptica que colocan a la piel en perfectos condiciones, cuando su aplicación es necesaria.

Nixoderm Pídalo hoy en su farmacia.

Texto aprob. por la C. H. de C. de M.

No deben cortarse los

CALLOS

pues es exponerse á inflamaciones y gangrenas. Pueden extirparse con fáciles aplicaciones de unas gotas del callicida líquido **CALLISTOL.** Pídalo en su Farmacia.

Expendio autorizado por el Ministerio de Salud Pública Nº de Registro 6563.

APARATOS PARA SORDOS

"PHONOPHOR ALPHA"

de

SIEMENS REINIGER WERKE A. G.

(Alemania)

Véalos o Solicite folletos en:

GUASU Sociedad Anónima

Pza Zabala 1401/09 — 9 32 34

OPTICA HEIDER

Convención 1377 — 8 34 34

Indicaciones útiles

LAS personas hacendosas pueden economizar mucha obra de mano y los gastos que originarían, realizando por sí mismas composturas y reparaciones de pinturas gastadas. Los muebles de mimbre, de hierro, etc., necesitan muy a menudo una reparación general, ya sean de vestíbulo, mesitas, estantes de madera y demás. Al pintar superficies algo grandes, resulta que los primeros ensayos no son del todo satisfactorios; eso consiste especialmente en no haber preparado de antemano la superficie. Esta debe lijarse con gran prolijidad, y si tiene restos de pinturas viejas, lavarlas previamente con soda fuerte o con

Es absolutamente necesaria esta me

si quiere obtener un trabajo bien hecho; se empleará la mejor calidad de pintura y de barniz. Primero se dará una mano liviana, pero igual; cuando ésta esté seca del todo, se dará otra mano o el barniz. Los pinceles que tienen pintura o barniz muy secos y pegados, se limpian con petróleo, aguarrás o se ponen en remojo en agua de soda y se lavan con jabón —preferentemente negro.

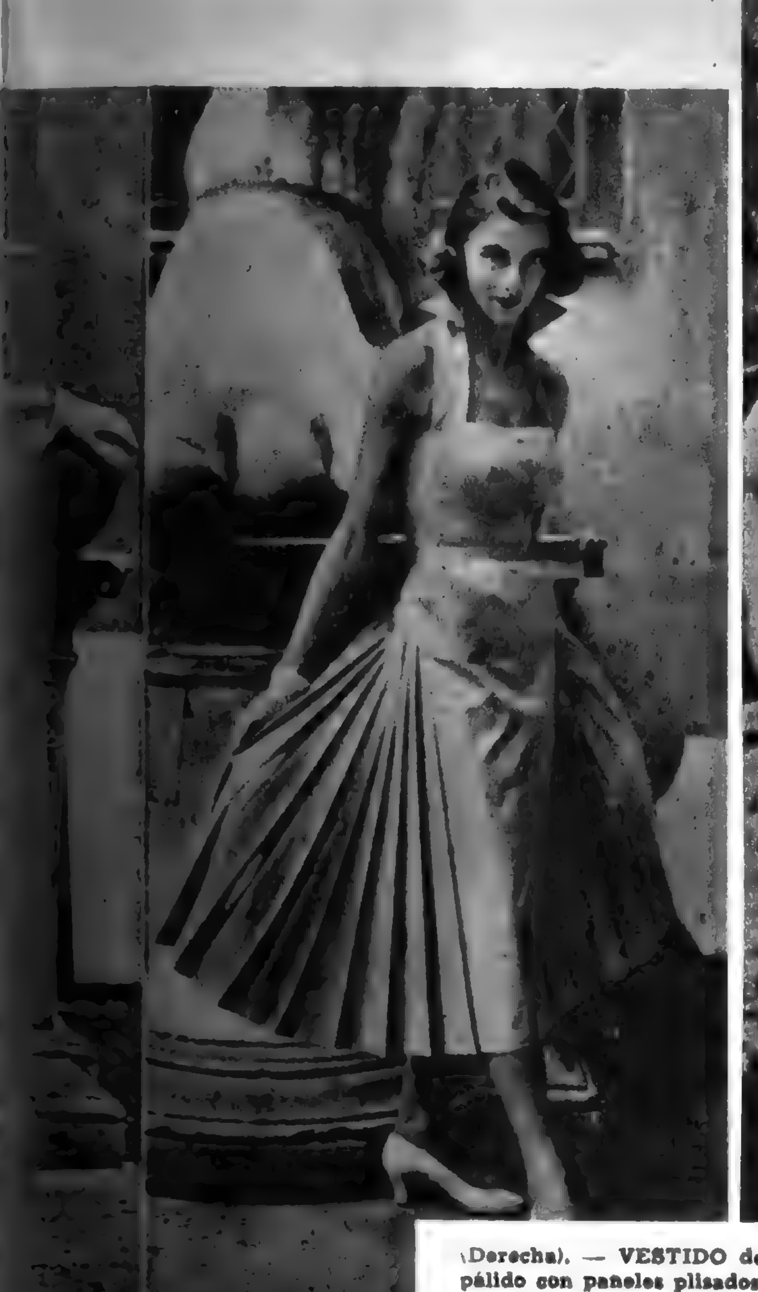
PARA PRIMAVERA Y VERANO, AMPLIOS Y COMODOS

VESTIDO de broderie suizo con rayas alforzadas. La falda formando dibujos con las rayas verticales y diagonales. La blusa con alforzas horizontales. Cuello de camisa.

FONTANA. Vestido de shantung blanco con amplia falda hecha de paneles plisados. La blusa ajustada, con finos breteles y pequeña capa que cubre los hombros y prende con botones en la blusa. Un lazo de piqué blanco a un lado del escote.



Digitized by Google — THE UNIVERSITY OF TEXAS





(Derecha). — VESTIDO de shantung verde pálido con paneles plisados que salen de los lados y sujetos con pespuntes en las caderas. Los breteles forman el cuello levantado, espalda descubierta. Escote cuadrado y botones en el tono que prenden hasta abajo de la cintura.

CAROSA. Vestido de popelina blanca con fina raya en diagonal. La pollera con tablones y un sesgo sobrepuesto que cruza adelante. El mismo detalle se repite en la blusa.

(Izquierda): — SELIA. Un original estampado de surah blanco con dibujos en tono turquesa. Gran cuello armado y anchas vueltas en las mangas. Sombrero y guantes negros.

2 PARRILLAS ESPECIALES

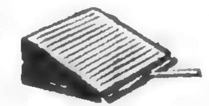
NO PRODUCEN HUMO

Insustituibles en casas de apartamentos

PUEDEN USARSE INDISTINTAMENTE EN FOGONES A CARBON, COCINAS A GAS, "PRIMUS" O CUALQUIER OTRA COCINA A GAS DE KEROSENE O NAFTA.

Aprovechan todo el calor repartiéndolo uniformemente. Recogen el jugo de la carne sin gotear fuera de la parrilla. Hacen un sabrosísimo asado en 10 minutos, por pasar el calor directamente a la carne.

PARRILLA URUGUAYA



La Parrilla "Uruguaya" posee las mismas características de la "Familiar", pero como está cerrada por los costados aprovecha todo el calor del combustible

PARRILLA FAMILIAR



Pídase el prospecto explicativo.

FERRETERIA "RADIUM"

Juncal 1438 - Montevideo


Digitized by Google

...livie la TOS

M... aco es un calmante que actúa r... y eficazmente cuya acción p... gada asegura un sueño tranq... y reparador. **Mendaco** alivia la t... ovocada por la acumulación de f... s. **Mendaco** es un medicamento e... sletas sin sabor, cómodo para ton... uya fórmula aprobada por el Mir... io de Salud Pública, contiene Lob... estimulante respiratorio y Yod... de Potasio, estimulante de las secr... nes bronquiales. Pida hoy mismo

...endaco — **Mendaco** en su farmacia.



Consultorio de la mujer

MAMAITA. — Tiene usted mucha razón en darle importancia a este asunto. Los fisiólogos han considerado el bostezo como un acto instintivo ocasionado por una dificultad en la respiración, y que tiene por objeto que esta función recobre su intensidad y frecuencia ordinarias, haciendo penetrar mayor cantidad de aire en los pulmones. El bostezo puede considerarse como un acto reflejo, por el cual el sistema nervioso reacciona contra una impresión que lo afecta; el punto de partida del movimiento reflejo no tiene siempre por asiento los órganos respiratorios; multitud de estados generales y locales, extraños a la respiración pueden provocarse. El bostezo traduce generalmente el estado de ánimo que se llama fastidio, aburrimiento, o indica pereza y laxitud corporal o bien preocupaciones deprimentes, tristes, etc. Dándolo al tema un interés análogo al suyo, le volveré a escribir.

MARCELINA. — Es muy probable que el "Libro de Etiqueta" no le sea necesario para esa serie de desempeños comunes de la vida diaria, pero es indudable que le prestará una ayuda invalorable en aquellos casos poco frecuentes y de difícil solución, por ser quizás nuevos, sorpresivos en su vida social. Las normas que trae son al par que sencillas muy completas, llenas de recursos para disipar dudas. Su precio es de siete pesos de nuestra moneda; por la manera de adquirirlo llame al Nº 40-2228. No se manda a pedido en la ciudad ni contra reembolso.

AMANDIM. — He aquí la fórmula que le ofrecí en el Nº del 2 de octubre de esta revista. Para neutralizar los malos efectos de la nicotina (ya que ustedes fuman con boquillas) existe un procedimiento muy sencillo y eficaz. Se pone en la boquilla de manera que no la obstruya un pequeño copo de algodón en rama impregnado con percloruro de hierro. El algodón se cambiará cuando esté por obstruirse.

ALEX. — Con frecuencia me han pedido telefónicamente sus datos para tratar diferentes platos de comida, postres, etc. Me agradaría saber si todas las interesadas quedaron conformes con mi recomendación. Espero que usted también me hable.

ELIA X. — En la creencia de que usted habrá leído la leyenda del mes de octubre y que apareció en el número del 2, paso a hacerle traslado de la que corresponde a noviembre, que es llamada: "Los erables de Momijiyama", "Caed, hojas muertas! erables, despojaos de vuestra esplendorosa vestidura de púrpura! He aquí al otoño! Desde lejos, en el valle, se oyen los llamados quejumbrosos del ciervo; la campana del monasterio vecino esparce por los aires sus lúgubres notas! ¡Oh! La tristeza de un atardecer de otoño! La pobre Oakisan exhala en versos desolados la melancolía que desborda de su alma de viuda desamparada". Las leyendas que tratan de diciembre y de enero, están tan vinculadas entre sí que se las pasaré en una sola trasmisión. Hasta después... y guárdelas como me escribió que pensaba hacerlo, para conservarlas.

WALKIRIA. — Con la brevedad posible, accedo desde hoy a su deseo. El más célebre y magnífico de los monumentos erigidos a Diana, fué su Templo de Efeso, ciudad de la Jonia —una de las siete maravillas del mundo— su construcción duró 220 años y por 220 años también, a este fin, fueron construídas todas las provincias de Asia. Se admiraban en él los excelentes cuadros y estatuas que lo adornaban, y sobre todo 120 columnas que eran monumento de la magnificencia de otros tantos reyes. Este soberbio templo fué abrasado por Erostrato, natural de Efeso, que queriendo dejar fama de sí, y no pudiendo e no queriendo inmortalizarse con otro he... mayor, la prendió fuego el 6 julio del año del mundo en 1698, día en que nació en Macedonia Alejandro el Grande. Seguirán a ésta las otras seis maravillas que quedan pendientes; esté atenta.

INTERESADA.— Nada tiene que agradecerme. Por hoy va una sola de las respuestas: desde el punto de vista medicinal, el te se considera como un estimulante sumamente eficaz, utilizándose para activar y reanimar las funciones digestivas, sin embargo, estas ventajas desaparecen cuando se hace uso exagerado. Tomado en dosis pequeñas puede ser considerado como un alimento, puesto que su infusión contiene de tres a cinco % de nitrógeno, cantidad que excede a la contenida en el caldo de carne. Como se comprenderá fácilmente, estas ventajas sólo se obtienen con el empleo de te legítimo.

NUEVA POBRE. — Le aconsejo reuna las prendas de piel que posea, por feas y gastadas que le parezcan; luego, haga una consulta, llevándolas a la peletería que yo recomiendo para que le aconsejen la forma de utilizarlas. El abrigo de piel, le costará ahora mucho menos que en el invierno de 1953.

...ORTE DE PELO a domicilio

TELEFONO: 22 49 26

SEÑORA CLIENTA:

Se acerca el momento en que Ud. deberá acudir a la CAMARA FRIA que le ofrece la

Gran Peletería "Metro"

para salvar el tesoro de sus prendas de piel

Cuareim 1315

De interés para la mujer a toda edad:

Los elementos naturales de la loción vegetal SUAVIDINA aseguran su acción benéfica para prevenir y corregir papadas, ojeras y flaccidez del cutis.

Su efecto es rápido y seguro. $ 4.60 en PRODUCTOS DE BELLEZA DESPRE...

SORIANO 858

Google — Original from THE UNIVERSITY OF TEXAS

LA VOLUNTAD

(Continuación de la Pág. 9)

lleria se había embarcado para Buenos Aires, rumbo a su patria.

¿Y el dinero? ¿Y su mujer? Ambas cosas las supe por Machinchux, que desde el comienzo de la guerra venía cada dos días a casa a comentar mapas y estrategias conmigo. El caso es que Bibikoff necesitaba dinero para irse, y no lo tenía. Entonces Machinchux había vendido su caballo — ¡lo único que tenía! — y le había dado su importe a Bibikoff, a quien no estimaba, pero el cual quería cumplir con lo que creía su deber.

—¿Y usted, Machinchux? — le dije. — ¿Cómo va a hacer para traer la verdura?

Por toda respuesta el viejo democrático se sonrió, mirándome por largo rato. Yo me sonreí a mi vez, pero tenía un buen nudo en la garganta.

Desde la ausencia de su marido la mujer estaba en casa de Allain, pues por veinte motivos a que no era ajena la voluntad de la señora, no podía ésta quedar sola en el monte.

Allain es un gentilhombre de campo, de una vasta cultura literaria, que se ha empeñado en su juventud en empresas de agricultura. Tuvo en su mocedad correspondencia filosófica con Maurice Barrés. Ahora dirige en San Ignacio una vasta empresa de yerba mate, cuyo cultivo ha iniciado en el país. Tiene como pocos el sentido del savoir-faire, y posee una bella casa con gran hall iluminado, y sillones entre macetas exuberantes. Esto, a quince metros del bosque virgen.

Las peculiaridades de la vida de allá me llevaban a veces a verdaderos diner en ville a casa de Allain. Fué una de esas noches cuando saludé, en el hall resplandeciente a una joven y muy elegante dama reclinada en una chaise longue.

—Madame Bibikoff — me dijo la señora de Allain.

¡Cierto! Era ella. Pero de los pies descalzos de la dama, del pantalón y demás, no quedaba nada, a excepción de los párpados demasiado globosos. Era un verdadero golpe de vara mágica. Eché una ojeada a sus manos: qué esfuerzos — como a machete — debió hacer la dama en un mes para estirar, suavizar y blanquear aquella piel, lo ignoro. Pero la mano pendía inmaculada, en un abandono admirable.

¡Pobre Bibikoff! No era de su mujer deschalando maíz de quien debiera haber estado celoso, sino de aquella damita que quedaba tras él, y que miraba todo con una beata sonrisa primitiva de inefable descanso.

En total, la señora esperaba ir en seguida a reunirse con su marido, cosa que pudo realizar poco después. Mas no por eso dejó, durante su estada en lo de Allain, de preocuparse vivamente y atender su plantación de tabaco.

Esta es la historia. Algunos meses más tarde, supe por Allain que madame Bibikoff le había confiado un manuscrito — el diario de su marido, en que éste contaba su vida y el por qué de su destierro al fondo del Horqueta. La consigna era ésta: no leer el diario, hasta pasado un año sin noticias de Bibikoff.

Pasó ese año, y leí el manuscrito. La causa, el unico motivo de la aventura había sido probar a los oficiales de San Petersburgo, que un hombre es libre de su alma y de su vida, donde él quiere, y donde quiera que esté. De todos modos lo había demostrado. El diario ese, escrito con un énfasis filosófico-literario espantoso, no servía absolutamente para nada, aunque se veía bien claro que el autor había puesto su alma en él. Para probar su tesi[illegible] bía hecho en Misiones lo que hizo. [illegible] fué su error, empleando un noble m[illegible] para la finalidad de una pobre ret[illegible] Pero el material mismo, los puños [illegible] pareja, su feroz voluntad para no hu[illegible] del todo, esto vale mucho más que [illegible] mismos — incluyendo la damita y l[illegible] se longue.



PARA LAS TARDES DE PRIMAVERA

1. *Vestido de tafetas color bronce. La falda hecha de piezas fruncidas y ador[illegible] con un galón de passamaneria. Blusa drapeada y cruzada adelante.*
2. *Vestido de crépe romain azul Francia. La blusa con canesú en picos y la [illegible] con canesú bajo de donde parte el plissé. Escote alto. Mangas tres cuarto[illegible]*
3. *Vestido de seda azul marino con corsage asimétrico y pollera tableada a [illegible] Cinturón de charol negro.*
4. *Vestido de línea recta, de terciopelo negro. Pinzas marcando bien el talle. [illegible] cote "bateau". Mangas tres cuartos.*
5. *Un vestido muy chic dentro de su simplicidad confeccionado en faya "mordo[illegible] La blusa con una echarpe que cruza por abajo del cinturón. Canesú recto. M[illegible] tres cuartos.*

Digitized by Google
Original from
THE UNIVERSITY OF TEXAS



SOBRE EL CABELLO CORTO Y CONTESTANDO A UNA SUGERENCIA

AUSENTE yo del país una lectora me dirigió una carta que fué publicada por su contenido de interés y cuyas sugestiones, ya incorporada a mis crónicas habituales, recojo con sumo gusto máxime teniendo entre mis apuntes de viaje algunas observaciones justamente hechas sobre el tema solicitado: el cambio radical en el peinado femenino.

En Europa el nuevo corte de cabello, de clara línea varonil está mucho más generalizado que aquí y eso fué causa de que tratara de enterarme, por lógica preocupación del oficio, si tal hecho era la consecuencia de una imposición pasajera, a veces debida a la necesidad de acompañar determinado estilo modisteril o si tenía alguna de las características profundas y serias tales como fueron las del año 1920, fecha ésta también indicada por la estimada lectora en su carta como punto de partida para transformaciones espirituales y sociales de gran importancia. Por

lo que pude enterarme en París y personalmente apreciar rel. cionándolo con los últimos dictados de la moda, no se trata má que de una variación si se quiere un tanto caprichosa y destinada, según rumores, a no durar mucho Pocas veces como ahora la moda se mostró tan femenina, tan llena de detalles que se combinan para hacer resaltar la preocupación de aparecer bien "mujer". El mismo traje sastre se adorna, se vuelve de fantasía se ribetea, frunce y acorta graciosamente, la tendencia que tiene es a escapar de la línea severa, de la línea clásica. Además hay pormenores que son todo un contrasentido con la melenita "garzón". Blusas de anchas mangas orladas de vuelos con puntilla a semejanza de aquellos "matinées" de principios de siglo. En fin, por ningún lado se advierte una evolución mayor y más seria que la de una variante impuesta quizá por los misteriosos manejos que rigen el mundo de la moda con razones oscuras o demasiado comprensibles. Se ha hecho tanto con el cabello corto que es natural que después de largo tiempo se cumpla el círculo total y parezca toda una innovación, un acontecimiento, sobre todo para las jóvenes, la cabeza de aspecto varonil.

Pero que tal cosa no sea síntoma de una evolución trascendental como lo fuera en 1920, es casi seguro. Por haberse definido y estabilizado las ideas revolucionarias de aquel entonces en que esta nueva modalidad no aporta, no puede aportar otro argumento que el de una repetición en beneficio exclusivo de la frivolidad y si esto suena muy mal pongamos de la novedad. Aunque encontremos y muchos hombres también, gracioso, cómodo y sentador el peinado corto es seguro que no insistiremos en llevarlo mucho tiempo ni tampoco ellos en una alabanza por largo plazo. Es inútil buscarle a ese aspecto de la moda lo que tuvo en otras épocas que, por otra parte no duraron, cuando fué el golpe mortal para el convencionalismo de principios de siglo, cuando fué uno de los signos que señalaron el derrumbe de mitos respecto a la debilidad, a la ineptitud y a la superficialidad de la mujer. Hoy es tan sabido y comprobado que precisamente somos en nuestra verdadera esencia todo lo contrario, que no es necesario un cambio de peinado para demostrar una igualdad y la abolición de fronteras con el otro sexo. Nos podemos dar el lujo de hacerlo por cualquier motivo menos por los fundamentales que teníamos en 1920.

Favorece todo lo que renueva, lo que tiene sello moderno que armoniza con la estética de nuestro tiempo. La complejidad de la vida actual es tanta que son muchas las modificaciones a que puede dar lugar. Pero aquella masculinización a fondo de la que el peinado fué lo más discutido no tiene ahora razón de ser y por lo tanto no aparece. El talle sigue en su lugar, formando las caderas y el busto y la mujer "tabla" no resurge después de esta última guerra, no vuelven sus dos palmos de falda y su sombrero "cloche" sobre los ojos y sobre la nuca rapada. Ya no existe la necesidad de romper moldes románticos y convencionales.

Resumiendo, a pesar de toda la importancia que se ha pretendido dar al nuevo peinado, carece en realidad de la trascendencia que tuvo cuando se impuso por primera vez. En cuanto al sentido del ridículo que nos invade contemplando las antiguas fotografías en las que ahora no hay más remedio que ver un parecido con el nuevo estilo, se es muy poco sensible a él; salvo en la apreciación filosófica de considerarnos un tanto volubles, el clima especial que sabiamente rodea cada innovación que aceptamos y que nos hace juzgar siempre superior, más refinado y de mejor gusto la última creación nos impide dolernos demasiado. Pensamos que "ahora sí que estamos bien" y olvidamos los bucles, los rellenos y los moños postizos que nos parecieron encantadores, y hasta que nuestro peinador, celoso de su estrecho acuerdo con la última moda no nos advierta que hay que modificar el estilo, no lo veremos mal. Que así estamos hechas o así nos hace el mundo.



Digitized by Google
Original from
THE UNIVERSITY OF TEXAS



Este airecito primaveral...

pide un rico desayuno de cereales, que es liviano y nutritivo.

COPOS PURITAS

tostaditos..., crujientes... tentadores...

COMO SE PREPARA:
Póngase en un plato sopero o en un bol media taza de leche fría o caliente, échense 4 o 5 cucharadas grandes de Copos Puritas... y ya está!

(Si se desea, puede agregarse azúcar, crema, compota o fruta fresca. Para otras recetas utilizando COPOS, pida el Libro de Cocina PURITAS; se envía gratis).



Capurro & Co.

Digitized by Google

Original from
THE UNIVERSITY OF TEXAS

Creaciones para la noche

Un traje de noche de shantung negro, marrón y arena, creación de Victor Stiebel. Las listas satén primorosamente rematadas en el cuerpo del vestido y la amplitud de la falda llega hasta la parte posterior.



UN PAJARO EN LA RAMA

(Continuación de la página 13)

como lo había pintado. Y, además, era aficionado al juego. El mecánico me informó de sus relaciones con un agente de quinielas de la localidad, al cual me dirigí sin pérdida de tiempo. De sus palabras, colegí que Gregory, el último año, había perdido doscientas treinta y siete libras, que debía al agente.

Mercer no pudo reprimir un salto.

—¿Qué me cuenta usted?...— exclamó.

—Por lo demás ,nunca apostaba a crédito, recibía sus ganancias o pagaba sus deudas en dinero constante y sonante. El año anterior, Gregory había incurrido en pérdidas similares. Durante ese lapso, des sumas de dinero pasaron por su... nos, y su salario no justifica el mo... sus apuestas.

—Efectivamente... ganaba dos ... por semana, además de la casa y ... mida — informó Denton.

El doctor Czizzar, volvió a sonr...

—El agente había llegado a la con... de que las apuestas eran hechas real... por Wretford, quien deseaba perm... oculto; tales reticencias son bastant... cuentes. Pero en este caso, los hech... complicaban. Gregory apareció muerto... conclusiones del agente no me resu... satisfatorias. Resolví realizar otras i... gaciones. Entre otras, llegué a en... me de que, oho años atrás, antes d... tira de Mr. Wretford, de los negoci... dependiente de sus oficinas fué ac... de sustraer bonos al portador por ... de quince mil libras, y también tresc... libras en dinero. Hallé un informe ... pleto del caso en los recortes periodí... La acusación establecía que el incu... había incurrido en malversación de f... debido al juego, habiendo sustraído ... máticamente pequeñas sumas duran... largo período. Confiado en que sus p... ños hurtos pasaban inadvertidos, se... vió a robar los bonos. Sin embargo, ... so presentaba un rasgo curioso y desc... tante. No se logró localizar los bon... el prisionero rehusó dar mayores info... limitándose a reconocer que los hab... bado. Fué condenado a cinco años. ... nombre era Selton.

—Recuerdo el caso — interpuso D... con acento excitado—. Gregory Selto... ése era el nombre.

—Precisamente — exclamó el d... Czizzar. Gregory. Un joven que, has... muerte, se mantuvo fiel a su afici... juego. Debió cambiar de nombre, al... de la prisión. Y se convirtió en cha... de Wretford, a quien sustrajo quince... libras!

—Gesto muy generoso de parte de W... ford, pero que no explica por qué fu... minado Gregory, ni quién lo mató.

El doctor Czizzar sonrió nuevamen...

—Ni tampoco por qué Wretford m... en su declaración?

—¿A qué se refiere usted?

—Atención, señores — continuó Cz... manteniendo su dedo en alto—. La ... parte lógica del caso en contra de Se... radicaba en que, durante un largo per... había sustraído sumas que ascendían a ... cientas libras, intentando saldar con ... sus deudas de juego. Esa es la infide... de un empleado... pero el que robara ... súbito, quince mil libras, es cosa muy ... ferente. Y sólo tenemos, al respecto... propia afirmación.

—Pero no es posible concebir que...

—La reputación del doctor Wretford... era muy buena en Londres — prosigui... doctor Czizzar. Se decía de él, que sólo... *técnicamente* honesto. Creo que esas ... nes fueron convertidas por Mr. Wret... en su *propio* beneficio, y que se hallab... punto de ser descubierto, cuando se e... ró de los robos de Selton. Se encontr... en una situación desesperada. Pensaba ... Selton, forzosamente, purgaría su delito... la prisión. Que éste consintiera en c... con una culpa *extra*, y todo saldría a p...

Digitized by Google

Original from
THE UNIVERSITY OF TEXAS

de boca Selton recibiría su recompensa, cuando saliera de la cárcel. Pero los planes que parecen buenos cuando se está en peligro, dejan de serlo, cuando éste se ha desvanecido. Gregory Selton no se satisfizo con la obtención de un buen empleo. Comenzó por un leve chantage. Esas deudas de juego, tan exigentes... Más dinero, siempre más dinero. Amenazas, cada vez más apremiantes... y Mr. Wretford temió por matarlo.

—Pero...

—Naturalmente, deseamos saber cómo lo hizo .. El doctor Czizzar sonrió cordialmente, y continuó: Creo que todo fue el resultado de una idea repentina. El predio que rodeaba a la casa era muy vasto. Probablemente oyó a Wilder usando el rifle en las cercanais, y entonces, se le ocurrió emplear su propia arma. En un tiempo fué miembro de un club de tiro en Londres. Sabía que Selton no tardaría en regresar. Pero le era posible llegar de su casa a ese lugar detrás del seto, sin pasar por la carretera, evitando así, todo riesgo de ser visto. Cuando se tropezara con el cuerpo de Selton, la culpa recaería sobre el imprudente tirador. Para éste, unos cuantos meses de encarcelamiento, en tanto que para el respetable Mr. Wretford. ..la seguridad y la libertad recuperada. Se hallaba de pie detrás del seto a poca distancia de Selton cuando éste pasó pedaleando. Hubiera sido muy raro que errase el blanco.

El Dr. Czizzar se levantó de su asiento.

—Todo ello, es sólo una sugestión —dijo tímidamente, en tono de excusa—. Pero ustedes podrán identificar a Selton por sus impresiones digitales, deteniendo a Wretford por falso testimonio. Seguramente encontrarán el rifle al registrar la granja. Un examen de la cuenta bancaria de Mr. Wretford confirmará nuestra hipótesis del chantage a que lo sometía Selton. Pero no me corresponde indicar a ustedes el método a seguir. Les dejo, pues. Buenas tardes, señores.

Hubo un momento de silencio, luego de su partida.

—Ya me parecía que había algo desconcertante en este caso — comentó Denton.

Y dió las órdenes oportunas para comenzar de nuevo.

Un film uruguayo en Roma

(Continuación de la página 14)

Sorge, gran amigo del Uruguay que fuera por dos veces huésped de Punta del Este; las actrices que concurrieron al II Festival, en la persona de la bella Lía Amanda; numerosos encargados de prensa de Embajadas amigas, damas y caballeros de la más distinguida sociedad romana —convocados también gracias a la colaboración de dos activas compatriotas muy vinculadas aquí, la Sra. Odette de Lucía y la Srta. María Eugenia Da Costa— alternaban con periodistas de primera fila y escritores de renombre como Ugo Moretti.

Pero quizá la presencia más envidiada (pues es sabido cómo el genial realizador huye de toda actividad mundana) fué la de Vittorio de Sica, dispuesto a abandonar sus absorbentes tareas por haber sido el Uruguay —cuyo amor por su obra conoce bien— quien lo invitara a presenciar el acto.

Ante semejante presencia, tan ilustre, un pequeño "complejo" nos asaltó al presentar el film. Pero, confiando en los valores cinematográficos del mismo y justificadas nuestras palabras por ser necesario comunicar a los presentes la historia de esa producción cinematográfica así como la noticia de la fundación reciente de la Asociación Uruguaya de Productores de Fil... renació nuestro valor y esperamos los ...sultados.

Un nutrido aplauso acompañó las ... mas escenas: palabras de sincera y sorp... dida aprobación nos llegaron inmedi... mente.

Y el "Bellíssimo" que no se cansaba ... repetir Vittorio De Sica, llenó nuestro ...píritu de patriótica satisfacción.

Un modelo inglés



Sigue disfrutando de popularidad el traje de noche semicorto. ... modelo, de Victor Stiebel, es uno de los más bellos de las co... ciones londinenses. Es de terciopelo de seda azul petróleo, ... cuerpo se ajusta a la figura a partir del escote curvado. La am... falda tiene un fruncido amplio de terciopelo, para darle m... caída.

Digitized by Google Original from THE UNIVERSITY OF TEXAS

INGENIOGRAFIA

HORIZONTALES. — 1 Contracción de preposición y artículo; 4 Echar cebo a los animales; 9 Mensaje que se manda de palabra por medio de otra persona; 11 Dueña de alguna cosa; 13 Nombre de letra; 14 Ciudad de Turquía, a orillas del Seihun; 16 Contracción de preposición y artículo; 17 Hacer árida una cosa; 19 Engañoso, mentiroso; 21 Cerrar lo que está abierto; 23 (Leandro N.) Abogado y político argentino (1845 - 1896); 24 Boca córnea de las aves; 25 Ver de nuevo, examinar; 27 Vara larga; 28 El que hace pelotas; 30 Nota musical; 31 Poema dramático con música compuesto compuesto de recitados y cantos sostenidos por la orquesta; 32 Preposición que sirve para indicar el lugar, la posición, el tiempo; 33 Ave trepadora de Mjico; 35 Instrumento músico de viento; 37 Ciudad capital del departamento de Lavalleja; 38 Preposición inseparable que denota negación, oposición o privación.

VERTICALES. — 2 Nombre de letra; 3 Forma de pronombre personal; 4 Provincia de España; 5 Tiempo transcurrido desde el nacimiento; 6 (Juan Pablo) Filántropo español del siglo XVII; 7 Nombre del sol entre los egipcios; 8 Adverbio de modo; 10 Pasta de azúcar hecho almíbar; 12 Especie de instrumento músico que se hace con una calabaza que tiene piedrecitas dentro; 13 Mover los labios el caballo; 15 Adquirir y retener todas las partidas disponibles de un producto comercial; 17 Traidor, pérfido; 18 Comarca de la antigua Grecia, al sur de Macedonia; 20 Tela muy fina de lana; 22 Jefe de piratas normandos, primer duque de Normandía; 26 Ropa larga que se lleva suelta sobre los demás vestidos; 27 Verdad, sinceridad; 29 Arbol de la familia de las cerbenáceas; 30 Adverbio comparativo; 32 Nombre de letra; 34 Prefijo privativo (delante de b o p); 36 Abreviatura de adverbio latino.

Solución del problema Nº 343:



¿Qué es el metabolismo...

(Continuación de la página 18)

medir por calorías. Esta cantidad de energía es esencialmente variable y depende de numerosos factores: la digestión de los alimentos, el trabajo muscular, pesado, la lucha del organismo contra las variaciones de la temperatura, etc.

Pero si se eliminan estos factores, es decir, si el individuo es examinado en ayunas, en reposo absoluto, en una atmósfera a temperatura invariable, la cantidad de energía gastada disminuye. Ella se reduce a la necesaria para asegurar los funcionamientos fisiológicos que no cesan sino con la muerte (trabajo del corazón, de los pulmones, tensión muscular, diversas secreciones y la misma vida celular). Es el gasto de fondo, de la base, indispensable a todo organismo, y, midiéndola, se mide, en definitiva, nuestra actividad vital.

Esto es exactamente lo que corresponde al metabolismo basal, que da la cantidad de calor (es decir, de energía) expresada en "grandes calorías" producida por hora y por metro cuadrado de superficie corporal por un sujeto en ayunas y en estado de reposo completo, en una temperatura neutra.

Si esta actividad vital está por debajo o por encima de la normal, es que nuestro organismo está desarreglado.

Existen muchos métodos para determinar el metabolismo basal. Unos recurren a la calorimetría directa, es decir, que el paciente es colocado en una cámara en la que se mide el calor; otros se basan en la medida de los cambios respiratorios. Son estas últimas a las que se recurren hoy en día.

Numerosas experiencias han mostrado, en efecto, desde los tiempos de Lavoisier, que es al nivel de los pulmones donde se puede estudiar con mínimas causas de errores las combustiones de nuestro organismo, y que es recogiendo y analizando los gases de la respiración que se puede, de una manera práctica, medir esas combustiones. Conociendo la cantidad de oxígeno absorbida y la de gas carbónico expulsado por el sujeto en un tiempo dado, y conociendo el valor calorífico del oxígeno, es fácil calcular el calor producido por el paciente.

El aparato de Benedict, que representa nuestra foto, simplifica aun más las cosas. Da directamente la consumición de oxígeno y suprime todo análisis gaseoso.

Hé aquí cómo funciona. El sujeto en experiencia respira por intermedio de una pieza bucal que obtura herméticamente la boca mientras que una pinza cierra las sas nasales. Dos válvulas ramificadas so los tubos que reúnen la pieza bucal al sómetro que contiene el oxígeno puro, rigen las corrientes inspiratorias y espi torias.

El volumen gaseoso espirado vuelv interior del gasómetro, pero abandona gas carbónico al atravesar un depósito l de agua sodada, de tal manera que el cens- de la campana gasométrica grad indica directamente la cantidad de oxi consumido.

La experiencia, precedida de un re de por lo menos una hora, y efectuado lo menos diez horas antes de las comi no dura más de seis minutos.

Finalmente, se ha observado que el m tabolismo del negro y del amarillo es in rior al del blanco y se ha constatado entre los atletas y los trabajadores de fu za, era superior de 6 a 7% a la nor (lo que resulta de la preponderancia tejido muscular en relación al tejido a poso).

Este metabolismo, tomado sobre un m mo sujeto, a intervalos más o menos p ximos, da cifras constantes mientras el jeto goza de buena salud. Cuando el or nismo se desarregla, sufre variacione es entonces que aporta una ayuda prec al médico, sobre todo cuando se trata trastornos glandulares.

Por ejemplo, entre los hipertiroidia aumentará de 10 a 50% (y aún mucho en los casos graves), mientras que entre hipotiroidianos, disminuirá en las mis proporciones. Proporciona igualmente d útiles en las enfermedades de la nutric en la obesidad, la diabetes, etc.

No os inquietéis, pues, si vuestro dico os pide un día haceros este exam Será, para él, la manera de obtener in maciones de un alcance considerable so vuestra actividad vital; y, para vosot el medio de verificar que este artículo os ha mentido...



MUNDO URUGUA

REVISTA SEMANAL ILUSTRADA
Fundada en el año 1919

Director: JULIO CAPORALE SCELTA
Administrador: RAUL CASTELLS CARAFI

SUSCRIPCION ANUAL:

Uruguay	
Correo ordinario	$10.-
Recomendado	$14.-
Países Americanos	$15.-
Europa	$20.-

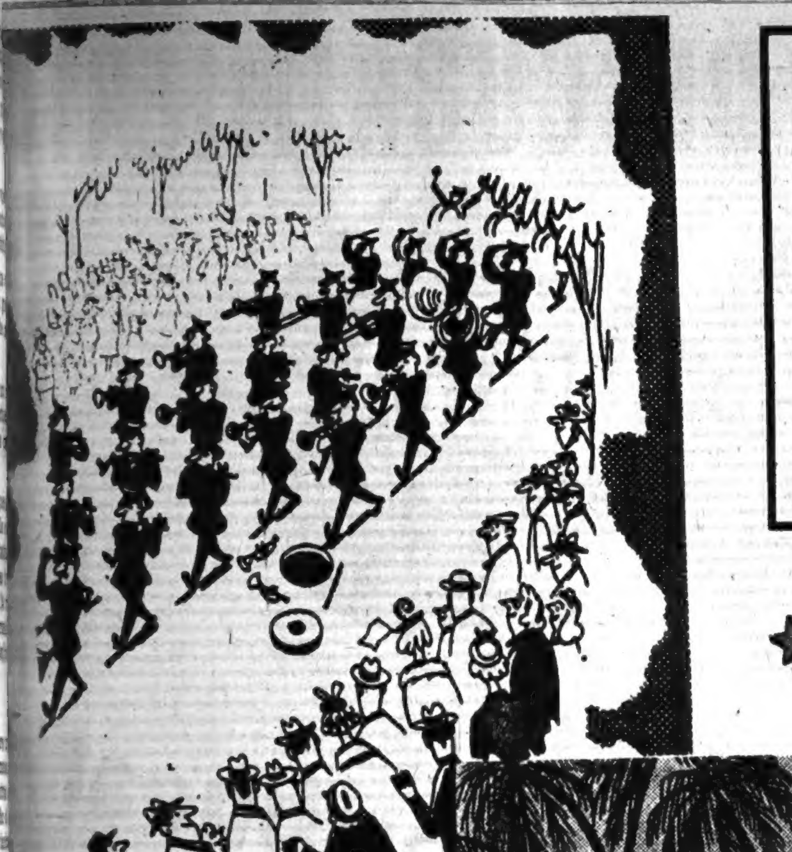
La correspondencia debe dirigirse al Director
Giros y valores a la orden de Capurro & Co.

JUAN CARLOS GOMEZ 1372
Montevideo, Uruguay

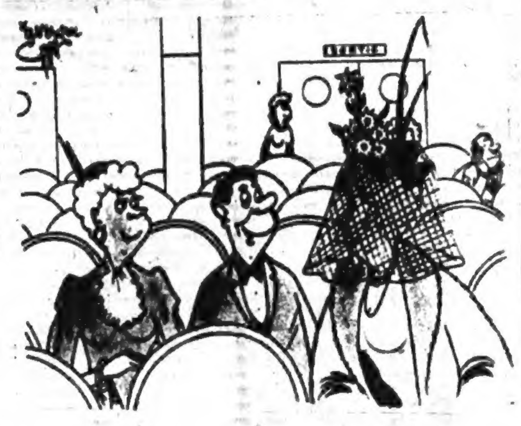
REPRESENTANTES EN EL EXTERIOR

En los Estados Unidos: S. S. KOPPE & Co. Inc. (New York).
En Gran Bretaña: S. S. KOPPE & Co. Ltd. (London)
En Europa (continente): GUSTAV ELM (París)
En Buenos Aires, Agencia de venta y suscrip ciones: INTER-PRENSA, Florida 229.

Digitized by Google
Original from THE UNIVERSITY OF TEXAS







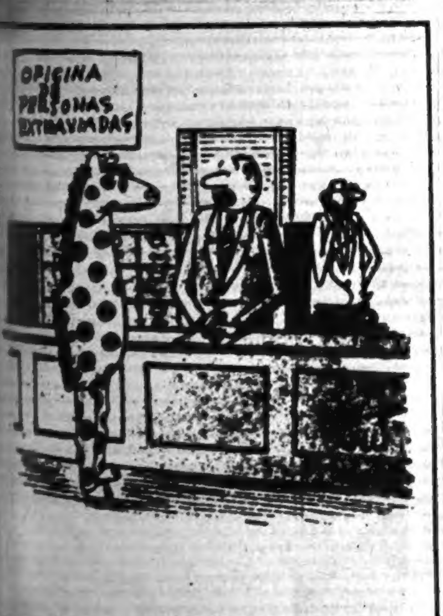
—Si mi sombrero les molesta, me lo quito.

—¡Oh, no!... ¡Decíamos con mi señora que es mucho más divertido que la pieza!

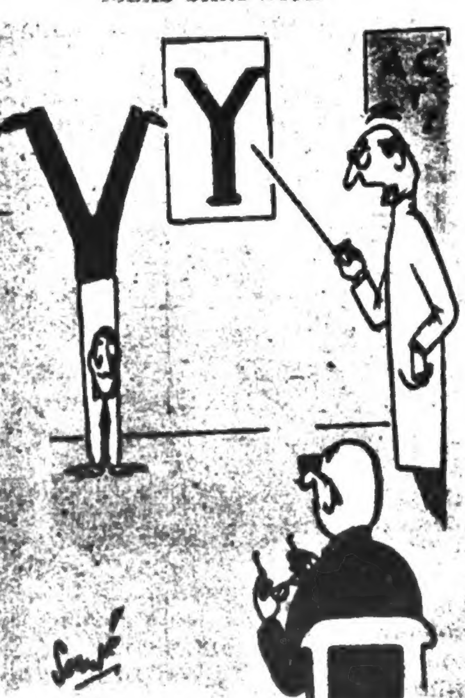
HUMORISMO EXTRANJERO



ISLAS SANDWICH



—¡Tenía la cola!... ¿Y es todo lo que sabe decirnos para describirlo?...



—¡Vamos! ¡No le sople!



—¡Qué coincidencia! ¿Ud. también es zurdo?

Digitized by Google
Original from
THE UNIVERSITY OF TEXAS

SENSACIONAL DESCUBRIMIENTO



GONG publicidad

suprime todo olor bucal!

Nó se moleste, pero ... a todos nos puede afectar traidoramente, esa "pequeña gran falla" que menoscaba la personalidad; por eso es recibida con aclamaciones generales la CREMA DENTAL DR. WEST'S con CLOROFILA soluble.

Es la primera vez que se presenta en el Uruguay este adelanto de la química moderna. Desde hace tiempo los odontólogos conocen y utilizan en tratamientos bucales esta maravillosa sustancia extraída de las plantas. Además de significar el único medio para la supresión total del mal aliento sus extraordinarias cualidades (concentradas en energía solar que se transforma en Verde pigmento) fortifican las encías, garantizan el efecto "Anti-carie", y proporcionan **una belleza bucal desconocida hasta la fecha**

Toda mancha o falta de brillo en los dientes es provocada por los gérmenes nocivos, que elimina este maravilloso nuevo producto.

Estos pomos y estuches, también sirven para ganar (en "LA HORA DE LAS SORPRESAS", que se trasmite los lunes y jueves a las 20.30 por C X ... EL ESPECTADOR un automóvil, bicicletas, viajes, radios, cheques, etc., etc.

Dr. West's
CREMA DENTAL
MILAGROSA
CLOROFILA

Distribuidores:
C. U. D. E. S. A.
Garantía de calidad.

PIDALO HOY MISMO,
EN SU FARMACIA

Digitized by Google

Original from
THE UNIVERSITY OF TEXAS